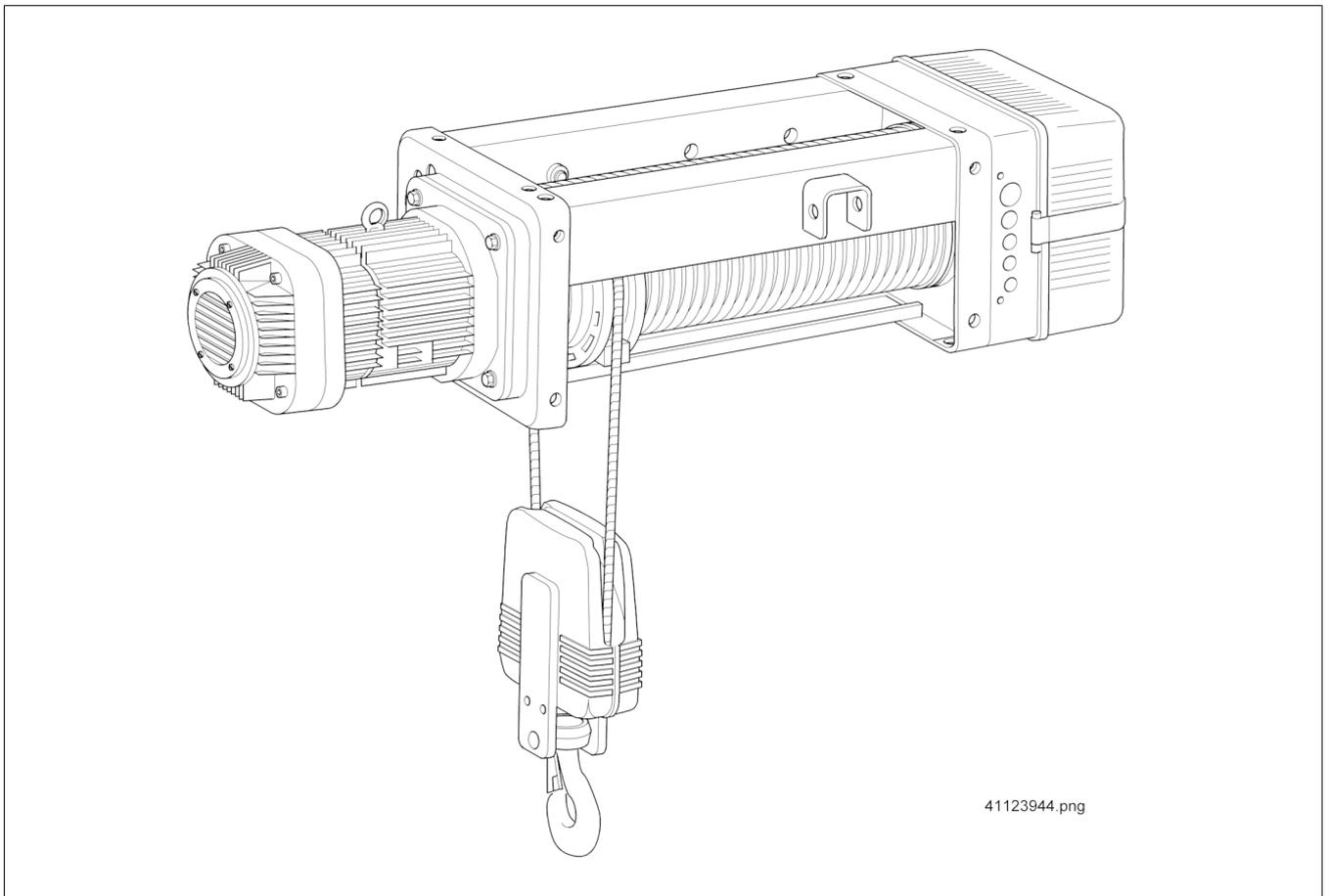


# Liste de pièces de rechange

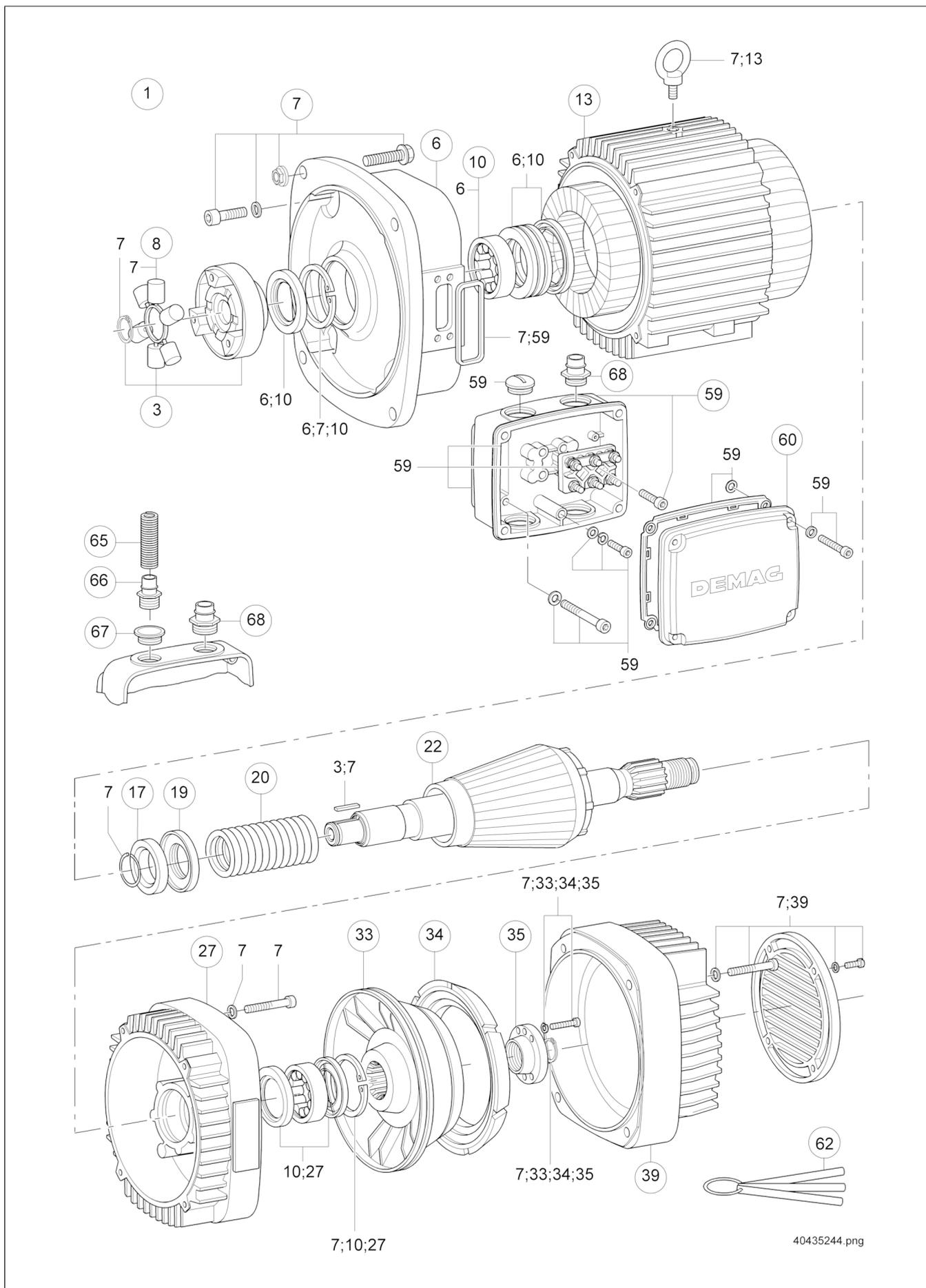
Demag palan à câble DH 300



Demag Cranes & Components GmbH  
Postfach 67 · 58286 Wetter (Allemagne)  
Téléphone +49 (0)2335 92-0 · Télécopie +49 (0)2335 92-7676  
[www.demagcranes.com](http://www.demagcranes.com)

# Sommaire

Moteur de levage principal KBH 100 B 4.....	4
Moteur de levage principal KBH 112 B 4, Moteur de levage principal/de précision KBH 112 B 2/12 - F 6.....	6
Moteur de levage principal KBH 125 B 4, Moteur de levage principal/de précision KBH 125 B 2/12 - F 6.....	8
Moteur de levage principal/de précision KBH 140 B 2/12 - F6.....	10
Réducteur planétaire à 3 trains d'engrenages, Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour deux vitesses de levage.....	12
Réducteur planétaire à 3 trains d'engrenages, Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour une seule vitesse de levage.....	14
Réducteur planétaire à 2 trains d'engrenages Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour une seule vitesse de levage.....	16
Châssis, tambour à câble, guide-câbles, câble.....	18
Ensemble attache-câble à clavette, Mouflage 2/1.....	20
Ensemble attache-câble à clavette et moufle supérieure 225/11, Mouflage 4/1.....	22
Ensemble attache-câble à clavette et moufle supérieure 280/11, Mouflage 4/1.....	24
Poulie d'équilibrage 112/7,5, Mouflage 4/2 - H12 - H20.....	26
Crochet équipé, Mouflage 1/1.....	28
Moufle inférieure 225/11, Mouflage 2/1.....	30
Moufle inférieure 280/11, Mouflage 2/1.....	32
Moufle inférieure 225/11, Mouflage 4/1.....	34
Moufle inférieure 280/11, Mouflage 4/1.....	36
Moufle inférieure 160/7,5, Mouflage 4/2.....	38
Moufle inférieure 225/7,5, Mouflage 4/2.....	40
Éléments électriques.....	42
Levage de précision mécanique FG 06.....	44
Levage de précision mécanique FG 08.....	46
Moteur de levage de précision KBA 71 B4.....	48
Moteur de levage de précision KBA 80 B 4.....	50
EUDH, Taille de chariot 5.....	52
EUDH, Taille de chariot 5, Chariot monorail RU 22 DK.....	54
EUDH, Taille de chariot 5, Chariot monorail EU 55 DK.....	56
EUDH, Taille de chariot 5, Montage du dispositif antichute, RU 22 DK et EU 55 DK.....	58
EUDH, Taille de chariot 5, Mécanismes de translation avec moteur KMF 80 A4, KMF 80 A8/2.....	60
EUDH, Taille de chariot 6.....	62
EUDH, Taille de chariot 6, Mécanismes de translation AMK 10, AUK 30.....	64
EKDH, Taille de chariot 5, Mouflage 2/1 - H12.....	66
EKDH, Taille de chariot 5, Mouflage 2/1 et 4/2 - H20.....	68
EKDH, Taille de chariot 5, Ensemble attache-câble à clavette, Mouflage 2/1 - H12 - H20.....	70
EKDH, Taille de chariot 5, Moufle inférieure 112/7,5, Mouflage 4/2 - H20.....	72
EKDH, Taille de chariot 5, Mécanismes de translation avec moteur ZBF 80 - Frein B020.....	74
EKDH, Taille de chariot 6, Mouflage 4/1 - H12 - H20.....	76
EKDH, Taille de chariot 6, Ensemble attache-câble à clavette, Mouflage 4/1 - H12 - H20.....	78
EKDH, Taille de chariot 6, Moufle inférieure 225/11 - 280/11 Mouflage 4/1 - H12 - H20.....	80
EKDH, Taille de chariot 6, Mécanismes de translation AMK 10/AUK 30, Mouflage 4/1 - H12 - H20.....	82
Mécanisme de translation AMK 10 DD.....	84
Mécanisme de translation AUK 30 DD.....	86



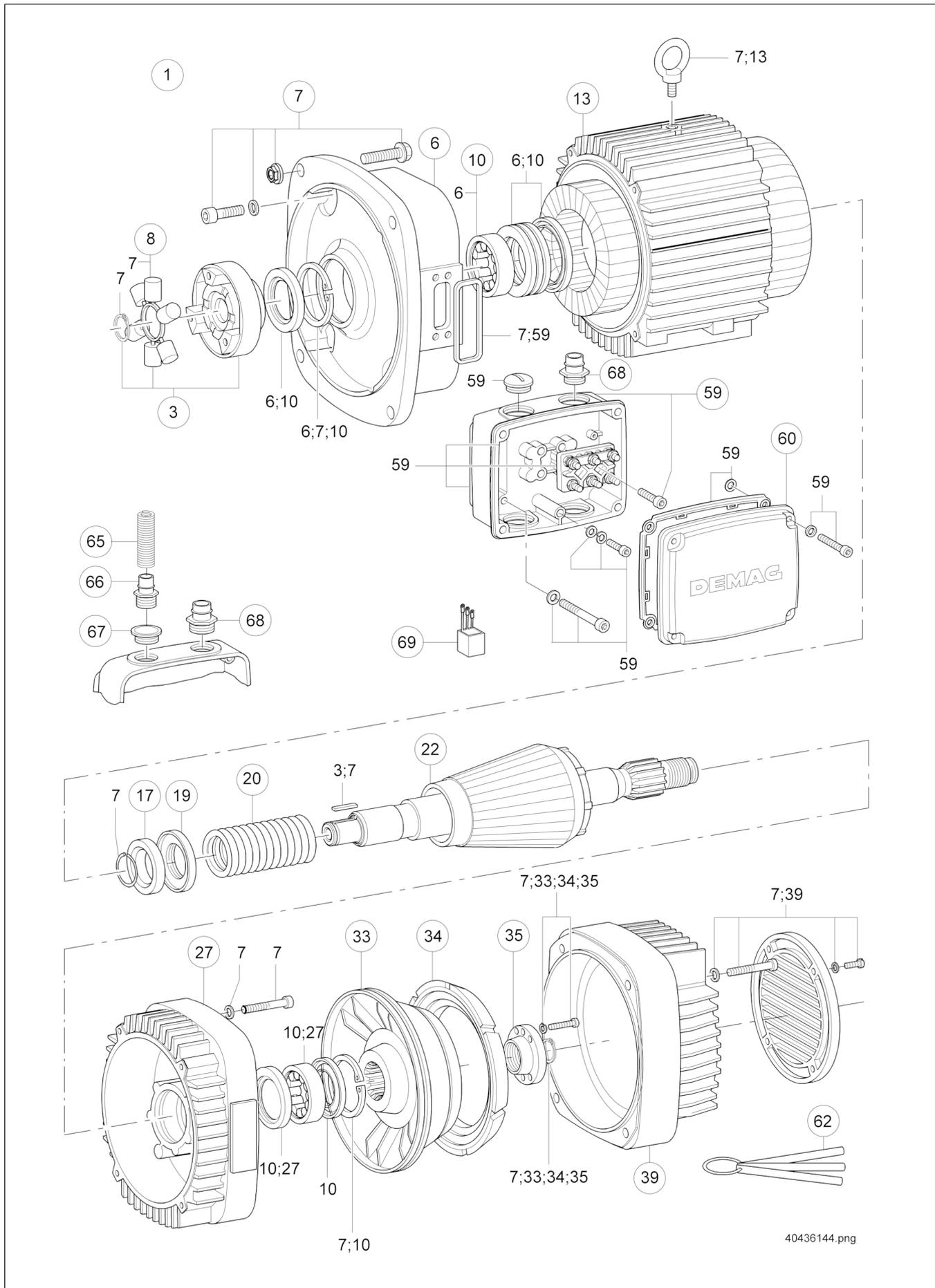
Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	6516133	1	Kit moteur KBH100B4 DH 300		230400AB50	
3	35192233	1	Kit accouplement M H2N-24K			
6	6963933	1	Kit palier-flasque KBH100/300	1)		
7	6983533	1	Kit pièces de montage KB100			
8	75226133	1	Etoile à rouleaux accouplement H2			
10	6909933	1	Kit roulement et d'étanchéité KB100			
13	6617433	1	Kit stator KBA100B4 AB	2), 3)	230/400V50	
17	6980833	1	Kit bague de butée KB100	2), 3)		
19	6982233	1	Kit rondelle Belleville KB 100			
20	6977684	1	Ressort progressif 5 x43 x 75 GbBl	663 N	KBA100	
22	6932933	1	Kit tôle du rotor KBA100B 4K	2), 3)		
27	6960633	1	Kit palier-flasque BS KB 100			
33	6979133	1	Kit élém. frein. légère large KB100			
34	6978633	1	Garniture frein conique KB100 b		breit	
35	6971433	1	Kit écrou de serrage KB100			
39	6909733	1	Kit capot de frein ZN+STD	4)	KB100	
39	6909833	1	Kit capot de frein STD+STD		KB100	
59	6998533	1	Kit boîte à bornes KB100-125	cpl. (rep. 60)		
60	6997433	1	Couvercle boîte à bornes KB 100-125		Deckelset	
62	10015184	3	Jeu de jauges d'épaisseur		KB 90,100	
65	89506144	1	Gaine ondulée FFMYDNW17	5)	400017 SW	
66	82157044	1	Tubulure M25X1,5 NW17	5)	PA 6.6	
67	79499544	1	Raccord à vis M32-M25	5)	MS VERNI.	
68	82157244	1	Tubulure M32X1,5 NW24		PA 6.6	

21730144001

- 1) Etancher les surfaces entre le moteur et la bride du réducteur au moyen de produit Loctite 573. No de réf. 033 068 44.
- 2) Pour la commande d'un rotor ou d'un stator, inclure un jeu de bagues de butée (rep. 17) et un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 62) pour adapter l'entrefer à sa valeur correcte.
- 3) Entrefer obligatoire entre trou du stator et rotor: 0,35 mm.
- 4) Pour utilisation dans des conditions environnantes difficiles, surface de frein galvanisée.
- 5) Seulement avec levage de précision par commande mécanique.

Moteur de levage principal KBH 112 B 4,  
 Moteur de levage principal/de précision KBH 112 B 2/12 - F 6

DH 300



# Moteur de levage principal KBH 112 B 4, Moteur de levage principal/de précision KBH 112 B 2/12 - F 6

DH 300

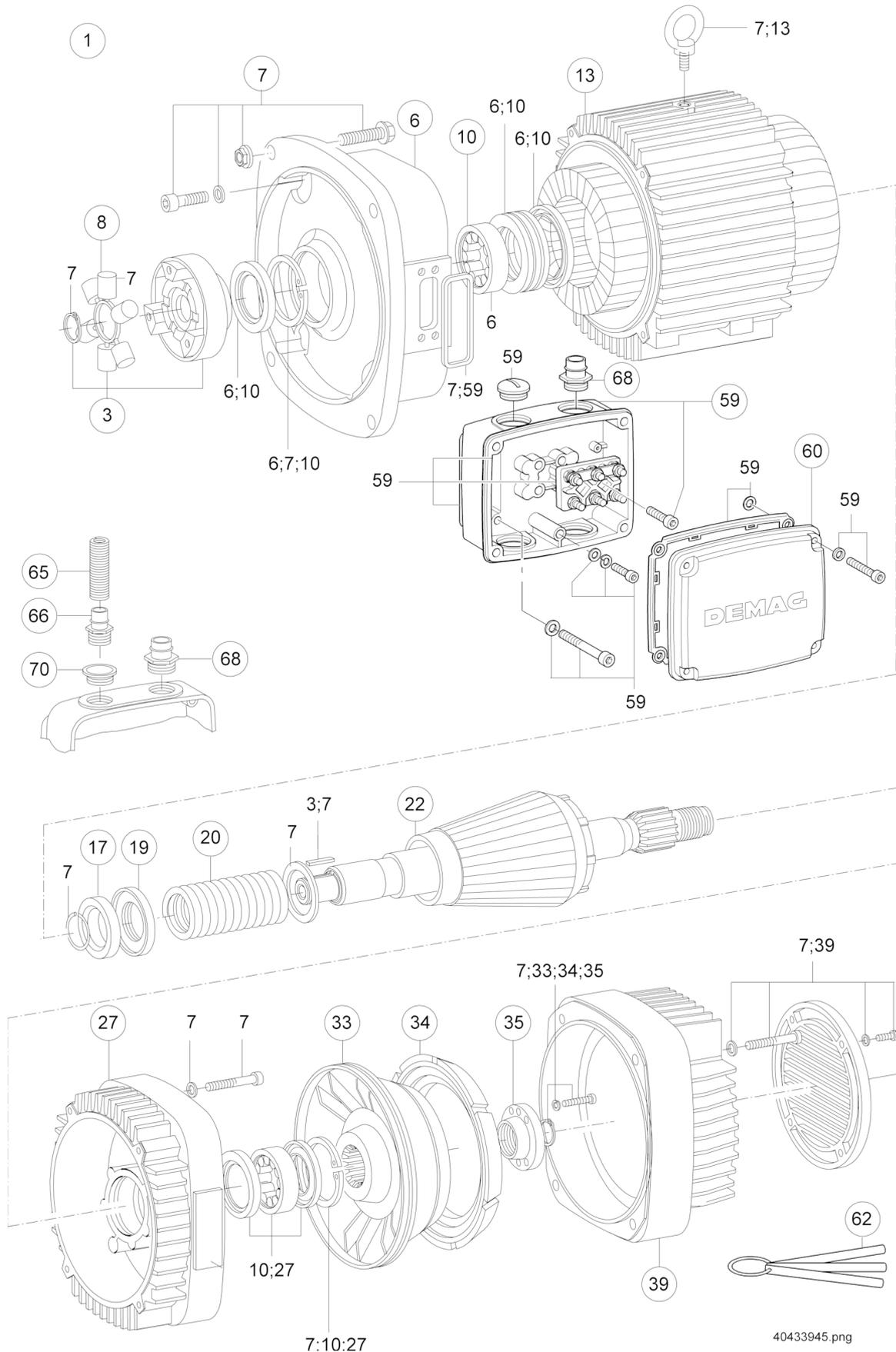
Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	7015233	1	Kit moteur KBH112B4 DH 300		230400AB50	
1	7015333	1	Kit moteur KBH112B2/12DH 300		400AB50	
3	35191333	1	Kit accouplement M H2N-28			
6	7463933	1	Kit palier-flasque KBH112/300	1)		
7	7483533	1	Kit pièces de montage KB112			
8	75226133	1	Etoile à rouleaux accouplement H2			
10	7409933	1	Kit roulement et d'étanchéité KB112			
13	7116933	1	Kit stator KBA112B4AB	2), 3)	230/400V50	
13	7121333	1	Stator KBH112B2/12A S	2), 3)	400V50	
17	7480833	1	Kit bague de butée KB112	2), 3)		
19	7482233	1	Kit rondelle Belleville KB 112			
20	7477684	1	Ressort progressif 5,6 x47,6 x 77 GbBl	KBH 112 B4, 824 N	KBH112	
20	7477784	1	Ressort progressif 4,75x46,75x 63 GbGn	KBH 112 B2/12, 245 N	KBH112	
22	7434233	1	Kit tôle du rotor KBA112B4KUP	2), 3)		
22	7436333	1	Rotor KBH112B 8/2 K S	KBH 112 B2/12, 2), 3)		
27	7460633	1	Kit palier-flasque BS KB 112			
33	7479133	1	Kit élém. frein. légère large KB112	KBH 112 B4		
33	7479233	1	Kit élém. frein. légère étroite KB112	KBH 112 B2/12		
34	7478633	1	Garniture frein conique KB112 b	KBH 112 B4	breit	
34	7478733	1	Garniture frein conique KB112 s	KBH 112 B2/12	schmal	
35	7471433	1	Kit écrou de serrage KB112			
39	7409733	1	Kit capot de frein ZN+STD	4)	KB112	
39	7409833	1	Capot de frein STD+STD		KB112	
59	6998533	1	Kit boîte à bornes KB100-125	cpl. (rep. 60)		
60	6997433	1	Couvercle boîte à bornes KB 100-125		Deckelset	
62	10015184	3	Jeu de jauges d'épaisseur		KB 90,100	
65	89506144	1	Gaine ondulée FFMYDNW17	5)	400017 SW	
66	82157044	1	Tubulure M25X1,5 NW17	5)	PA 6.6	
67	79499544	1	Raccord à vis M32-M25	5)	MS VERNI.	
68	82157244	1	Tubulure M32X1,5 NW24		PA 6.6	
69	6988184	1	Résistance VDR <= 400V	112 B2/12, pour enroulem. 12 pôles	KB 100-125	
69	6988284	1	Résistance VDR 401-500V	112 B2/12, pour enroulem. 12 pôles	KB 100-125	

21730144002

- 1) Etancher les surfaces entre le moteur et la bride du réducteur au moyen de produit Loctite 573. No de réf. 033 068 44.
- 2) Pour la commande d'un rotor ou d'un stator, inclure un jeu de bagues de butée (rep. 17) et un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 62) pour adapter l'entrefer à sa valeur correcte.
- 3) Entrefer obligatoire entre trou du stator et rotor: 0,45 mm.
- 4) Pour utilisation dans des conditions environnementales difficiles, surface de frein galvanisée.
- 5) Seulement avec levage de précision par commande mécanique.

Moteur de levage principal KBH 125 B 4,  
 Moteur de levage principal/de précision KBH 125 B 2/12 - F 6

DH 300



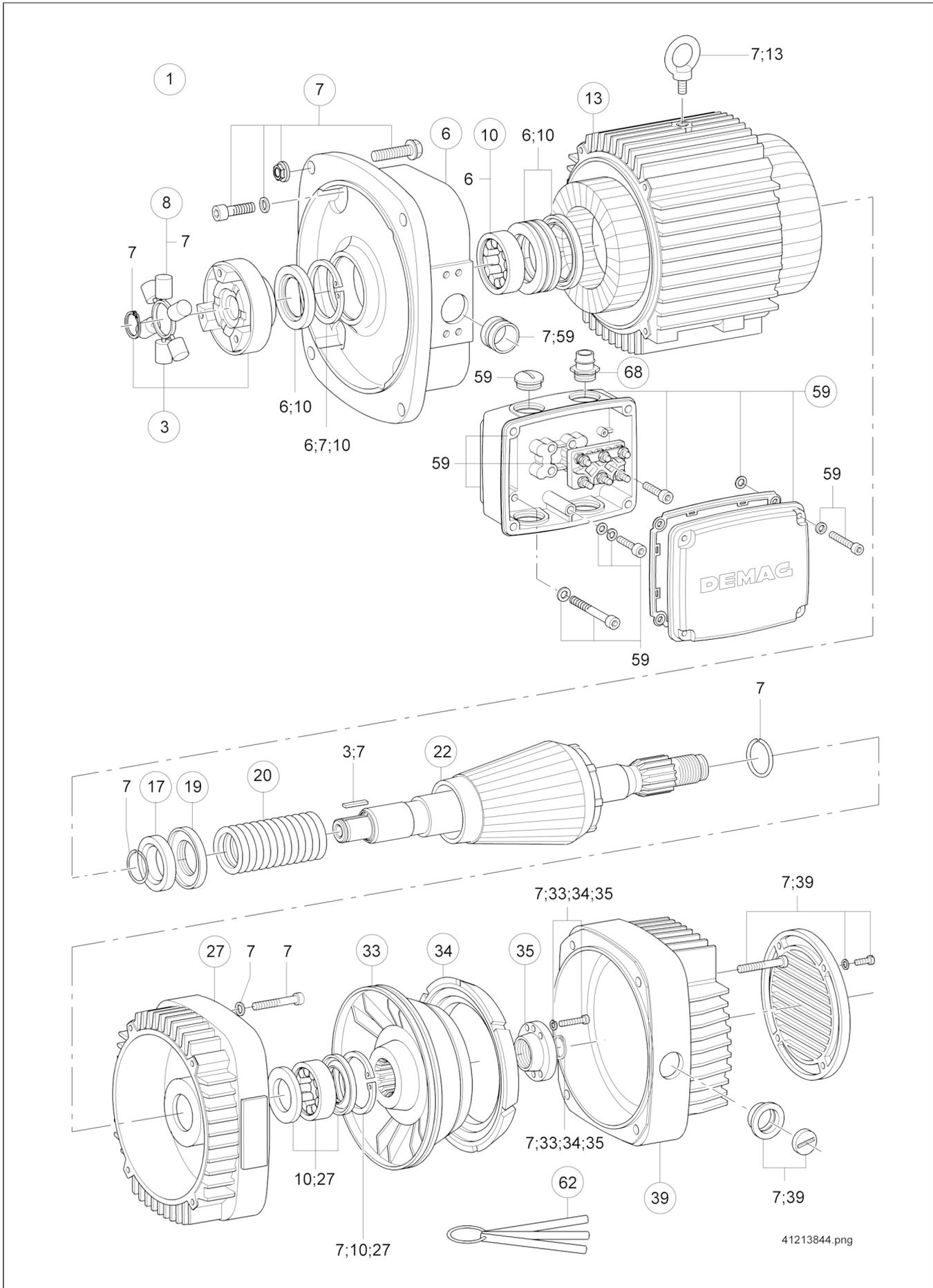
Moteur de levage principal KBH 125 B 4,  
Moteur de levage principal/de précision KBH 125 B 2/12 - F 6

DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	7512833	1	Kit moteur KBH125B4 DH 300		230400AB50	
1	7512933	1	Kit moteur KBH125B2/12DH 300		400AB50	
3	35191533	1	Kit accouplement M H2N-32			
6	7963933	1	Kit palier-flasque KBH125/300	1)		
7	7983533	1	Kit pièces de montage KB125			
8	75226133	1	Etoile à rouleaux accouplement H2			
10	7909933	1	Kit roulement et d'étanchéité KB125			
13	7616133	1	Stator KBH125B /12A S	2), 3)	400V50	
13	7616633	1	Stator KBA125 B4 AB S	2), 3)	230/400V50	
17	7980833	1	Kit bague de butée KB125	2), 3)		
19	7982233	1	Kit rondelle Belleville KB 125			
20	7977684	1	Ressort progressif 6,5 x55,5 x119 GbBl	KBH 125 B4, 1001 N	KBH125	
20	7977784	1	Ressort progressif 5,3 x54,3 x114 GbGn	KBH 125 B2/12, 358 N	KBH125	
22	7931733	1	Rotor KBA125B 4 KUP S	2), 3)		
22	7935233	1	Rotor KBH125B12/2 K S	2), 3)		
27	7960633	1	Kit palier-flasque BS KB 125			
33	7979133	1	Kit élém. frein. légère large KB125	KBH 125 B4		
33	7979233	1	Kit élém. frein. légère étroit KB125	KBH 125 B2/12	schmal	
34	7978633	1	Garniture frein conique KB125 b	KBH 125 B4	breit	
34	7978733	1	Garniture frein conique KB125 s	KBH 125 B2/12	schmal	
35	7971433	1	Kit ecrou de serrage KB125			
39	7909733	1	Kit capot de frein ZN+STD	4)	KB125	
39	7909833	1	Kit capot de frein STD+STD		KB125	
59	6998533	1	Kit boîte à bornes KB100-125	cpl. (rep. 60)		
60	6997433	1	Couvercle boîte à bornes KB 100-125		Deckelset	
62	10015384	1	Jeu de jauges d'épaisseur		KB 125	
65	89506144	1	Gaine ondulée FFMYDNW17	5)	400017 SW	
66	82157044	1	Tubulure M25X1,5 NW17	5)	PA 6.6	
68	82157244	1	Tubulure M32X1,5 NW24		PA 6.6	
70	79499544	1	Raccord à vis M32-M25	5)	MS VERNI.	

21730144003

- 1) Etancher les surfaces entre le moteur et la bride du réducteur au moyen de produit Loctite 573. No de réf. 033 068 44.
- 2) Pour la commande d'un rotor ou d'un stator, inclure un jeu de bagues de butée (rep. 17) et un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 62) pour adapter l'entrefer à sa valeur correcte.
- 3) Entrefer obligatoire entre trou du stator et rotor: 0,45 mm.
- 4) Pour utilisation dans des conditions environnantes difficiles, surface de frein galvanisée.
- 5) Seulement avec levage de précision par commande mécanique.



Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	8008033	1	Kit moteur KBH140B2/12DH 300		400AB50	
3	35191533	1	Kit accouplement M H2N-32			
6	8463933	1	Kit palier-flasque KBH140/300	1)		
7	8483533	1	Kit pièces de montage KB140			
8	75226133	1	Etoile à rouleaux accouplement H2			
10	8409933	1	Kit roulement et d'étanchéité KB140			
13	8115033	1	Stator KBH140B 2/12 S	2), 3)	400V50	
17	8480833	1	Kit bague de butée KB140	2), 3)		
19	75282233	1	Kit rondelle Belleville KB 140			
20	8477784	1	Ressort progressif 6 x60 x116 GbGn	KBH 140 B2/12, 424 N	KBH140	
22	8434533	1	Rotor KBA140B 8/2 K S	KBH 140 B2/12, 2), 3)		
27	8460633	1	Kit palier-flasque BS KB 140			
33	8479233	1	Kit élém. frein. légère étroit KB140			
34	8478733	1	Garniture frein conique KB140 s		schmal	
35	8471433	1	Kit écrou de serrage KB140			
39	8409733	1	Kit capot de frein ZN+STD	4)	KB140	
39	8409833	1	Kit capot de frein STD+STD		KB140	
59	6998533	1	Kit boîte à bornes KB100-125			
62	10015384	3	Jeu de jauges d'épaisseur		KB 125	
68	82157244	1	Tubulure M32X1,5 NW24		PA 6.6	

21730144004

1) Etancher les surfaces entre le moteur et la bride du réducteur au moyen de produit Loctite 573. No de réf. 033 068 44.

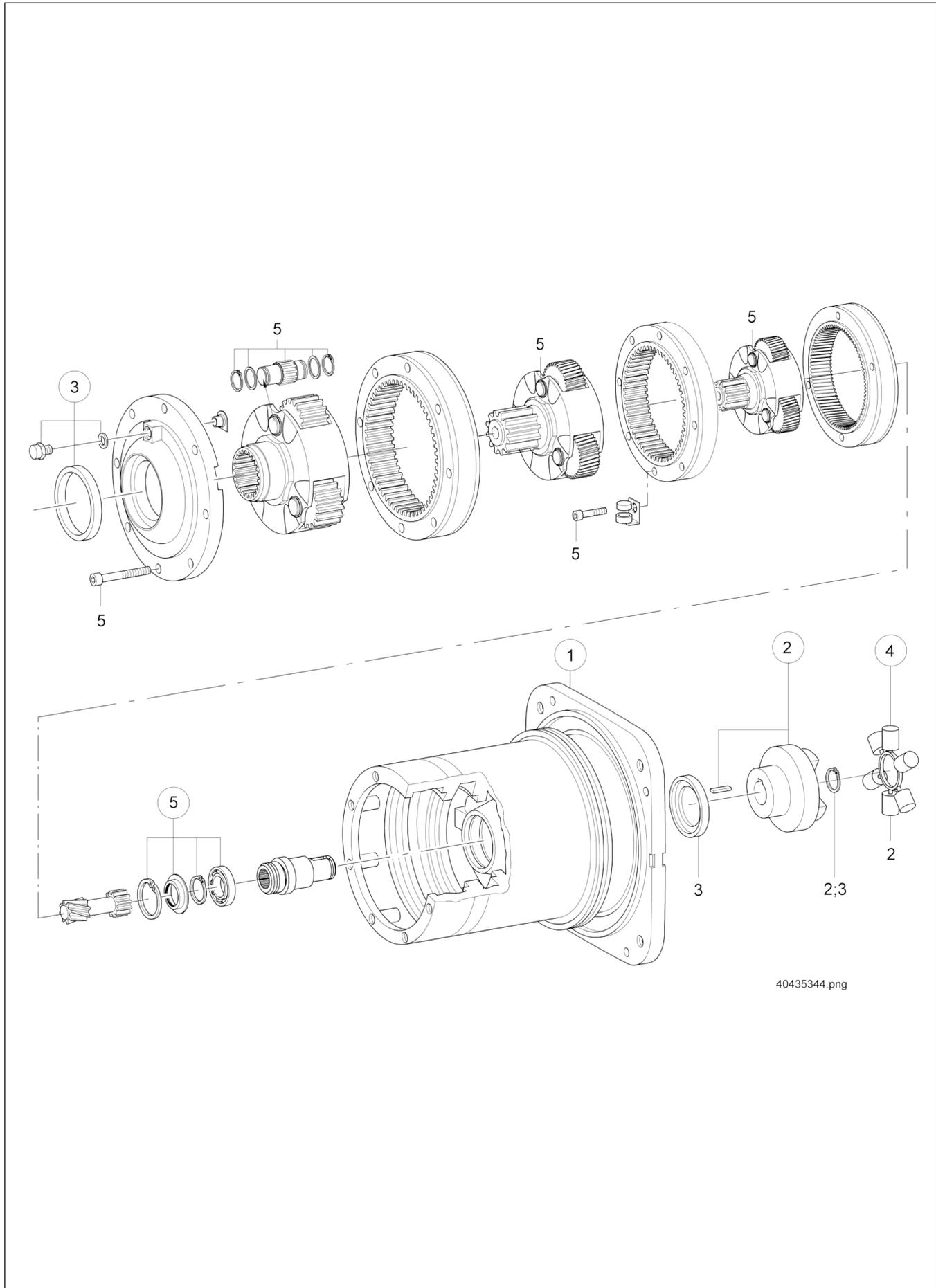
2) Pour la commande d'un rotor ou d'un stator, inclure un jeu de bagues de butée (rep. 17) et un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 62) pour adapter l'entrefer à sa valeur correcte.

3) Entrefer obligatoire entre trou du stator et rotor: 0,45 mm.

4) Pour utilisation dans des conditions environnementales difficiles, surface de frein galvanisée.

Réducteur planétaire à 3 trains d'engrenages,  
Réducteur planétaire avec moteur correspondant  
pour deux vitesses de levage

DH 300



# Réducteur planétaire à 3 trains d'engrenages, Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour deux vitesses de levage

DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1			Réducteur pour moteur KBH 112 B2/12	1), 2)		
1	82273233	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 316 V1, i = 172,9	I=172,9	
1	82273333	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 312, 310 V1, i = 132,7	I=132,7	
1	82273433	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 308 V1, i = 102,7	I=102,7	
1			Réducteur pour moteur KBH 125 B2/12	1), 2)		
1	82273233	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 320 V2, i = 172,9	I=172,9	
1	82273333	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 316 V2, i = 132,7	I=132,7	
1	82273433	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 312, 310 V2, i = 102,7	I=102,7	
1	82270533	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 308 V2, i = 85,7	I= 85,7	
1			Réducteur pour moteur KBH 140 B2/12	1), 2)		
1	82273433	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 320 V3, i = 102,7	I=102,7	
1	82270533	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 316 V3, i = 85,7	I= 85,7	
2	35193533	1	Kit accouplement G H2N-32			
3	82215033	1	Kit d'étanchéité DH 300/400		Getriebe	
4	71832133	1	Etoile à rouleaux accouplement Set		H2	
5	82217033	1	Kit roulement DH 300/ 400 3Stuf	3)	Getriebe	

21730144005

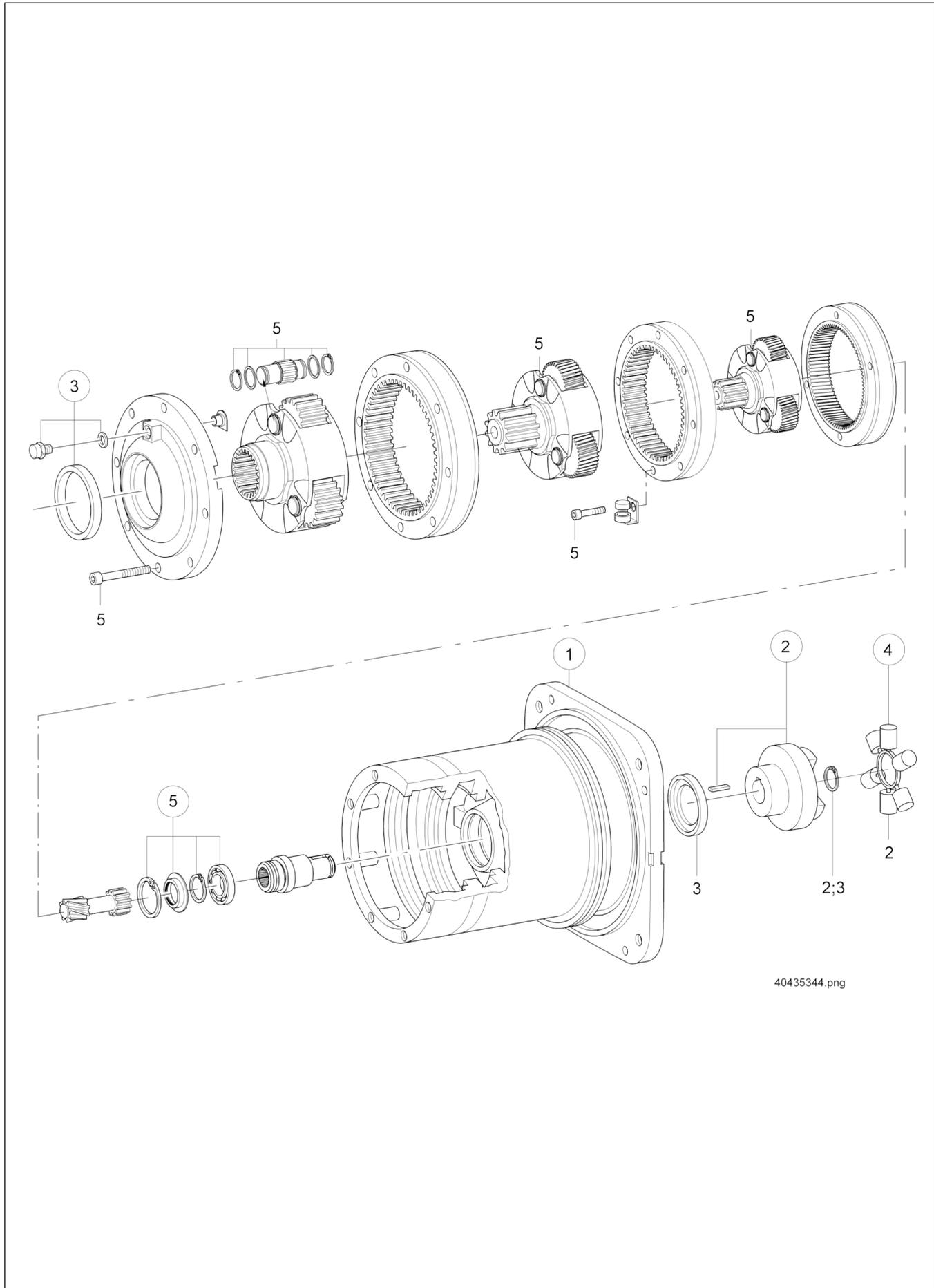
1) En cas d'échange d'un réducteur cpl, inclure un kit de roulement de tambour dans la commande.

2) Quantité de remplissage 1,35 litre, no de réf. 472 930 44 (2,5 kg).

3) Utiliser pour les surfaces d'étanchéité entre le couvercle du réducteur, la couronne dentée intérieure et le carter du réducteur du produit liquide Loctite 573. No de réf. 033 068 44.

Réducteur planétaire à 3 trains d'engrenages,  
Réducteur planétaire avec moteur correspondant  
pour une seule vitesse de levage

DH 300



# Réducteur planétaire à 3 trains d'engrenages, Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour une seule vitesse de levage

DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1			Réducteur pour moteur KBH 100 B4	1), 2)		
1	82273433	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 320 V1, i = 102,7	I=102,7	
1	82270533	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 316, 310 V1, i = 85,7	I= 85,7	
1	82273533	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 312, 308 V1, i = 65,7	I= 65,7	
1			Réducteur pour moteur KBH 112 B4	1), 2)		
1	82270533	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 320 V2, i = 85,7	I= 85,7	
1	82273533	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 316 V2, i = 65,7	I= 65,7	
1	82270733	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 312, 310 V2, i = 50,9	I= 50,9	
1	82271133	1	Kit réducteur DH 300/400 2ST	DH 308 V2, i = 44,3	I= 44,3	
1			Réducteur pour moteur KBH 125 B4	1), 2)		
1	82270733	1	Kit réducteur DH 300/400 3ST	DH 320 V3, i = 50,9	I= 50,9	
1	82271133	1	Kit réducteur DH 300/400 2ST	DH 316 V3, i = 44,3	I= 44,3	
1	82271233	1	Kit réducteur DH 300/400 2ST	DH 312, 310, 308 V3, i = 34,3	I= 34,3	
2	35193533	1	Kit accouplement G H2N-32			
3	82215033	1	Kit d'étanchéité DH 300/400		Getriebe	
4	71832133	1	Etoile à rouleaux accouplement Set		H2	
5	82217033	1	Kit roulement DH 300/ 400 3Stuf	3)	Getriebe	

21730144006

1) En cas d'échange d'un réducteur cpl, inclure un kit de roulement de tambour dans la commande.

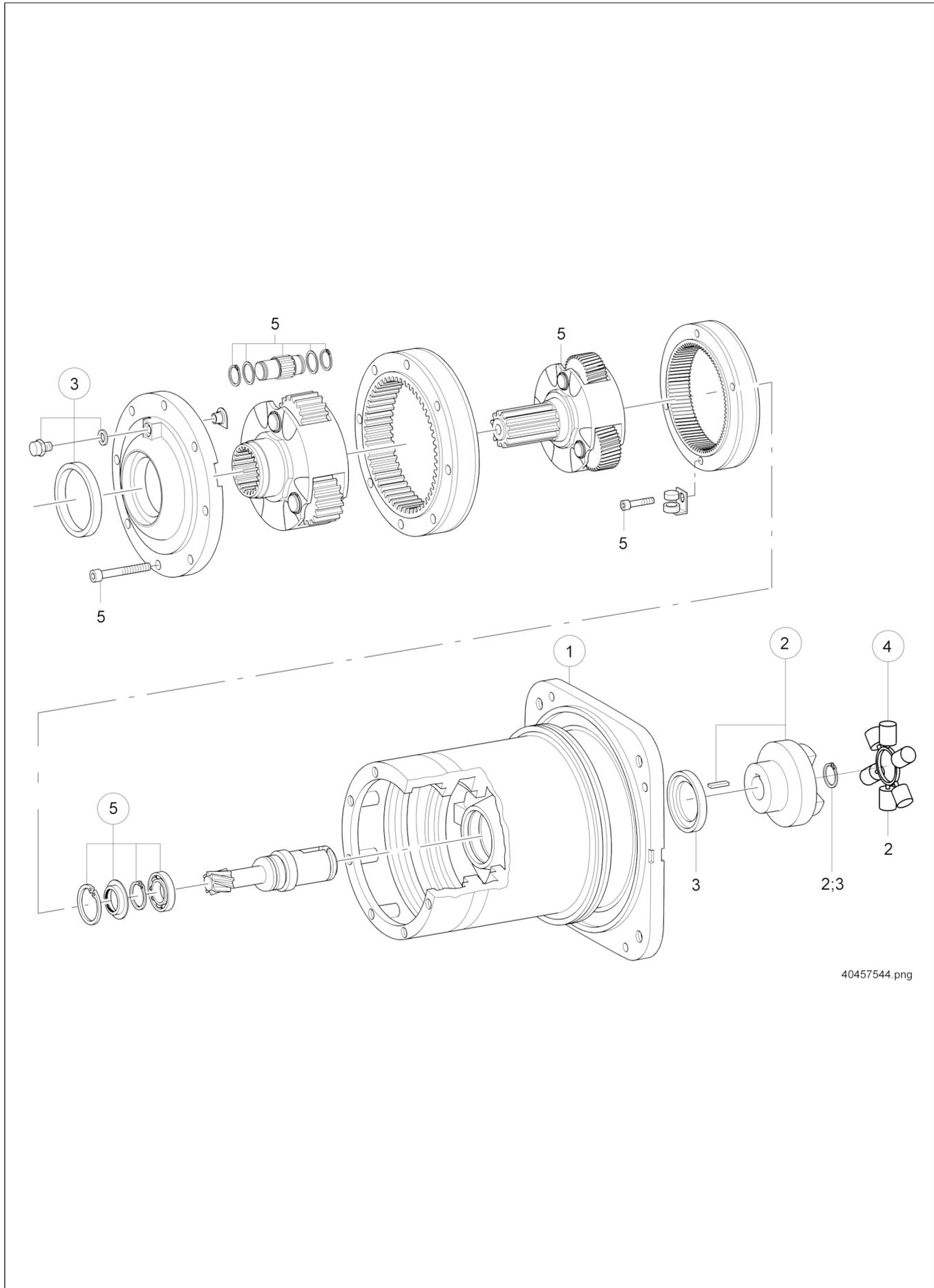
2) Quantité de remplissage 1,35 litre, no de réf. 472 930 44 (2,5 kg).

3) Utiliser pour les surfaces d'étanchéité entre le couvercle du réducteur, la couronne dentée intérieure et le carter du réducteur du produit liquide Loctite 573. No de réf. 033 068 44.

# Réducteur planétaire à 2 trains d'engrenages

## Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour une seule vitesse de levage

DH 300



# Réducteur planétaire à 2 trains d'engrenages

## Réducteur planétaire avec moteur correspondant pour une seule vitesse de levage

DH 300

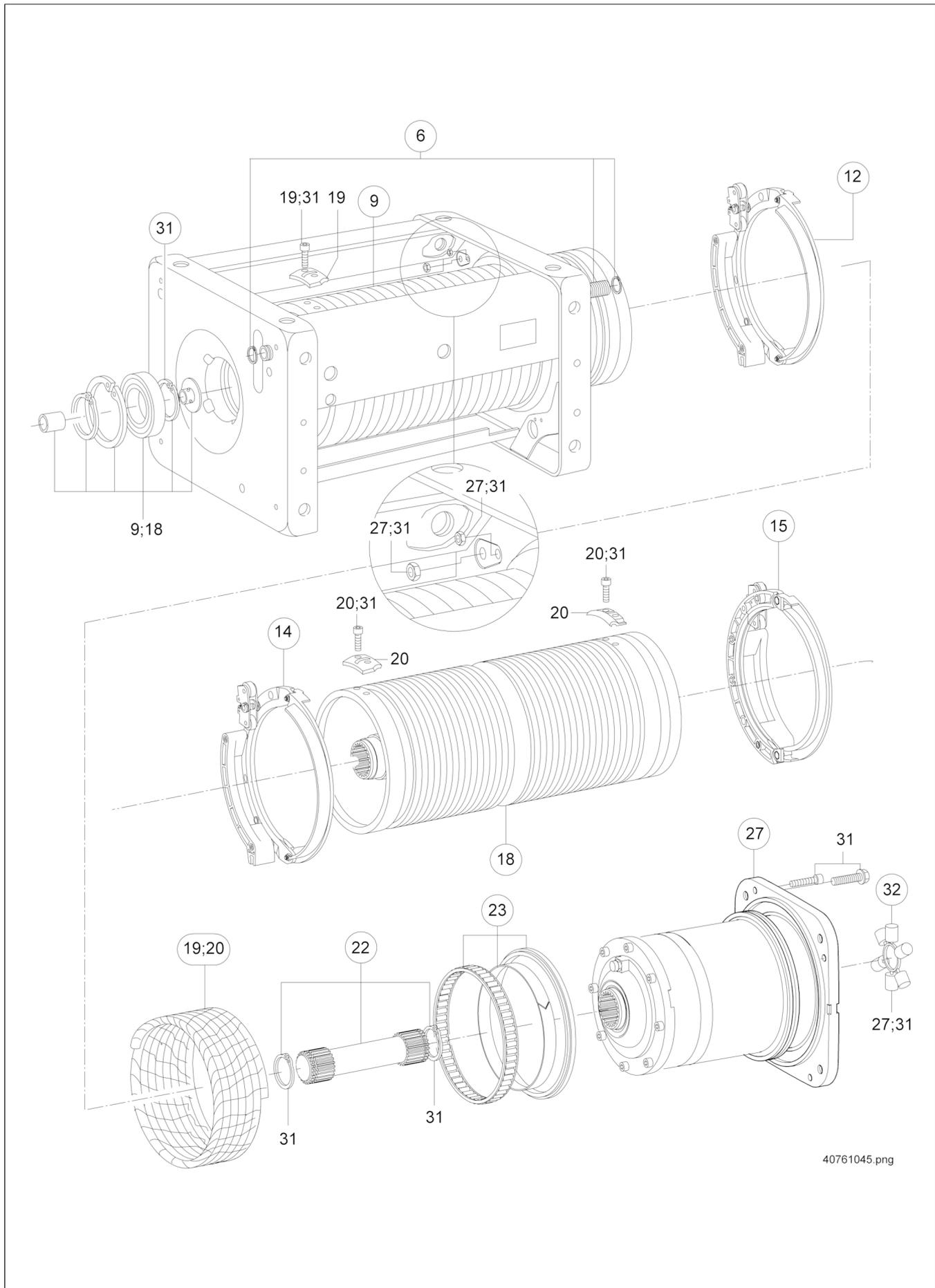
Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1			Réducteur pour moteur KBH 112 B4	1), 2)		
1	82271133	1	Kit réducteur DH 300/400 2ST	DH 308 V2, i = 44,3	I= 44,3	
1			Réducteur pour moteur KBH 125 B4	cpl. (rep. 2 - 15, 24 - 29, 33 - 35)		
1	82271133	1	Kit réducteur DH 300/400 2ST	DH 316 V3, i = 44,3	I= 44,3	
1	82271233	1	Kit réducteur DH 300/400 2ST	DH 312, 310, 308 V3, i = 34,3	I= 34,3	
2	35193533	1	Kit accouplement G H2N-32			
3	82215033	8	Kit d'étanchéité DH 300/400		Getriebe	
4	75226133	1	Etoile à rouleaux accouplement H2			
5	82217033	1	Kit roulement DH 300/ 400 3Stuf	3)	Getriebe	

21730144007

1) En cas d'échange d'un réducteur cpl, inclure un kit de roulement de tambour dans la commande.

2) Quantité de remplissage 1,35 litre, no de réf. 472 930 44 (2,5 kg).

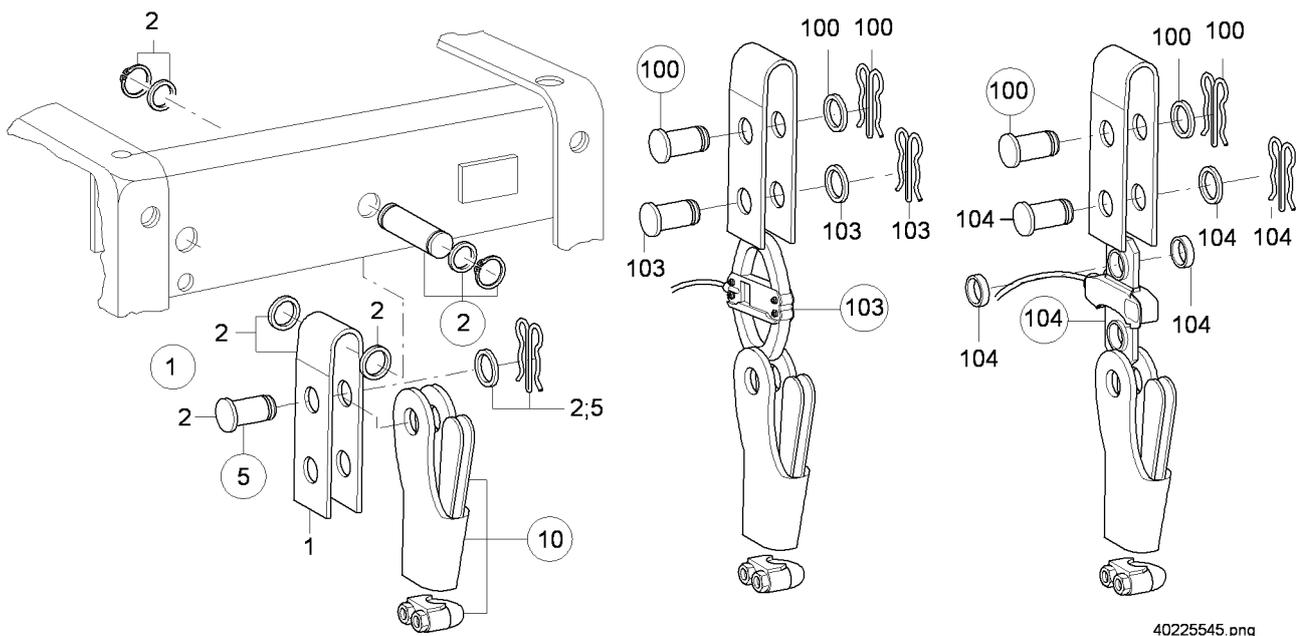
3) Utiliser pour les surfaces d'étanchéité entre le couvercle du réducteur, la couronne dentée intérieure et le carter du réducteur du produit liquide Loctite 573. No de réf. 033 068 44.



Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
6	82276833	1	Châssis DH 300/400 H12		Set Kombi	
6	82277033	1	Châssis DH 300/400 H20		Set Kombi	
9	82230233	1	Tambour à câble 1ril H12 11	1/1, 2/1, 4/1	DH 300/400	
9	82230433	1	Tambour à câble 1ril H20 11	1/1, 2/1, 4/1	DH 300/400	
12	82280233	1	Guide-câble c.gauche 3-4/11	1/1, 2/1, 4/1, Résistant a l'acide	PA12 L1700	
14	82281133	1	Guide-câble c.gauche 3-4/ 7,5	1/1, 2/1, 4/1, Résistant a l'acide	PA12 L1700	
15	82282133	1	Guide-câble c. droit 3-4/ 7,5	1/1, 2/1, 4/1, Résistant a l'acide	PA12 L1700	
18	82231233	1	Tambour à câble 2ril H12 7,5	2/2	DH 300/400	
18	82231433	1	Tambour à câble 2ril H20 7,5	2/2, 4/2	DH 300/400	
19	82244033	1	Kit câble métall. DH3/400 11 H12 1/1	DH 320, 1)	27,4m	
19	82244133	1	Kit câble métall. DH3/400 11 H12 1/1	DH 316, 312, 310, 308, 1)	27,4m	
19	82244233	1	Kit câble métall. DH3/400 11 H20 1/1	DH 320, 1)	43,6m	
19	82244333	1	Kit câble métall. DH3/400 11 H20 1/1	DH 316, 312, 310, 308, 1)	43,6m	
19	82248233	1	Câble métallique DH300 H12 2/1	DH 320, 316, 312		
19	82244833	1	Kit câble métall. DH 300 11 H12 2/1	DH 310, 308	28,4m	
19	82248433	1	Câble métallique DH300 H20 2/1	DH 320, 316, 312		
19	82244933	1	Kit câble métall. DH 300 11 H20 2/1	DH 310, 308	44,6m	
19	82245033	1	Kit câble métall. DH 300 11 H12 4/1	DH 320, 316, 312	29,6m	
19	82245133	1	Kit câble métall. DH 300 11 H12 4/1	DH 310, 308	30,3m	
19	82249133	1	Câble métallique DH 300 H20 4/1	DH 320, 316, 312		
19	82245233	1	Kit câble métall. DH 300 11 H20 4/1	DH 310, 308	46,5m	
20	82245333	1	Kit câble métall. DH3/400 7 H12 2/2	DH 316, 312, 310, 308	2x 16,6m	
20	82245433	1	Kit câble métall. DH3/400 7 H20 2/2	DH 316, 312, 310, 308	2x 28,0m	
20	82245533	1	Kit câble métall. DH 300 7,5H12 4/2	DH 320, 316, 312	34,0m	
20	82245633	1	Kit câble métall. DH 300 7,5H12 4/2	DH 310, 308	34,5m	
20	82245733	1	Kit câble métall. DH 300 7,5H20 4/2	DH 320, 316, 312	56,8m	
20	82245833	1	Kit câble métall. DH 300 7,5H20 4/2	DH 310, 308	57,3m	
22	82217633	1	Arbre emmanachable DH 300/400 H12	2)		
22	82217733	1	Arbre emmanachable DH 300/400 H20	2)		
23	82236533	1	Kit montage 30Brt	3), 4)	DH 300/400	
23	82235733	1	Kit montage 26Brt	3), 4)	DH 300/400	
27			Réducteur	cpl. (rep. 31), 5)		
31	82209633	1	Kit pièces de montage DH 300/400			
32	75226133	1	Etoile à rouleaux accouplement H2			

21730144008

- 1) Pour exécution avec crochet équipé.
- 2) Graisser le profilé cannelé au moyen de produit Staburags NBU 12 K, no de réf. 472 933 44.
- 3) A partir du no de série 300 000, le roulement de tambour peut seulement être utilisé avec un nouveau réducteur.
- 4) Remplir la chambre à graisse et le roulement à rouleaux à moitié de produit Staburags NBU 12 K (70 g), no de réf. 472 933 44 (100 g).
- 5) Pièces de rechange voir section "Réducteur planétaire".



40225545.png

# Ensemble attache-câble à clavette, Mouflage 2/1

DH 300

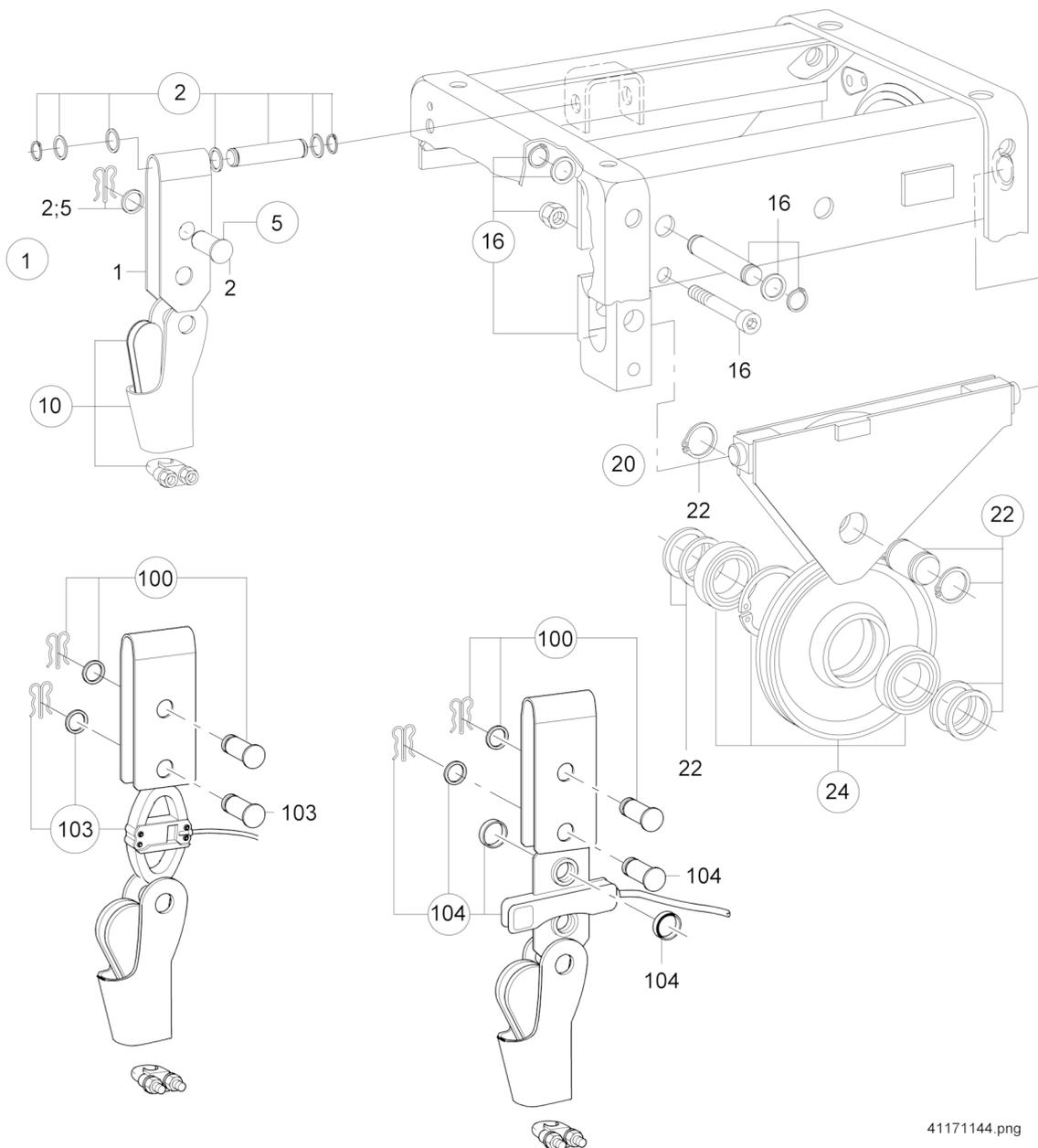
Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82830033	1	Traverse attache-câble 3-400 2/1	cpl. (rep. 2, 5, 10), 1), 2)	Set	
2	82357933	1	Kit de fixation par axes 2/1	2)	DH 400	
5	82358033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 3)	25x65	
10	82821833	1	Kit poche à câble DH425 2/1		DH500	
100	82358033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 3)	25x65	
103	49160533	1	Appareil MGS 2,0 T	DH 320	DH300_400	
104	49159633	1	Appareil MGS 1,6 T Set	DH 316	DH300/400	
103	49169633	1	Appareil MGS 1,25 T Set	DH 312	DH212,312	
103	49179633	1	Appareil MGS 1,0 T Set	DH 310, 4)	DH210,310	
103	49189633	1	Appareil MGS 0,8 T Set	DH 308	DH208,308	
104	49160033	1	Kit capteur de mesure ZMS 2,00t	DH 300	DH300/500	

21730144009

- 
- 1) Graisser les surfaces de roulement au moyen d'un lubrifiant adhérent approprié. No de réf. 472 933 44.
  - 2) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Après le montage, une légère rotation du circlip doit être possible.
  - 3) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Contrôler l'encliquetage de la double goupille élastique.
  - 4) Valable à partir du 01.01.2001

Ensemble attache-câble à clavette et moufle  
supérieure 225/11,  
Mouflage 4/1

DH 320, 316, 312, 310



41171144.png

# Ensemble attache-câble à clavette et moufle supérieure 225/11, Mouflage 4/1

DH 320, 316, 312, 310

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82830033	1	Traverse attache-câble 3-400 2/1	cpl. (rep. 2, 10), 1), 2)	Set	
2	82357933	1	Kit de fixation par axes 2/1	4/1, 2)	DH 400	
5	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 3)	20x56	
10	82811233	1	Kit poche à câble DH300/400			
16	82815833	1	Pièces de montage moufle sup. Set		DH 300	
20	82814033	1	Kit moufle supérieure 225 11 4/1	cpl. (rep. 22, 24), 1)	DH 3-400	
22	82815433	1	Axe moufle supérieure DH3-600		45x72	
24	82911233	1	Kit poulie à câble 225/11		DH 300	
100	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 3)	20x56	
103	49160544	1	Appareil MGS 2,0 T	DH 320	DH 320	
103	49159633	1	Appareil MGS 1,6 T Set	DH 316	DH300/400	
103	49169633	1	Appareil MGS 1,25 T Set	DH 312	DH212,312	
103	49179633	1	Appareil MGS 1,0 T Set	DH 310, 4)	DH210,310	
104	49160033	1	Kit capteur de mesure ZMS 2,00t	DH 300	DH300/500	

21730144010

1) Graisser les surfaces de roulement au moyen d'un lubrifiant adhérent approprié. No de réf. 472 933 44.

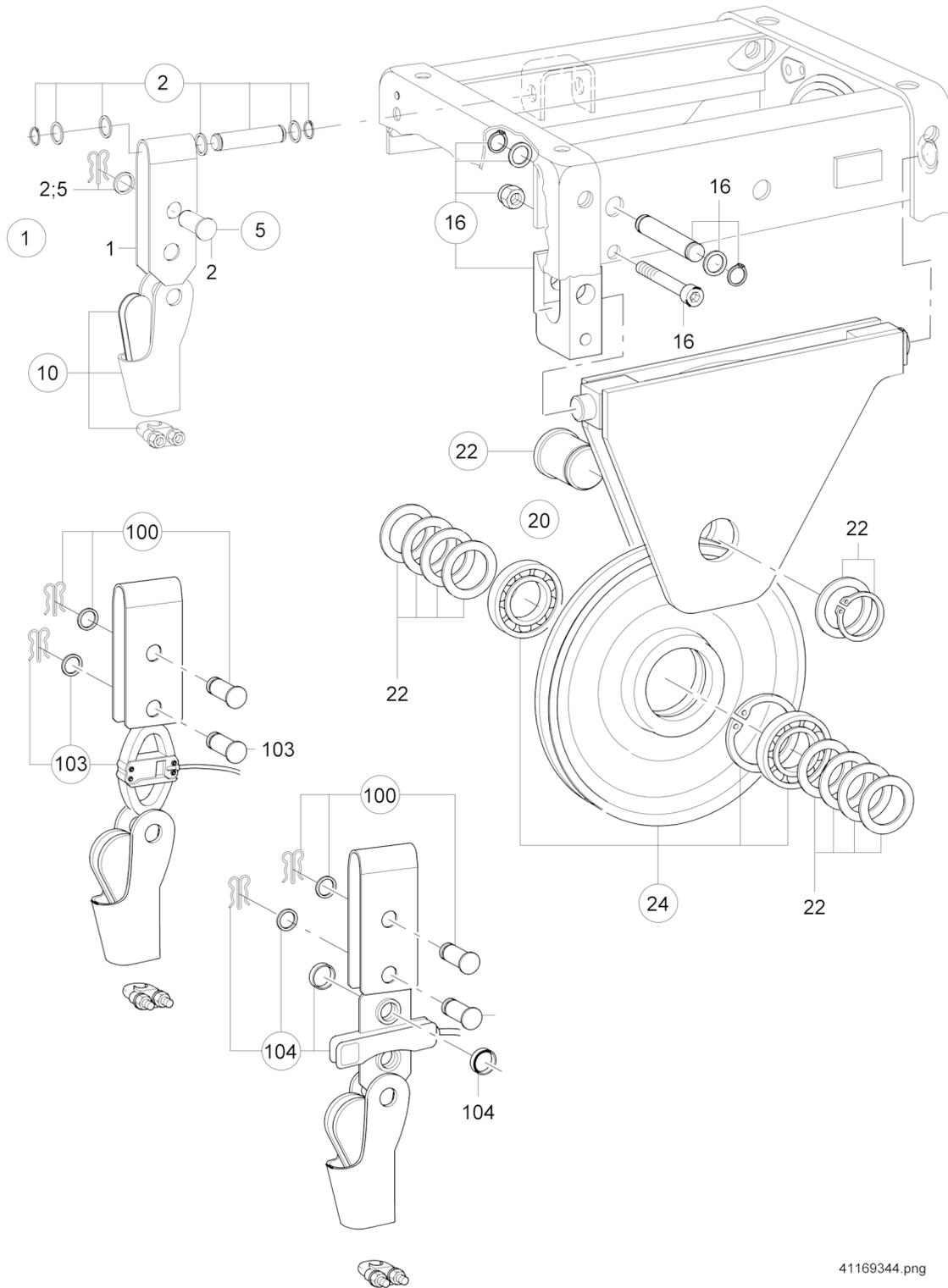
2) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Après le montage, une légère rotation du circlip doit être possible.

3) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Contrôler l'encliquetage de la double goupille élastique.

4) Valable à partir du 01.01.2001

Ensemble attache-câble à clavette et moufle  
supérieure 280/11,  
Mouflage 4/1

DH 310, 308



41169344.png

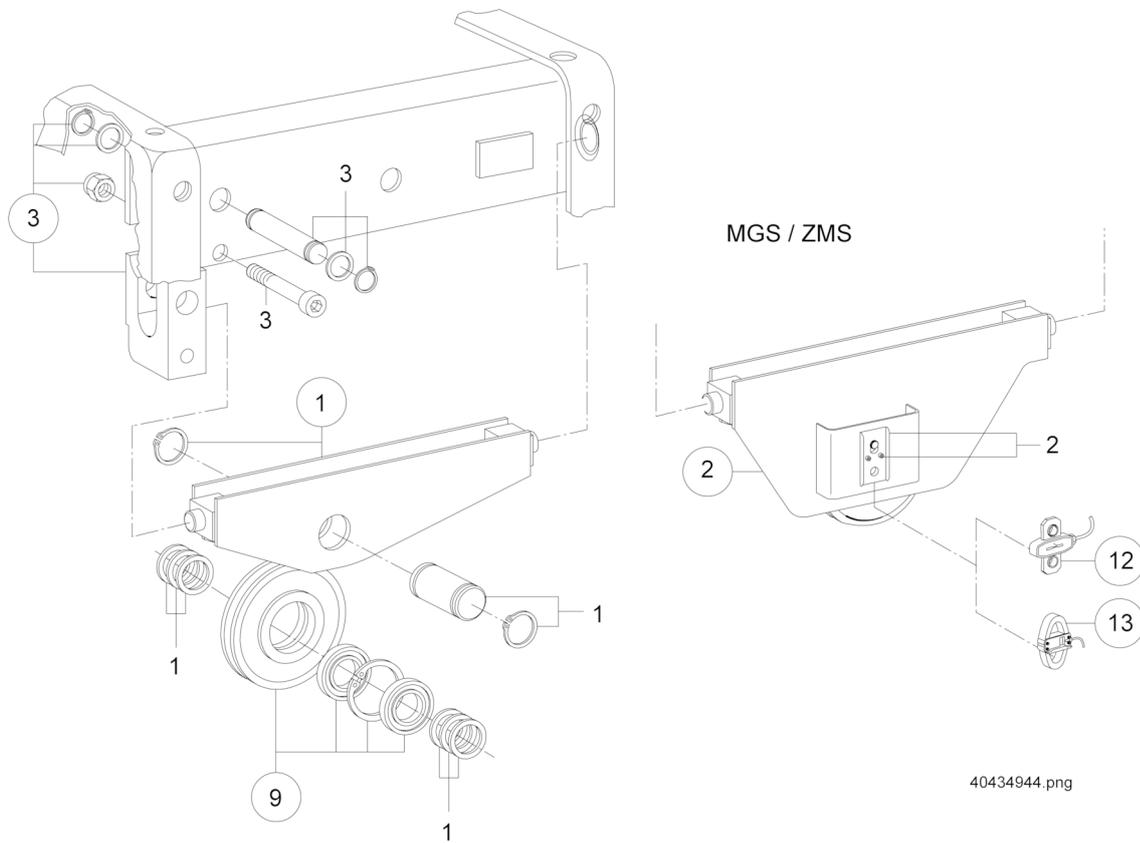
# Ensemble attache-câble à clavette et moufle supérieure 280/11, Mouflage 4/1

DH 310, 308

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82830033	1	Traverse attache-câble 3-400 2/1	cpl. (rep. 2, 10), 1), 2)	Set	
2	82357933	1	Kit de fixation par axes 2/1	4/1, 2)	DH 400	
5	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 3)	20x56	
10	82811233	1	Kit poche à câble DH300/400			
16	82815833	1	Pièces de montage moufle sup. Set		DH 300	
20	82816033	1	Kit moufle supérieure 280 11 4/1	cpl. (rep. 22, 24), 1)	DH 3-400	
22	82883333	1	Axe d'extrémité DH 3-600		55x75,5	
24	82968533	1	Kit poulie à câble 280/11,3		DH 300	
100	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 3)	20x56	
103	49179633	1	Appareil MGS 1,0 T Set	DH 310, 4)	DH210,310	
103	49169633	1	Appareil MGS 1,25 T Set	DH 308	DH212,312	
104	49160033	1	Kit capteur de mesure ZMS 2,00t	DH 300	DH300/500	

21730144011

- 1) Graisser les surfaces de roulement au moyen d'un lubrifiant adhérent approprié. No de réf. 472 933 44.
- 2) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Après le montage, une légère rotation du circlip doit être possible.
- 3) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Contrôler l'encliquetage de la double goupille élastique.
- 4) Valable à partir du 01.01.2001

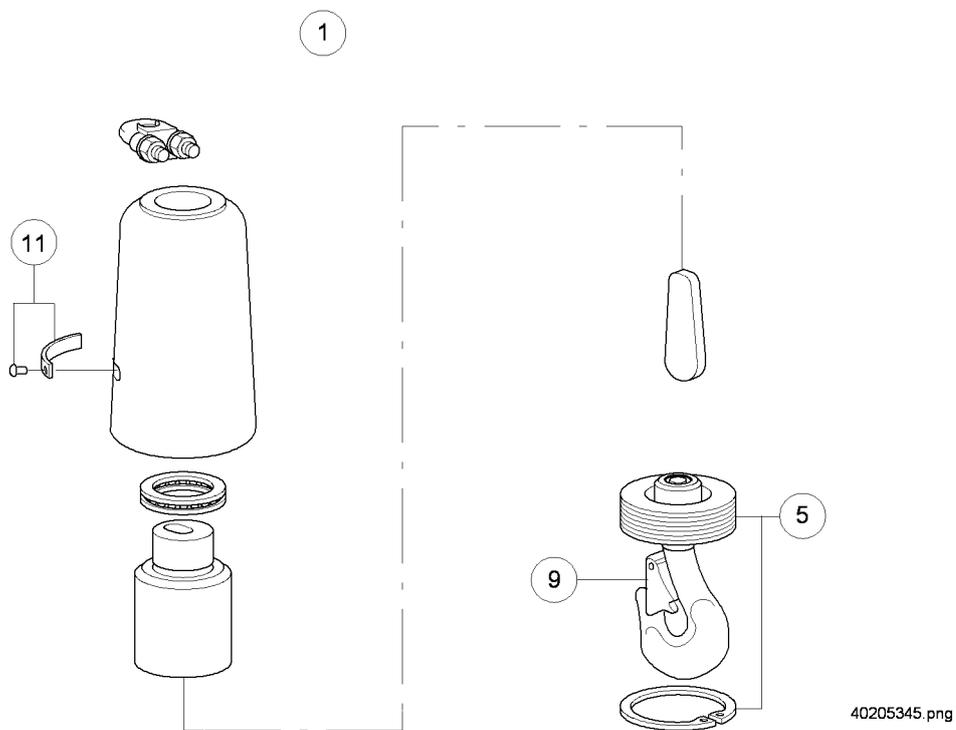


# Poulie d'équilibrage 112/7,5, Mouflage 4/2 - H12 - H20

DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82817033	1	Poulie d'équilibrage kit 112/ 7,5 H12	cpl. (rep. 9), 1)	DH 3-400	
1	82817233	1	Poulie d'équilibrage kit 112/ 7,5 H20	cpl. (rep. 9), 1)		
2	90479446	1	Poulie d'équilibrage DH300400H12	ZMS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90479546	1	Poulie d'équilibrage DH 308 H12	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90479646	1	Poulie d'équilibrage DH310410H12	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90479746	1	Poulie d'équilibrage DH312412H12	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90479846	1	Poulie d'équilibrage DH316416H12	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90479946	1	Poulie d'équilibrage DH320420H12	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90480046	1	Poulie d'équilibrage DH300400H20	ZMS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90480146	1	Poulie d'équilibrage DH 308 H20	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90480246	1	Poulie d'équilibrage DH310410H20	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90480346	1	Poulie d'équilibrage DH312412H20	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90480446	1	Poulie d'équilibrage DH316416H20	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
2	90480546	1	Poulie d'équilibrage DH320420H20	MGS, cpl. (rep. 9), 1)		
3	82815833	1	Pièces de montage moufle sup. Set	1)	DH 300	
9	82819033	1	Kit poulie à câble 112 7,5		DH 300	
12	49160044	1	Capteur de mesure ZMS 2,00t DH300			
13	49189133	1	Appareil MGS 0,5 T Set	DH 308	DH165,P,PL	
13	49179144	1	Appareil MGS 0,624T	DH 310	DH166,P,PL	
13	49169144	1	Appareil MGS 0,8 T	DH 312	DH168,P,PL	
13	49179644	1	Appareil MGS 1,0 T	DH 316	DH 210,310	
13	49169644	1	Appareil MGS 1,25 T	DH 320	DH 212,312	

21730144012



# Crochet équipé, Mouflage 1/1

DH 320 - 1Bm

DH 316 - 1Am

DH 312 - 2m

DH 310 - 3m

DH 308 - 4m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	59351033	1	Crochet équipé 1/1		P400/DH300	
5	59352533	1	Crochet simple Gr. 1S	cpl. (rep. 9)	1/1	
9	34182433	1	Linguet de sécurité 1			
11	71392133	1	Kit plaque de charge Neutral 1/1		P/DH	

21772544014

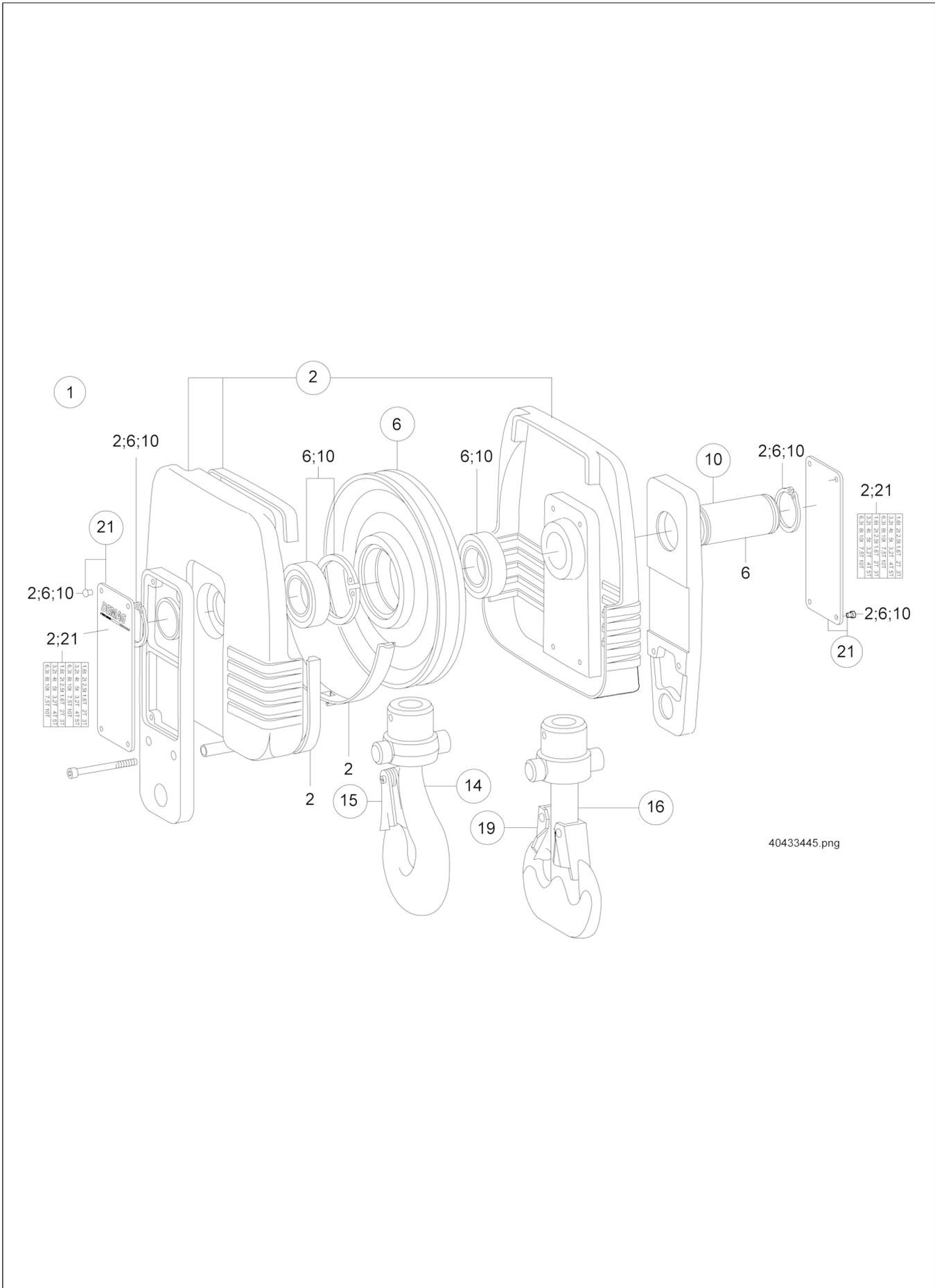
# Moufle inférieure 225/11, Mouflage 2/1

DH 320 - 1Bm

DH 316 - 1Am

DH 312 - 2m

DH 310 - 3m



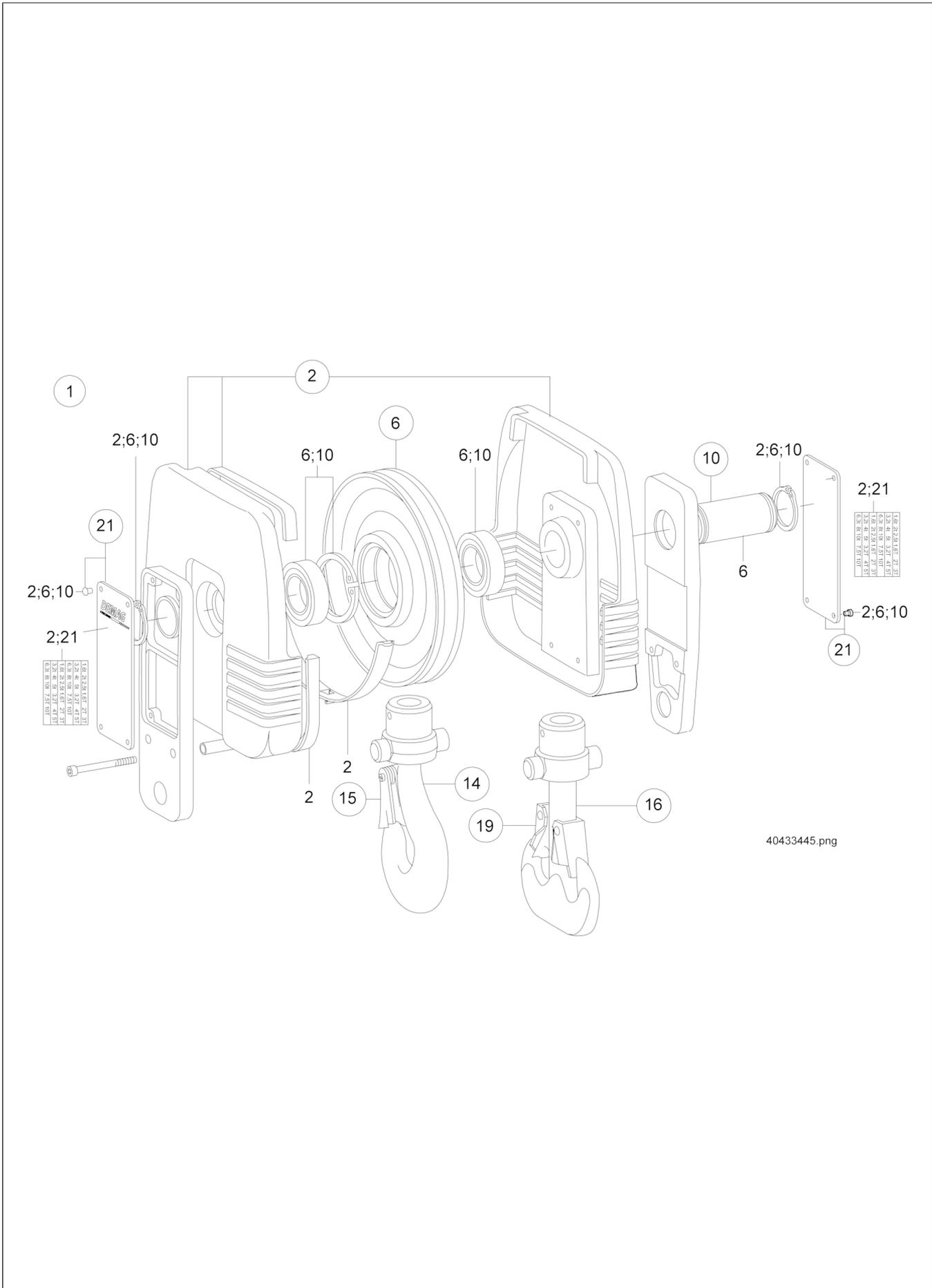
40433445.png

# Moufle inférieure 225/11, Mouflage 2/1

DH 320 - 1Bm  
DH 316 - 1Am  
DH 312 - 2m  
DH 310 - 3m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82911133	1	Moufle infér.1 poulie 225/11		DH300/400	
2	47925533	1	Kit capot poulie à cable 225 2/1	cpl. (rep. 21)	P / DH	
6	82911233	1	Kit poulie à câble 225/11		DH 300	
10	47930533	1	Kit axe 225 45x 98 2/1		Unterfl.	
14	15084233	1	Crochet simple avec palonnier BSN 1,6T	cpl. (rep. 15)		
15	59217033	1	Linguet de sécurité 1,6			
16	15084433	1	Crochet double av.palonnier BSN 1,6-T	cpl. (rep. 19)		
19	34187433	1	Linguet de sécurité E 1 /D 1- 2		K060-1.1,6	
21	71390033	1	Kit plaque de charge Neutral		DH / DR	

21772544015



# Moufle inférieure 280/11, Mouflage 2/1

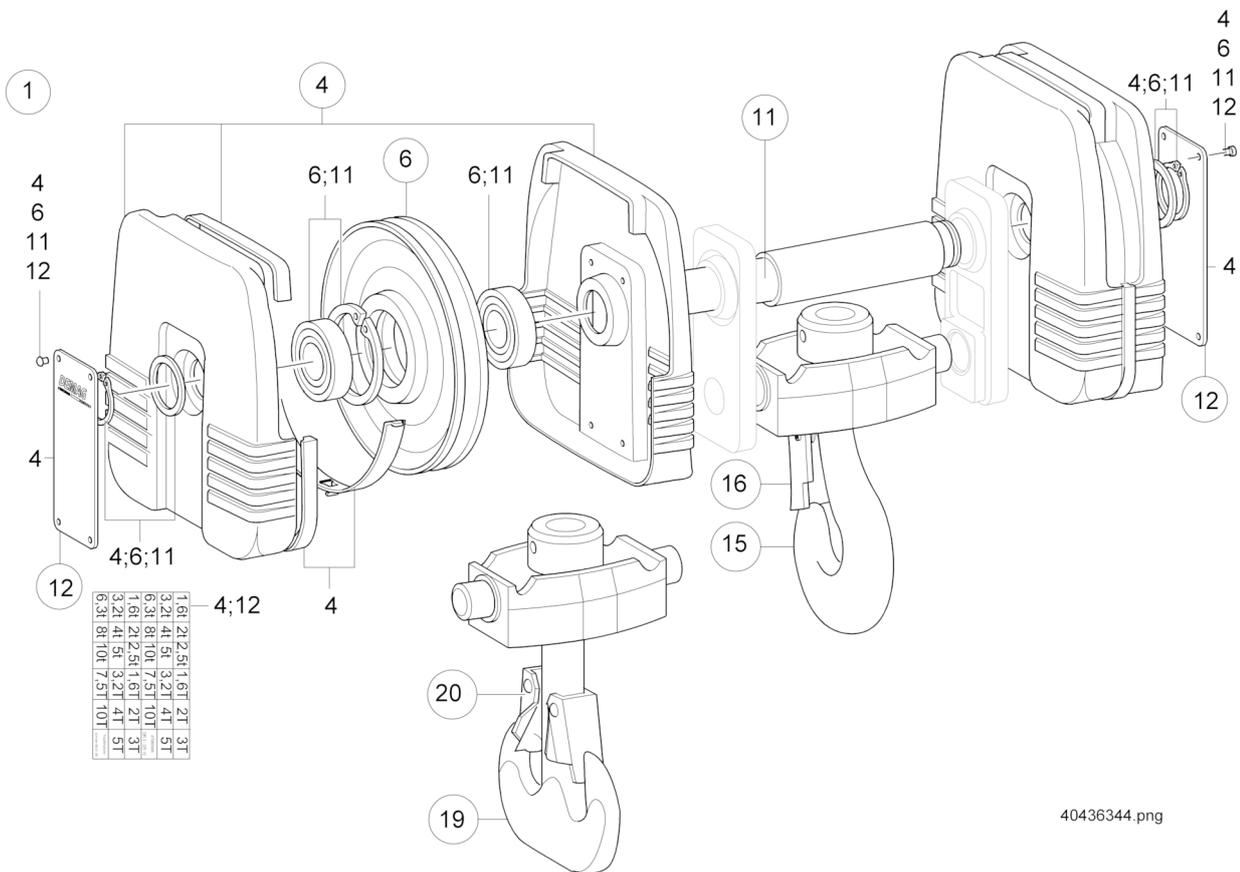
DH 308 - 4m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82921533	1	Moufle infér.1 poulie 280/11,3		DH 400	
2	70587933	1	Kit capot poulie à câble 2/1 4m	cpl. (rep. 21)		
6	82968533	1	Kit poulie à câble 280/11,3		DH 300	
10	82920933	1	Boulon moufle inférieure DH400		55x121	
14	15084333	1	Crochet simple avec palonnier BSN 2,5T	cpl. (rep. 15)		
15	34182633	1	Linguet de sécurité 2,5			
16	15084533	1	Crochet double av.palonnier BSN 2,5-T	cpl. (rep. 19)		
19	34187433	1	Linguet de sécurité E 1 /D 1- 2		K060-1.1,6	
21	71390033	1	Kit plaque de charge Neutral		DH / DR	

21772544016

# Moufle inférieure 225/11, Moufrage 4/1

DH 320 - 1Bm  
DH 316 - 1Am  
DH 312 - 2m  
DH 310 - 3m



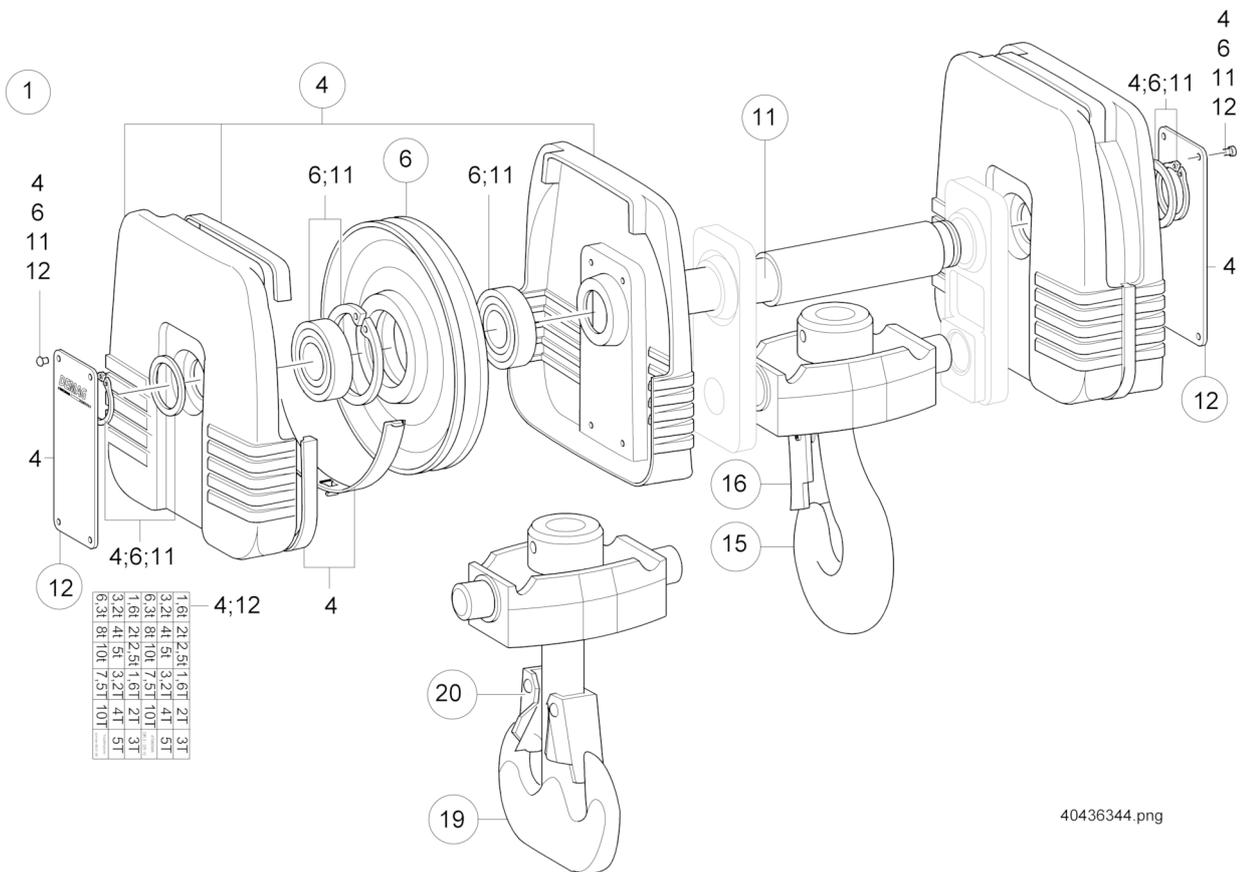
40436344.png

# Moufle inférieure 225/11, Mouflage 4/1

DH 320 - 1Bm  
DH 316 - 1Am  
DH 312 - 2m  
DH 310 - 3m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82912533	1	Moufle infér.2 poulies 225/11		DH 400	
4	70598233	1	Kit capot poulie à cable 4/1, 4/2	cpl. (rep. 12)		
6	82911233	2	Kit poulie à câble 225/11		DH 300	
11	47930733	1	Kit axe 225 45x316 4/1		Unterfl.	
12	71390033	1	Kit plaque de charge Neutral		DH / DR	
15	82914133	1	Crochet simple avec palonnier GSN 4 P	cpl. (rep. 16)		
16	34182733	1	Linguet de sécurité 4			
19	82914933	1	Crochet charge double GSN 4 +TRAV	cpl. (rep. 20)		
20	34187733	1	Linguet de sécurité E 2- 4/D 4- 5		K060-2,5,4	

21772544017



40436344.png

# Moufle inférieure 280/11, Mouflage 4/1

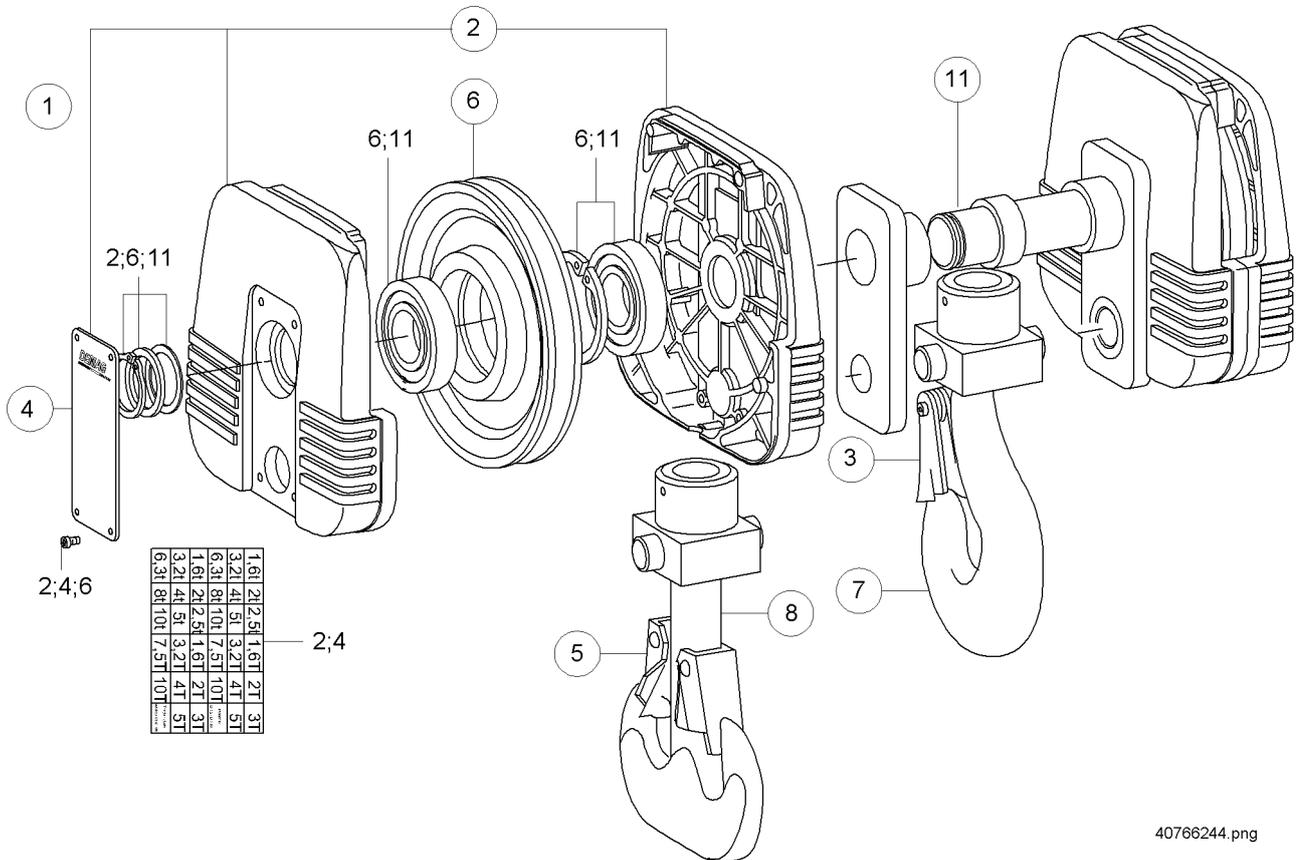
DH 308 - 4m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82915033	1	Moufle infér.2 poulies 280/11,3		DH 400	
4	70598333	1	Kit capot poulie à cable 4/1 4m	cpl. (rep. 12)		
6	82968533	2	Kit poulie à câble 280/11,3		DH 300	
11	82915133	1	Boulon moufle inférieure DH400			
12	71390033	1	Kit plaque de charge Neutral		DH / DR	
15	82914233	1	Crochet simple avec palonnier GSN 4 P	cpl. (rep. 16)	DH 300/400	
16	34182733	1	Linguet de sécurité 4			
19			Crochet charge double GSN 4	ne peut plus être fourni		
20	34187733	2	Linguet de sécurité E 2- 4/D 4- 5		K060-2,5,4	

21772544018

Moufle inférieure 160/7,5,  
Mouflage 4/2

DH 320 - 1Bm  
DH 316 - 1Am  
DH 312 - 2m  
DH 310 - 3m

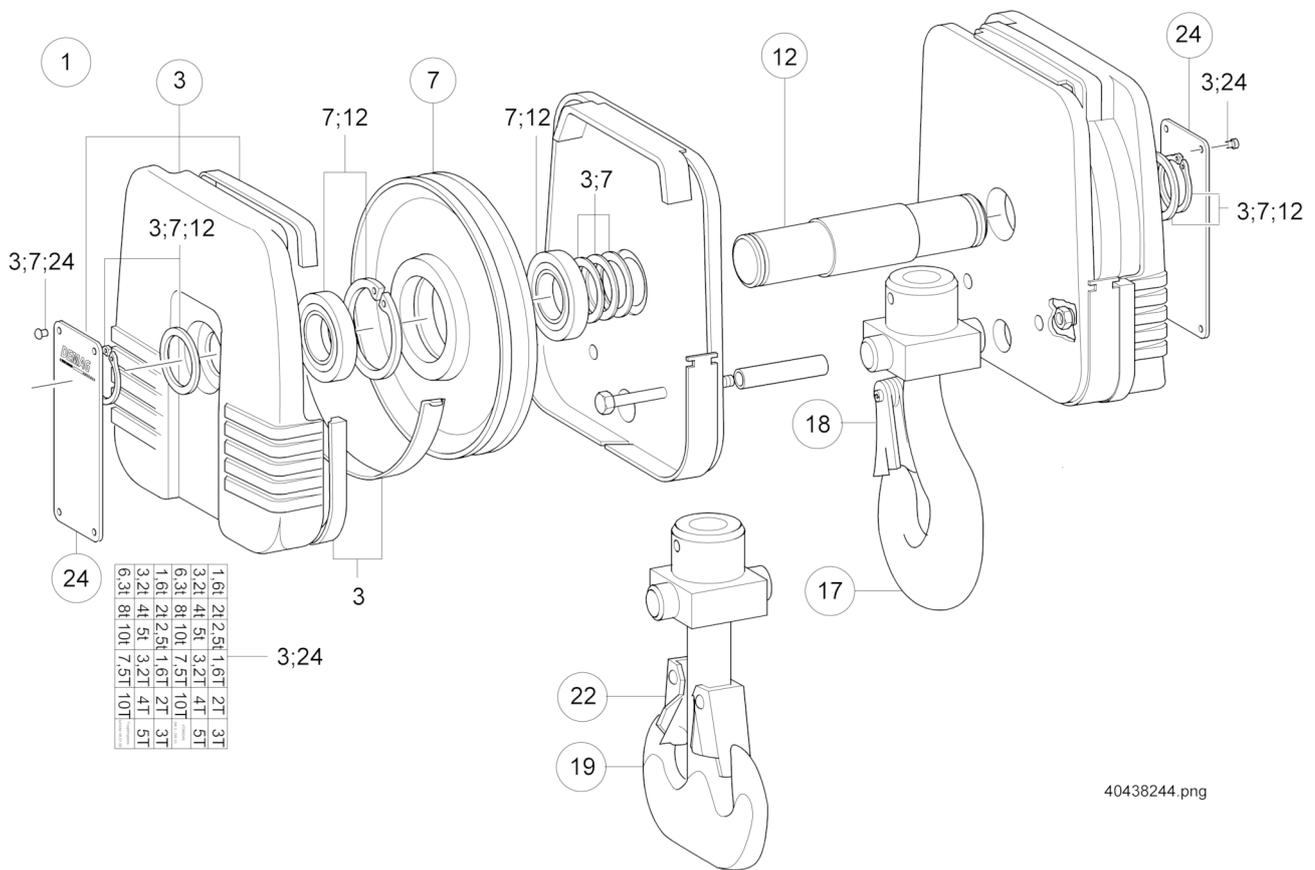


# Moufle inférieure 160/7,5, Mouflage 4/2

DH 320 - 1Bm  
DH 316 - 1Am  
DH 312 - 2m  
DH 310 - 3m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82915533	1	Moufle infér.2 poulies 160/ 7,5		DH/DR5 4/2	
2	70398233	1	Kit capot poulie à cable 4/2	cpl. (rep. 4)		
3	59217033	1	Linguet de sécurité 1,6			
4	71390033	1	Kit plaque de charge Neutral		DH / DR	
5	34187433	1	Linguet de sécurité E 1 /D 1- 2		K060-1.1,6	
6	82901433	2	Kit poulie à câble 160/ 9 DH			
7	15084233	1	Crochet simple avec palonnier BSN 1,6T	cpl. (rep. 3)		
8	15084433	1	Crochet double av.palonnier BSN 1,6-T	cpl. (rep. 5)		
11	82915433	1	Boulon moufle inférieure DH300,400		35x209	

21772544019



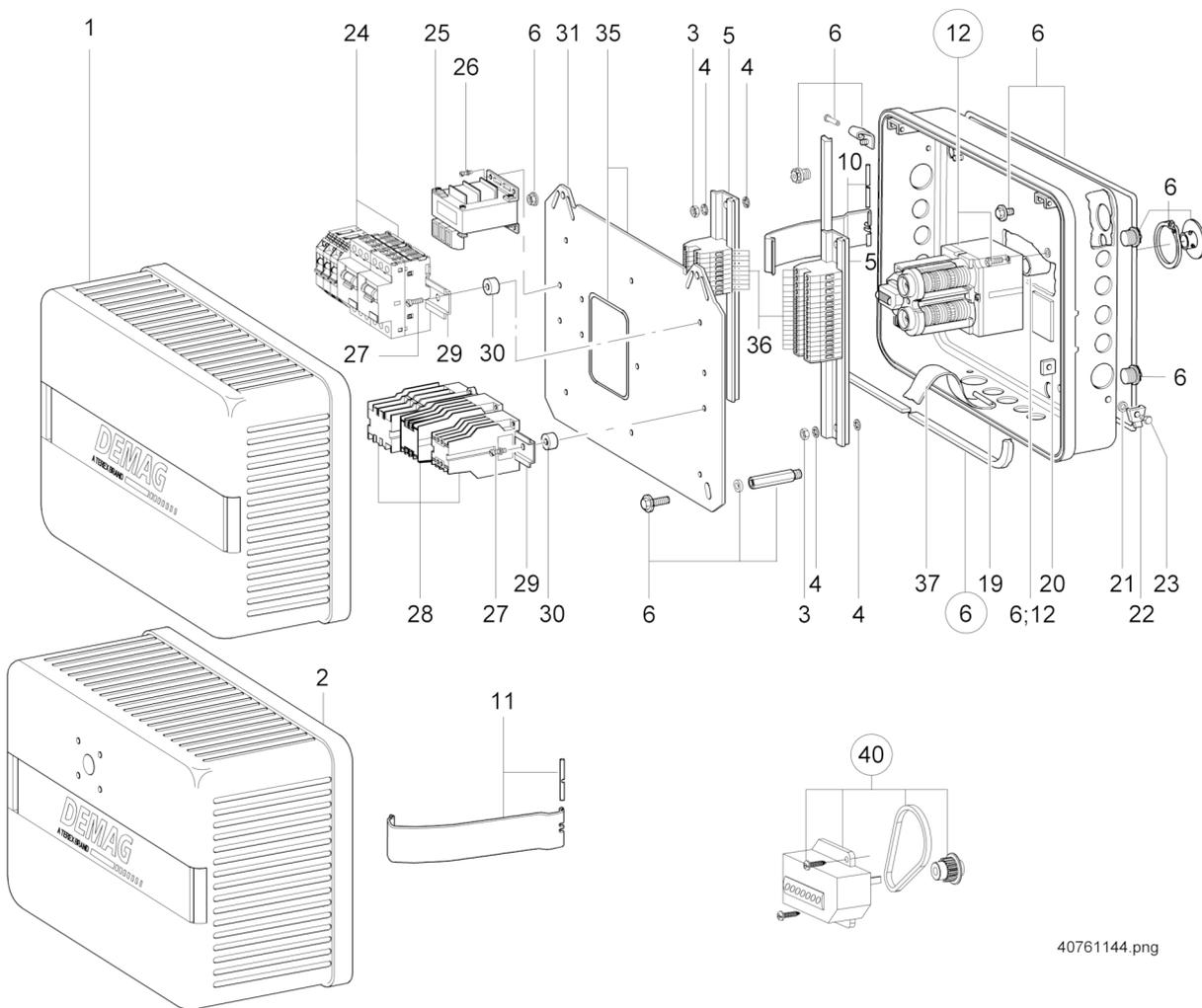
40438244.png

# Moufle inférieure 225/7,5, Mouflage 4/2

DH 308 - 4m

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82918033	1	Moufle infér.2 poulies 225/ 7,5		DH 400 4/2	
3	47925533	1	Kit capot poulie à cable 225 2/1	cpl. (rep. 24)	P / DH	
7	82902233	2	Kit poulie à câble 225/ 7,5		DH 300/400	
12	82918933	1	Boulon moufle inférieure DH300,400			
17	15084233	1	Crochet simple avec palonnier BSN 1,6T	cpl. (rep. 18)		
18	59217033	1	Linguet de sécurité 1,6			
19	15084433	1	Crochet double av.palonnier BSN 1,6-T	cpl. (rep. 22)		
22	34187433	1	Linguet de sécurité E 1 /D 1- 2		K060-1.1,6	
24	71390033	1	Kit plaque de charge Neutral		DH / DR	

21772544020

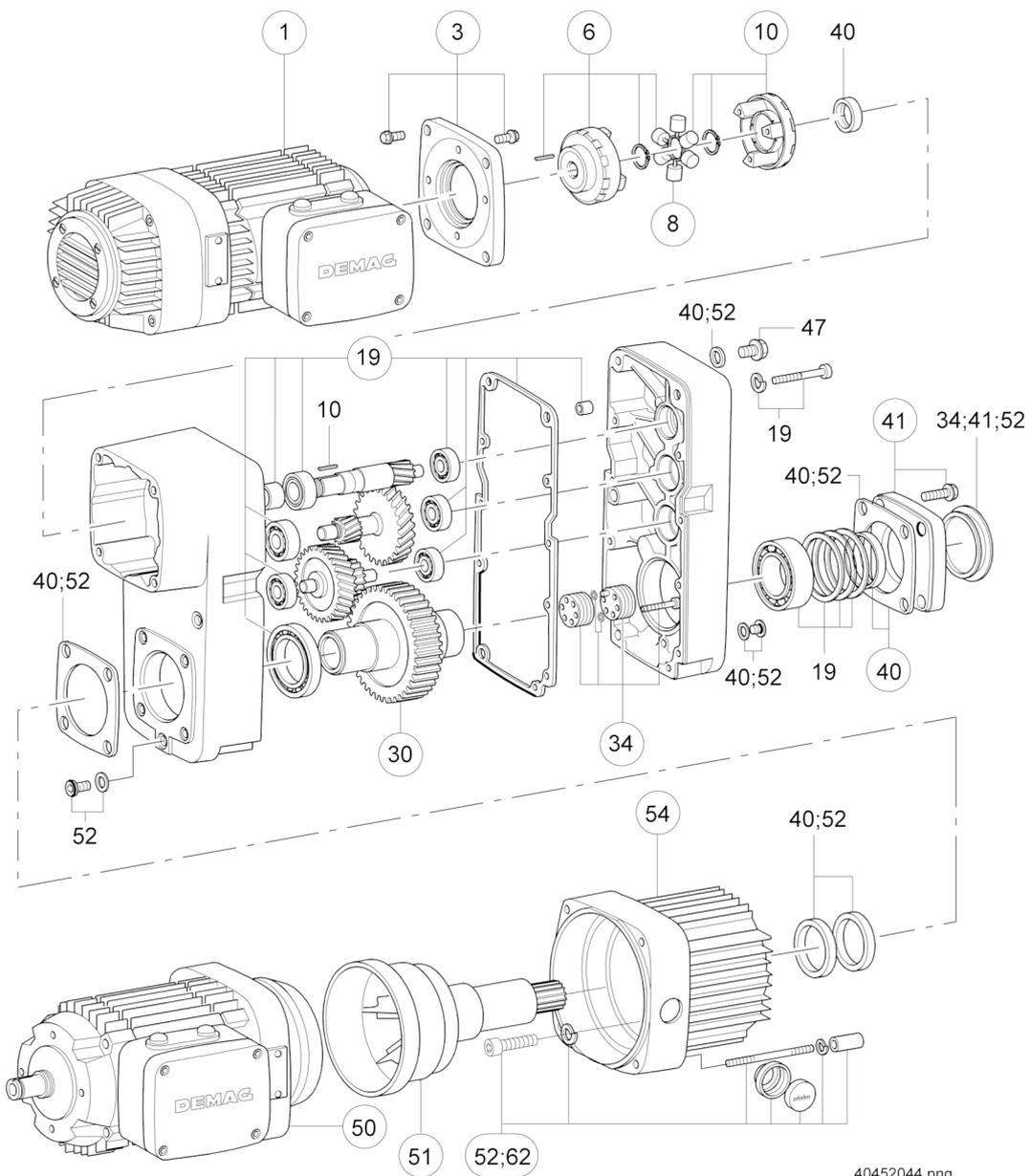
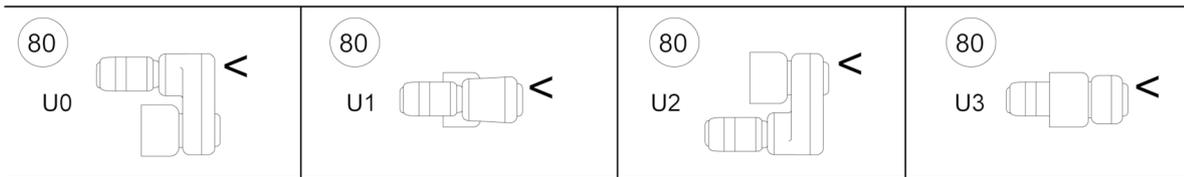


40761144.png

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	36050846	1	Capot DH 300	court	ST1403M	
2	36050946	1	Capot long DH 300		ST1403M	
3	33757199	4	Ecrou 6 pans M 6		8 A2F	
4	34368699	8	Rondelle éventail I 6,4		Fedst A2F	
5	89493644	2	Profilé support 35 / 7,5X 270M		FE-ZN8C-C	
6	82209533	1	Kit pièces de montage DH 300/400		Elektrik	
10	36051946	2	Ressort support court		X12CRNI177	
11	36051146	2	Ressort support long		X12CRNI177	
12	87520033	1	Kit sélect.à vis de préc. DGS 3 -142	1)		
12	87520133	1	Kit sélect.à vis de préc. DGS 4 -142	1)		
19	36050646	1	Partie infér.boîtier DH 300		n.Zchng.	
20	98115244	2	Ecrou 4 pans M 6X 20X 5	2)	1.0036 ZN	
21	34087544	2	Rondelle 6 X 10 X 2,5	2)	14PA101	
22	50441944	2	Presse-étoupe prot. antitraction	2)	ST37	
23	30740399	2	Vis 6 pans M 6 X 12	2)	8.8 A2F	
24			Organe de protection pour câble	3)		
25			Transformateur	3)		
26	31892599	0	Vis tête cylindr. M 4 X 8 Z3	3)	4.8 A2F	
27	31895899	0	Vis tête cylindr. M 5 X 22Z4-1	3)	4.8 A2F	
28			Contacteur	3)		
29			Profilé support	3)		
30	89487444	0	Rondelle 6,3X 20 X10	3)	PA SW	
31			Plaque de montage	3)		
35	89502444	0	Protège-arête 1,5		DX 1,5	
36			Borne juxtaposable	3)		
37	36030246	1	Profilé de charnière DH300/500		CR,80SHORE	
40	87530244	1	Kit de service compteur DGS			

21730144020

1) Etancher au moyen de produit Loctite 290. No de réf. 007 275 84.  
 2) Seulement pour commande du chariot.  
 3) Rep. 24 - 31, 36 en fonction du cas d'utilisation.

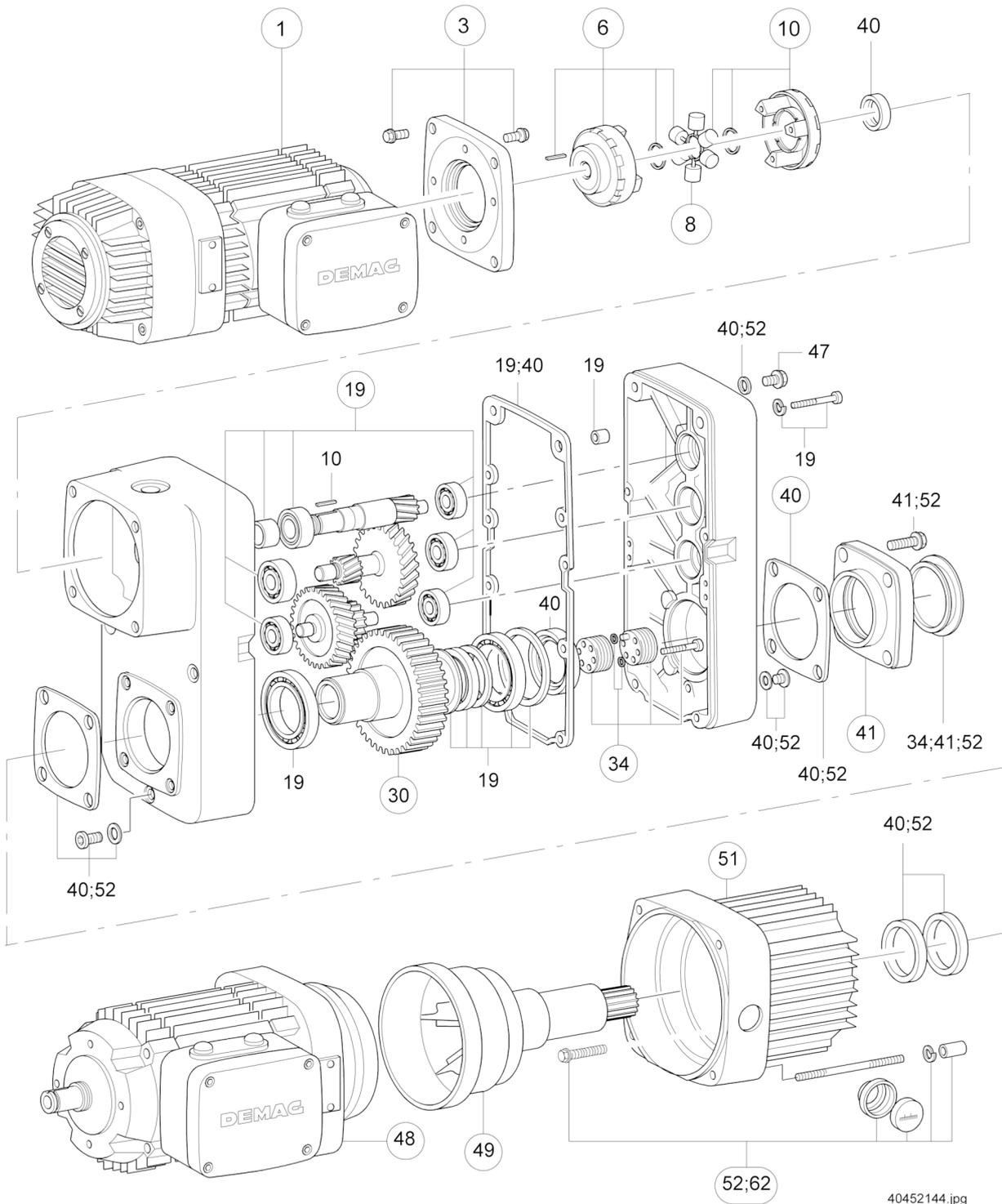


40452044.png

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1			Moteur KBA 71	1)		
3	71502033	1	Bride intermédiaire D04 71 125.1		70H7-11,5	
6	35190533	1	Kit accouplement M H1N-16			
8	75226033	1	Etoile à rouleaux accouplement H1			
10	35193033	1	Kit accouplement G H1N-16			
19	35055133	1	Kit roulement FG06	2), 3)		
30	81369333	1	Kit arbre creux FG06	1 : 10	3,99-12,9	
34	35059133	1	Kit régl.déplacem.axial frein FG06			
40	35055233	1	Kit d'étanchéité FG06	2), 3)		
41	35055333	1	Kit couvercle de roulement FG06			
47	34264844	1	Soupape dégagement d'air A M10X1 !L	4)	S0,10-0,2	
50			Moteur KBH 100 B4	5)		
51	71776933	1	Kit arbre de frein FG06KB100ZN			
52	71721033	1	Kit pièces de montage FG06 KB		KB71-112	
54	71772033	1	Kit de capot FG06/KB 100			
62	35059033	1	Kit fixation Haube FG06		KB71-112	
80			< = Aération au point le plus haut du réducteur			

21730144021

1) Pièces de rechange voir section "Moteur de levage précision KBA 71 B4".  
 2) Quantité d'huile 1 litres pour la forme de base U0 et U2, n° de réf. 472 900 44 (2,5 kg).  
 3) Quantité d'huile 0,6 litres pour la forme de base U0 et U2, n° de réf. 472 900 44 (2,5 kg).  
 4) Pour utilisation dans des conditions environnantes difficiles.  
 5) Pièces de rechange voir section "Moteur de levage principal KBH 100 B4".

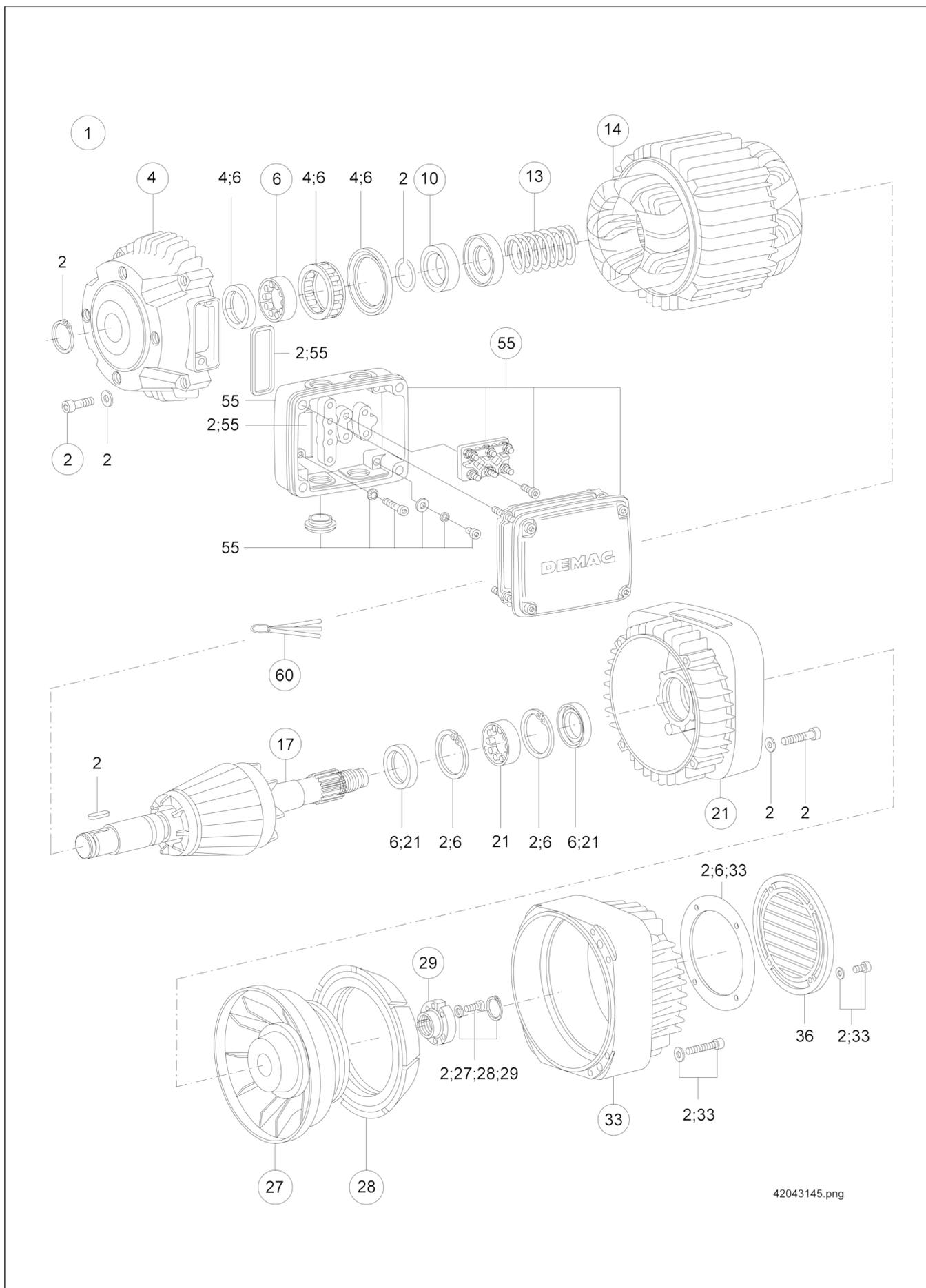


40452144.jpg

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1			Moteur KBA 71	1)		
1			Moteur KBA 80	2)		
3	71522033	1	Kit bride intermédiaire 160.1	Mot. 71	MOT 71	
3	71522233	1	Kit bride intermédiaire 160.2	Mot. 80	MOT 80- 90	
6	35190533	1	Kit accouplement M H1N-16	Mot. 71		
6	35190733	1	Kit accouplement M H1N-19	Mot. 80		
8	75226033	1	Etoile à rouleaux accouplement H1			
10	35193233	1	Kit accouplement G H1N-24			
19	35060133	1	Kit roulement FG08	3), 4)		
27	71735233	1	Kit arbre creux FG08 U-Ausf	1 : 10	4,02 -14,3	
34	35064133	1	Kit régl.déplacem.axial frein FG08			
40	35060233	1	Kit d'étanchéité FG08	3), 4)		
41	35060333	1	Kit couvercle de roulement FG08			
47	728898	1	Soupape dégagement d'air A M12X1,5	5)	S0,02-0,04	
48			Moteur KBH 112 B4	6)		
48			Moteur KBH 125 B4	7)		
49	71786633	1	Kit arbre de frein FG08KB112ZN			
49	71786733	1	Kit arbre de frein FG08KB125ZN			
51	71781433	1	Kit de capot FG08/KB 112			
51	71781633	1	Kit de capot FG08/KB 125			
52	71731033	1	Kit pièces de montage FG08 KB		KB112-140	
62	35064033	1	Kit fixation Haube FG08		KB112-160	
80			<= Aération au point le plus haut du réducteur			

21730144022

1) Pièces de rechange voir section "Moteur de levage précision KBA 71 B4".  
 2) Pièces de rechange voir section "Moteur de levage précision KBA 80 B4".  
 3) Quantité d'huile 2 litres pour la forme de base U0 et U2, n° de réf. 472 900 44 (2,5 kg).  
 4) Quantité d'huile 1,5 litres pour la forme de base U1 et U3, n° de réf. 472 900 44 (2,5 kg).  
 5) Pour utilisation dans des conditions environnementales difficiles.  
 6) Pièces de rechange voir section "Moteur de levage principal KBH 112 B4".  
 7) Pièces de rechange voir section "Moteur de levage principal KBH 125 B4".

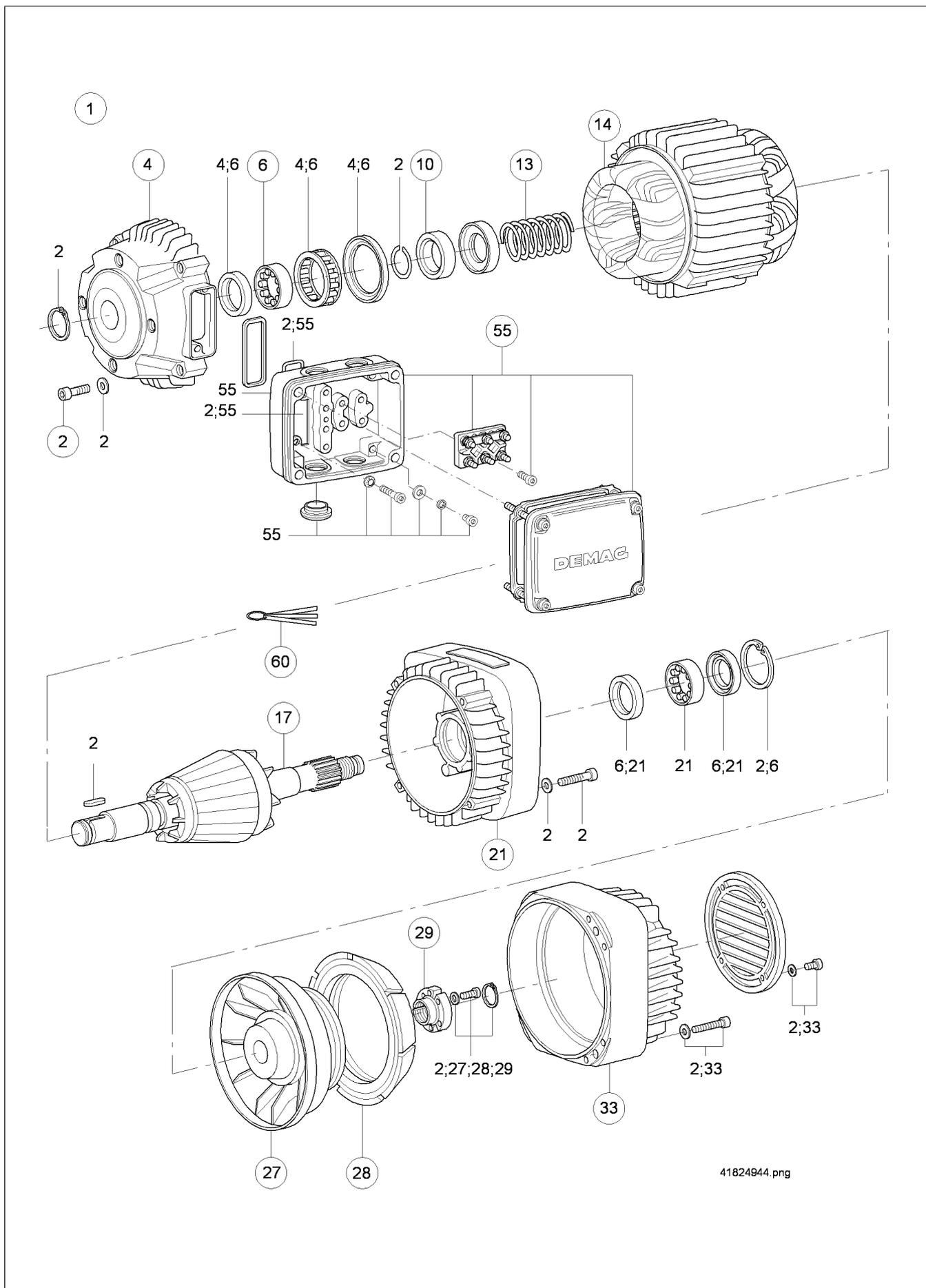


42043145.png

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	5004984	1	Moteur KBA 71B 4 GB14		230400AB50	
2	5483533	1	Kit pièces de montage KB 71			
4	5460333	1	Kit palier-flasque AS KB 71		GG-20	
6	5409933	1	Kit roulement et d'étanchéité KB 71			
10	5480833	1	Kit bague de butée KB 71	1), 2)		
13	5477984	1	Ressort progressif 2,8 x27,8 x 57 GbGn	171 N	KBA 71	
14	5117784	1	Stator KBA 71B 4 AB	1), 2)	230/400V50	
17	5437584	1	Rotor KBA 71B 2 KUP	1), 2)		
21	5460633	1	Kit palier-flasque BS KB 71			
27	5479133	1	Kit élém. frein. légère large KB71			
28	5478633	1	Garniture frein conique KB 71 b		breit	
29	5471433	1	Kit écrou de serrage KB71			
33	5409833	1	Kit capot de frein STD+STD		KB71	
33	5409733	1	Kit capot de frein ZN+STD	3)	KB71	
36	5471984	1	Grille d'aération KB 71		ENAB-47100	
55	3612833	1	Kit boîte à bornes KB 71-90			
60	10015084	3	Jeu de jauges d'épaisseur		KB 71, 80	

21730144023

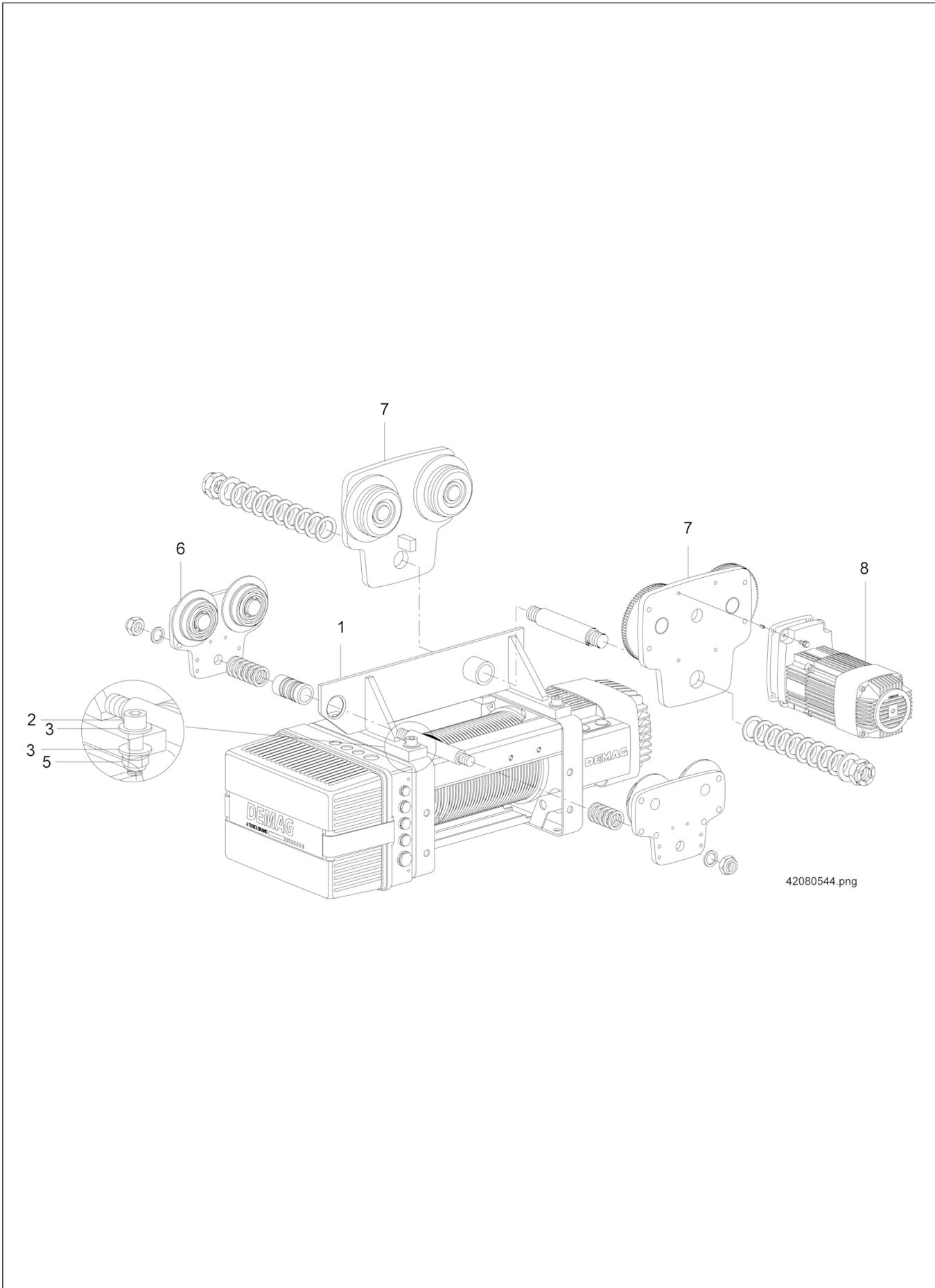
1) Pour la commande d'un rotor ou d'un stator, inclure un jeu de bagues de butée (rep. 10) et un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 60) pour adapter l'entrefer à sa valeur correcte.  
 2) Entrefer obligatoire entre trou du stator et rotor: 0,30 mm.  
 3) Pour utilisation dans des conditions environnementales difficiles, surface de frein galvanisée.



Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	5517884	1	Moteur KBA 80B 4 GB14		230400AB50	
2	5983533	1	Kit pièces de montage KB 80			
4	5960333	1	Kit palier-flasque AS KB 80			
6	5909933	1	Kit roulement et d'étanchéité KB 80			
10	5980833	1	Kit bague de butée KB 80	1), 2)		
13	5977984	1	Ressort progressif 3,4 x32,4 x 67 GbGn	300 N	KBA	
14	5618284	1	Stator KBA 80B 4 AB	1), 2)	230/400V50	
17	5932784	1	Rotor KBA 80B 4 KUP	1), 2)		
21	5960633	1	Kit palier-flasque BS KB 80			
27	5979133	1	Kit élém. frein. légère large KB80			
28	5978633	1	Garniture frein conique KB 80 b		breit	
29	5971433	1	Kit écrou de serrage KB80			
33	5909833	1	Kit capot de frein STD+STD		KB80	
33	5909733	1	Kit capot de frein ZN+STD	3)	KB80	
55	3612833	1	Kit boîte à bornes KB 71-90			
60	10015084	3	Jeu de jauges d'épaisseur		KB 71, 80	

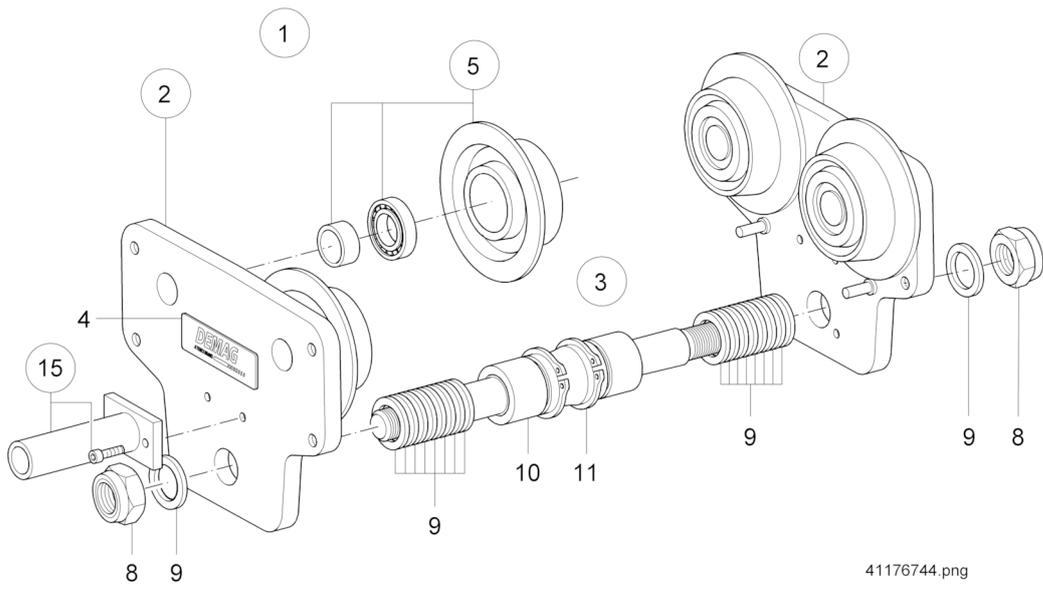
21730144024

1) Pour la commande d'un rotor ou d'un stator, inclure un jeu de bagues de butée (rep. 10) et un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 60) pour adapter l'entrefer à sa valeur correcte.  
2) Entrefer obligatoire entre trou du stator et rotor: 0,30 mm.  
3) Pour utilisation dans des conditions environnementales difficiles, surface de frein galvanisée.



Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation	Matériau	RSP
1	83126244	1	Châssis chariot DH 3-400H12	UDH GR. 5	
1	83126344	1	Châssis chariot DH 3-400H20	UDH GR. 5	
2	31930099	4	Vis cylindr. 6 p. creux M16 X 75	10.9	
3	34042599	8	Rondelle 17 X 27 X 2,5	St50 A2F	
5	10006198	4	Ecrou de blocage M16	10flZnnc-L	
6			Chariot RU 22 DK		1)
7			Chariot EU 55 DK		2)
8			Mécanismes de translation avec moteur KMF 80		3)

21730144044



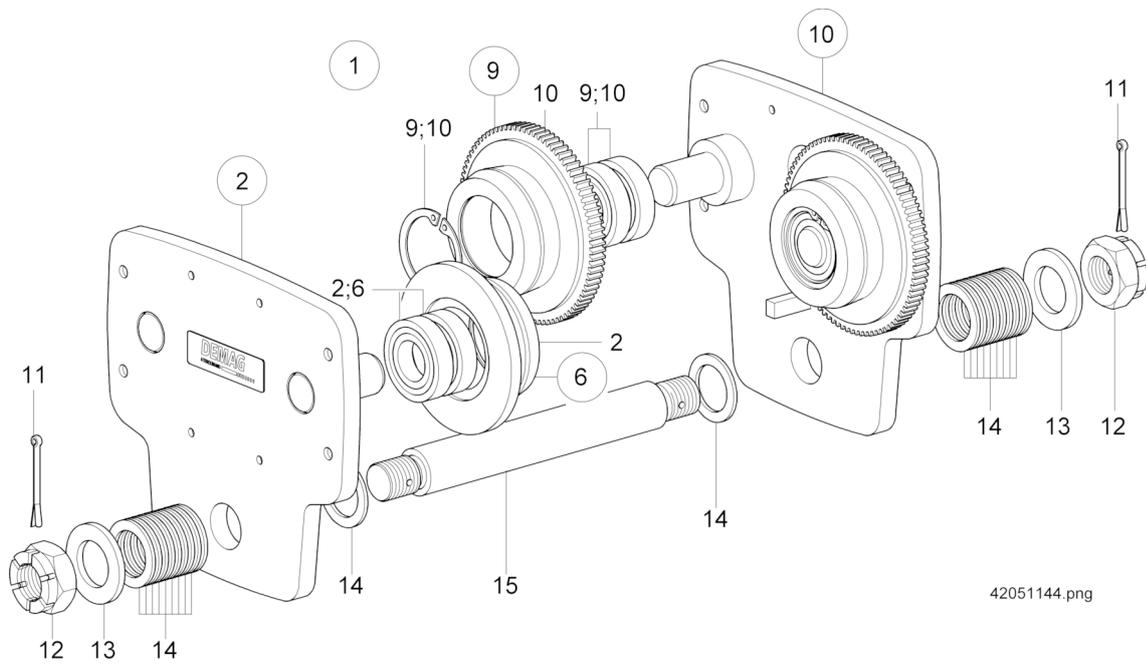
41176744.png

EUDH, Taille de chariot 5,  
Chariot monorail RU 22 DK

Chariot monorail de hauteur de  
construction normale,  
DH 300,  
Mouflage 2/1 et 4/2 - H12 - H20

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	84011344	1	Char. galet uni. s. traverse RU22	cpl. (rep. 2)	KG2600	
2	84011644	2	Flasque latéral galet sans couronne	cpl. (rep. 4, 5)	RU22DK	
3	83955644	1	Palonnier RU22 Flb. 82-143	cpl. (rep. 8 - 11)		
3	83955744	1	Palonnier RU22 Flb.144-200	cpl. (rep. 8 - 11)		
3	83955844	1	Palonnier RU22 Flb.201-300	cpl. (rep. 8 - 11)		
4	83964744	1	Plaque de charge 2600KG		100X 25	
5	84016044	2	Galet universel 112 1SPK OZ		RU22	
8	33468799	2	Ecrou 6 pans M30 X2	MA= 160 Nm	8 A2F	
9	50222044	18	Rondelle 35,5X 50 X 4	Larg. aile 106 - 143 mm	ST2K32	
9	50222044	16	Rondelle 35,5X 50 X 4	Larg. aile 144 - 200 mm	ST2K32	
9	50222044	27	Rondelle 35,5X 50 X 4	Larg. aile 201 - 300 mm	ST2K32	
10	83955044	1	Tube 51 X 7,1 X 109	Larg. aile 106 - 143 mm	ST52	
10	83955144	1	Tube 51 X 7,1 X 174	Larg. aile 144 - 200 mm	ST52	
10	83955244	1	Tube 51 X 7,1 X 230	Larg. aile 201 - 300 mm	ST52	
11	34244299	2	Circlip 52X3		FedSt	
15	83973733	1	Tube collecteur courant 400 Set			

21770544014



42051144.png

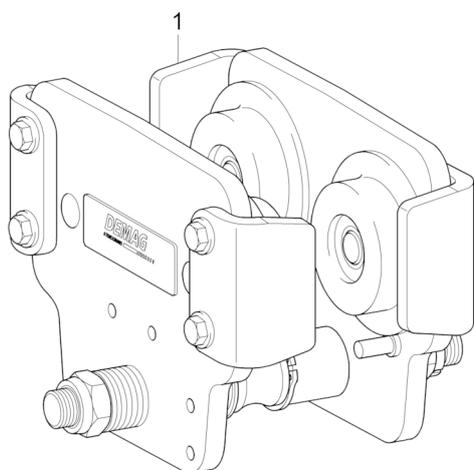
EUDH, Taille de chariot 5,  
Chariot monorail EU 55 DK

Chariot monorail de hauteur de  
construction normale,  
DH 300,  
Mouflage 2/1 et 4/2 - H12 - H20

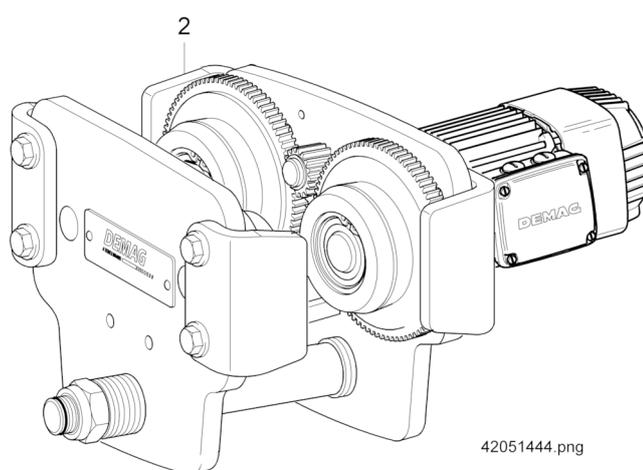
Rep.	N° de réf.	Qté. Désignation		Matériau	RSP
1	83979444	1 Char. galet uni. s. traverse EU55	cpl. (rep. 2, 10)	KMF80	
2	83969044	1 Flasque latéral RU55DK-UNI	cpl. (rep. 6)		
6	83057844	2 Galet universel 125 1SPK OZ		EKDH GR. 4	
9	83055344	2 Galet universel 125 1SPK MZ		EKDH-GR. 4	
10	83979044	1 Flasque latéral EU55-KMF80	cpl. (rep. 9)		
11	34210599	2 Goupille fendue 6,3X 63		St	
12	33573899	2 Ecrou crénelé M36	MA= 160 Nm	04 A2F	
13	34002899	2 Rondelle 45 X 78 X 7		St	
14	52222044	22 Rondelle 45,5X 65 X 4	Larg. aile 106 - 185 mm	ST2K32	
14	52222044	51 Rondelle 45,5X 65 X 4	Larg. aile 200 - 300 mm	ST2K32	
15	83957344	1 Axe traverse RU-EU55	Larg. aile 106 - 185 mm	C45SH	
15	83957444	1 Axe traverse RU-EU55	Larg. aile 200 - 300 mm	C45SH	

21770544015

RU 22 DK



EU 55 DK



42051444.png

EUDH, Taille de chariot 5,  
Montage du dispositif antichute,  
RU 22 DK et EU 55 DK

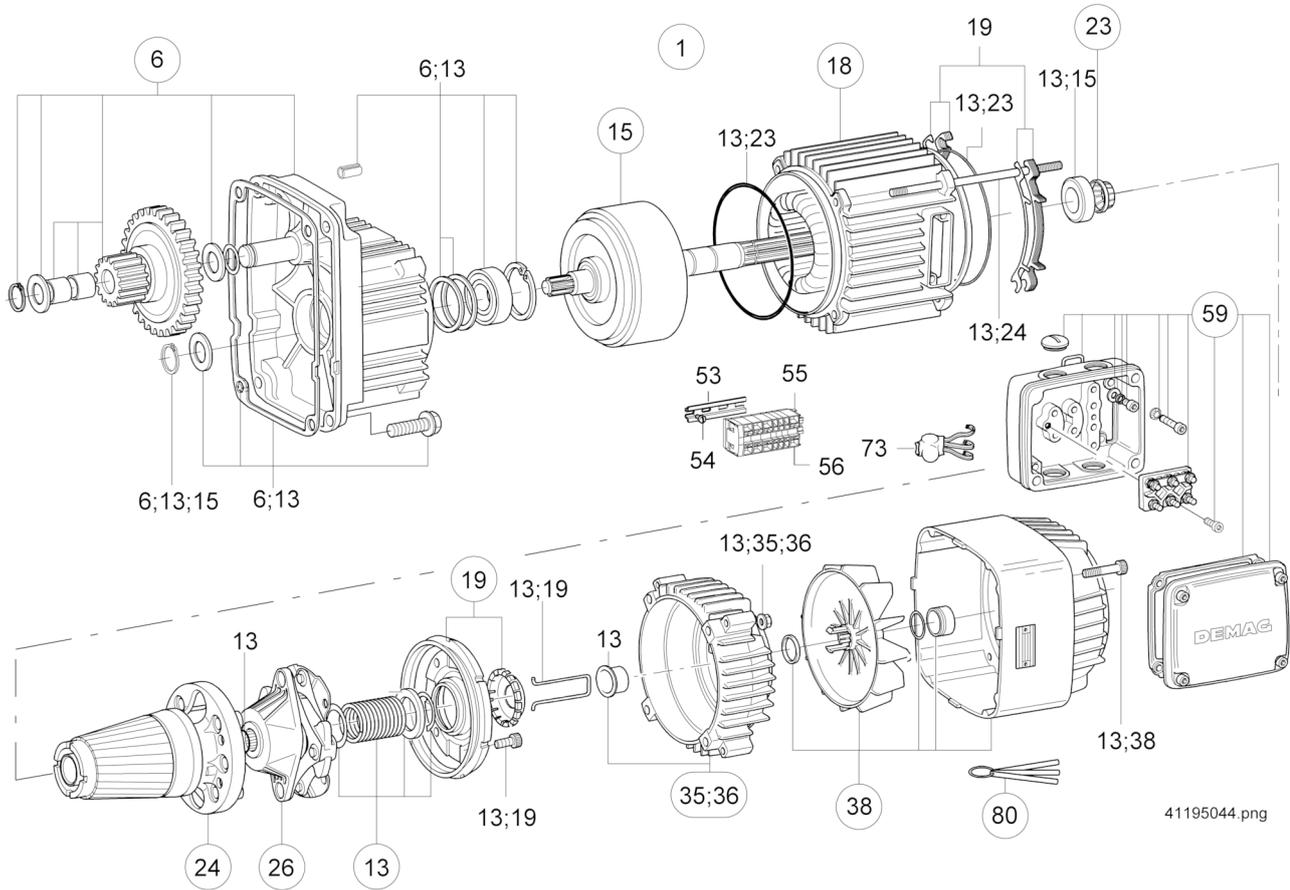
Chariot monorail de hauteur de  
construction normale,  
DH 300,  
Mouflage 2/1 et 4/2 - H12 - H20

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation	Matériau	RSP
1	83969844	1	Kit dispositif antichute GR.22	R/E K/U DK	
2	83969944	1	Kit dispositif antichute GR.55	FAWE.EU55	

21730144043

EUDH, Taille de chariot 5,  
 Mécanismes de translation avec moteur  
 KMF 80 A4, KMF 80 A8/2

Chariot monorail de hauteur de  
 construction normale,  
 DH 300,  
 Mouflages 2/1 et 4/2 - H12 - H20



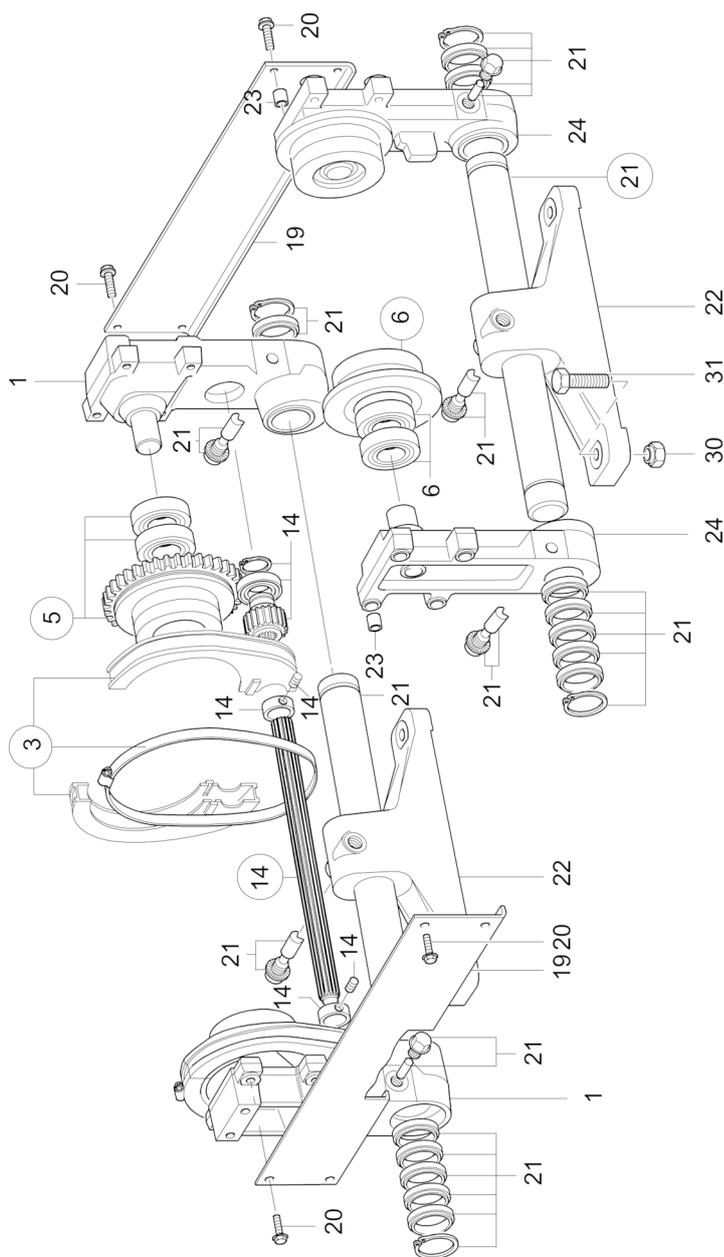
EUDH, Taille de chariot 5,  
Mécanismes de translation avec moteur  
KMF 80 A4, KMF 80 A8/2

Chariot monorail de hauteur de  
construction normale,  
DH 300,  
Mouflages 2/1 et 4/2 - H12 - H20

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1			Vitesse translation 6,3/25 m/mn			
1	13010084	1	Moteur KMF 80A4 EKDHGR4	1)	380AB50	
1			Vitesse translation 12,5 m/mn			
1	13010184	1	Moteur KMF 80A8/2EKDHGR4	1)	380AB50	
6	83916633	1	Kit palier-flasque KMF80 28M			
13	12880333	1	Petite pièces kit KMF 80A8/2		DK20/EU_DH	
13	12880433	1	Petite pièces kit KMF 80A4		DK20/EU_DH	
15	13331933	1	Arbre réducteur KMF80A-Z14			
18	13104484	1	Stator KMF 80A 4 AB	2)	400V50	
18	13104733	1	Kit stator KMF 80A	2)	2/8 AB	
19	13389533	1	Kit assiette de frein KM80			
23	13385233	1	Kit bague de butée KM80 Set	2)		
24	13345533	1	Kit tôle du rotor KMF80 A 8/2 Set	KMF 80 A4, 2)		
26	13376033	1	Entraîneur KM 80			
35	13361333	1	Kit palier-flasque BS KM 80			
36	13363133	1	Kit palier-flasque BS KM 80	3)	CR	
38	13382033	1	Kit capot et ventilateur		KM 80	
53	14986284	1	Profilé support 15 / 5,5X 90M	< = 15 A	1175.OTS15	
54	32052899	2	Vis cylindr. 6 p. creux M 4 X 8	< = 15 A	10.9 A2FIL	
55	89541944	2	Butée d'arrêt TS15	< = 15 A	249-101	
56	3495684	1	Module bloc de jonction KM	< = 15 A, 6 Bornes, 2 Vitesses		
56	3495784	1	Module bloc de jonction KM	< = 15 A, 3 Bornes, 1 Vitesse		
59	3612833	1	Kit boîte à bornes KB 71-90			
73	13387084	1	Résistance VDR <= 400V	Seulement pour 8/2-pôles	KM 80-100	
80	10040984	3	Jeu de jauges d'épaisseur	4)	KM 71,80	

21770544017

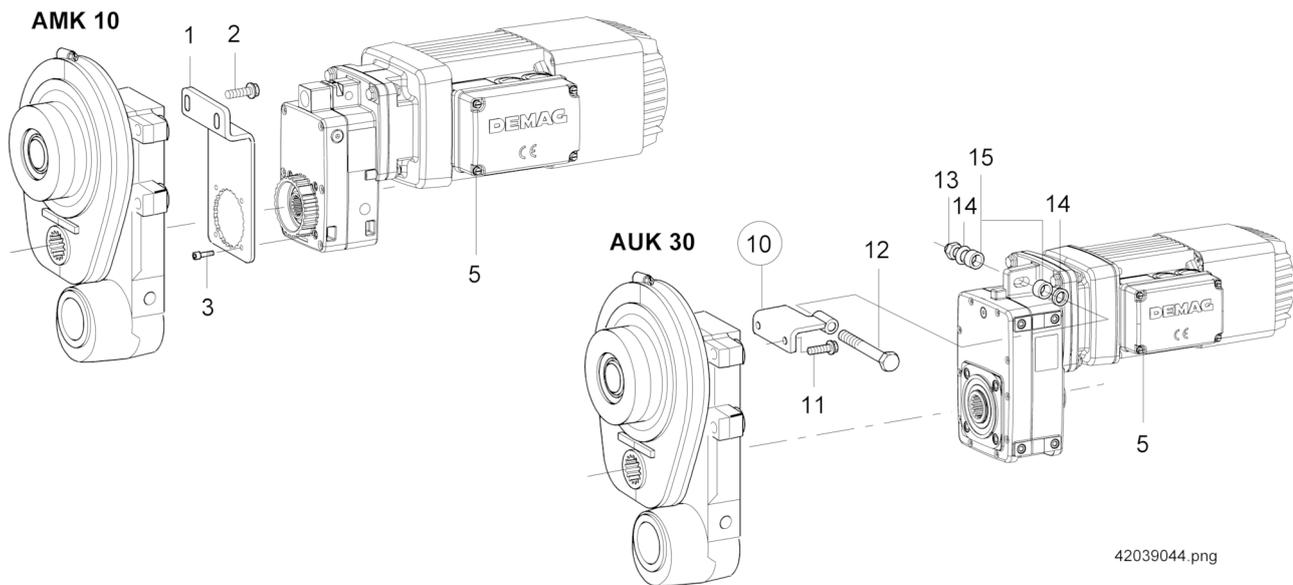
- 1) Le réducteur est lubrifié au moyen de graisse (env. 60 g DG 67 B). No de réf. 011 058 44 (60 g). Dans des conditions d'exploitation normales, ce graissage suffit pour une période d'env. deux ans. Toujours utiliser la même graisse pour le galet avec profilé cannelé.
- 2) Pour le réglage de l'entrefer (réglage avec jauge d'épaisseur n° 2, rep. 80), inclure un kit de jauge d'épaisseur(rep. 80) dans la commande.
- 3) Pour utilisation dans des conditions environnantes difficiles, surface de frein chromée.
- 4) Pour le réglage de l'entrefer prescrit, inclure un jeu de jauges d'épaisseur (rep. 80) dans la commande.



41837944.png

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	83121944	2	Longeron A Mit Bolzen		UDH 6	
3	59549433	2	Kit de capot Fahrwerk	1)	GR. 6	
5	83023044	2	Galet cylindrique 125 1SPK MZ		U+KDHGR. 6	
5	83023544	2	Galet conique 125 1SPK MZ		U+KDHGR. 6	
6	83024044	2	Galet cylindrique 125 1SPK OZ		U+KDHGR. 6	
6	83024544	2	Galet conique 125 1SPK OZ		U+KDHGR. 6	
14	75210833	1	Kit arbre à pignon N25/W25x465	Larg. aile 119 - 165 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
14	75210933	1	Kit arbre à pignon N25/W25x545	Larg. aile 166 - 245 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
14	75211033	1	Kit arbre à pignon N25/W25x635	Larg. aile 246 - 335 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
14	75211133	1	Kit arbre à pignon N25/W25x750	Larg. aile 336 - 420 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
14	75211233	1	Kit arbre à pignon N30/W30x480	Larg. aile 119 - 165 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
14	75211333	1	Kit arbre à pignon N30/W30x560	Larg. aile 166 - 245 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
14	75211433	1	Kit arbre à pignon N30/W30x650	Larg. aile 246 - 335 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
14	75211533	1	Kit arbre à pignon N30/W30x765	Larg. aile 336 - 420 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
19	83015544	2	Tôle latérale DH 300-H12		ST37	
19	83015644	2	Tôle latérale DH 300-H20		ST37	
20	10011498	8	Vis de blocage M10X30 VB.RIPP	MA= 65 Nm	100 flZnL	
21	83027833	1	Kit axe-support EUDH GR 6	Larg. aile 119 - 165 mm		
21	83027933	1	Kit axe-support EUDH GR 6	Larg. aile 166 - 245 mm		
21	83028033	1	Kit axe-support EUDH GR 6	Larg. aile 246 - 305 mm		
22	83028244	2	Palonnier UDH 300 GR. 6 4/1		FLB246-305	
23	34578399	8	Douille extensible 13 X 12		St	
24	83122444	2	Longeron avec axe NA UDH 6			
30	297298	4	Ecrou de blocage M16		10flZnnc-L	
31	30758299	4	Vis 6 pans M16 X 60	MA= 310 Nm	10.9	
34	82225944	2	Ecrou de maintien M16		C45K	

21730144026



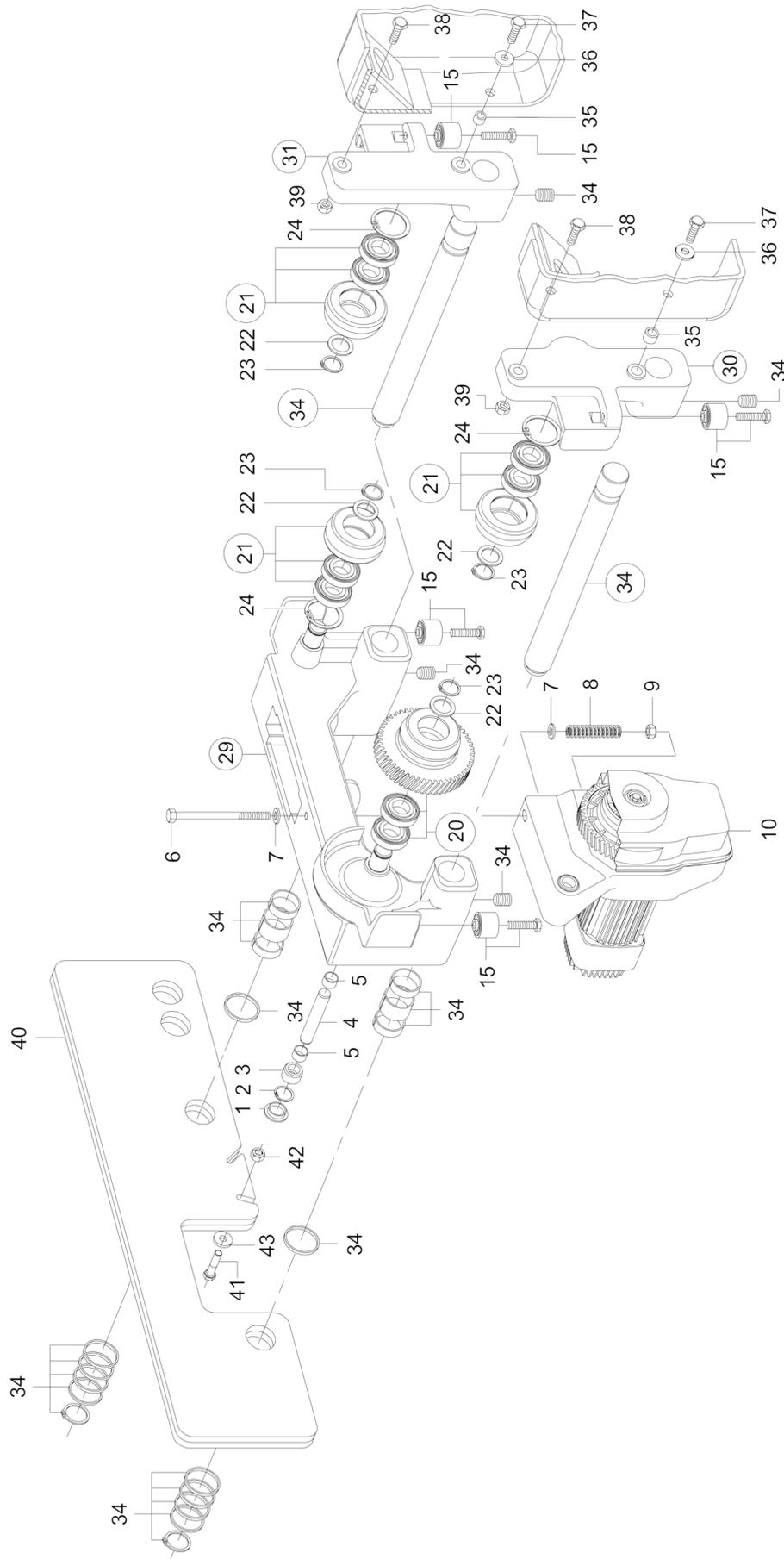
EUDH, Taille de chariot 6,  
Mécanismes de translation AMK 10, AUK 30

Chariot monorail de hauteur de  
construction normale,  
DH 300,  
Mouflages 4/1 - H12 - H20

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	83120944	1	Bras de réaction GR.6-10 A20	AMK 10	S235JRG2C	
2	10011198	2	Vis de blocage M10X20 VB.RIPP	AMK 10, MA= 65 Nm	100 fZnL	
3	31923999	4	Vis cylindr. 6 p. creux M 8 X 18	AMK 10, MA= 36 Nm	10.9	
5			Vitesse transl. 12,5 m/mn, 3,1/12,5 m/mn	1)		
5	84504046	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 25,7	DH 316, 312, 310, 308, ZBF 63 A 8/2 B003, 2)		
5	84504546	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 25,7	DH 320, ZBF 71 A 8/2 B003, 2)	ZBF 71A8/2	
5			Vitesse transl. 20 m/mn, 5/20 m/mn	1)		
5	84504146	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 15,7	DH 308, ZBF 63 A 8/2 B003, 2)	ZBF 63A8/2	
5	84504646	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 15,7	DH 312, 310, ZBF 71 A 8/2 B003, 2)		
5	84505146	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 15,7	DH 320, 316, ZBF 80 A 8/2 B020, 2)	ZBF 80A8/2	
5			Vitesse transl. 31,5 m/mn, 8/31,5 m/mn	1)		
5	84504746	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 10,5	DH 308, ZBF 71 A 8/2 B003, 2)	ZBF 71A8/2	
5	84505246	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 10,5	DH 310, ZBF 80 A 8/2 B020, 2)	ZBF 80A8/2	
5	84515246	1	Mécan. entraînem. AUK30DDB14 30 10,1	DH 320, 316, 312, ZBF 90 B 8/2 B020, 3)	ZBF 90B8/2	
5			Vitesse transl. 40 m/mn, 10/40 m/mn	1)		
5	84505346	1	Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 8,3	DH 308, ZBF 80 A 8/2 B020, 2)	ZBF 80A8/2	
5	84515146	1	Mécan. entraînem. AUK30DDB14 30 7,8	DH 316, 312, 310, ZBF 90 B 8/2 B020, 3)	ZBF 90B8/2	
5	84515946	1	Mécan. entraînem. AUK30DDB14 30 7,8	DH 320, ZBF 100 A 8/2 B050, 3)		
10	83127544	1	Bras de réaction AUK30/EUDH	AUK 30		
11	10011198	2	Vis de blocage M10X20 VB.RIPP	AUK 30	100 fZnL	
12	15049499	1	Vis 6 pans M12 X100	AUK 30	8.8 A2F	
13	33461244	1	Ecroû de blocage V M12	AUK 30, MA= 50 Nm	8 A2F	
14	16062399	2	Rondelle 13 X 35 X 5	AUK 30	C 35 H	
15	81120444	2	Élément élastique 13 X35X12	AUK 30	PA6 GV30	

21730144027

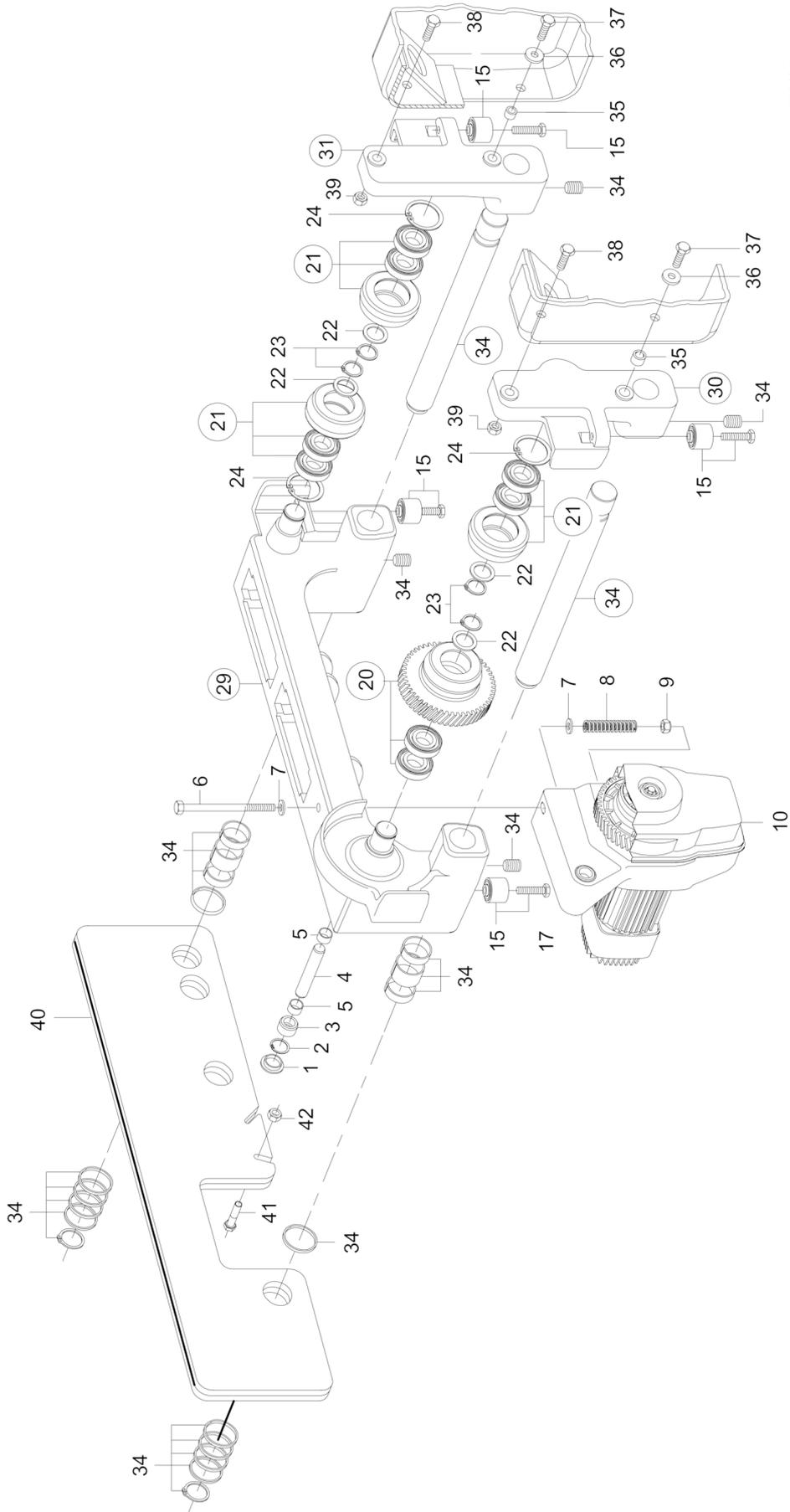
1) Avec une seule vitesse, seulement l'enroulement à 2 pôles est raccordé.  
2) Pièces de rechange voir section "Mécan. translation AMK 10 DD".  
3) Pièces de rechange voir section "Mécan. translation AUK 30 DD".



42031844.png

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	34255544	1	Bouchon 30,9X 8,6		GPN9601647	
2	34263299	1	Circlip 32X1,2		FedSt	
3	83051944	1	Douille 12 X 31,5X19		PA6.6	
4	83051844	1	Axe 20h 8x121,5 M10		CK45SH	
5	87040342	2	Douille 20X 23X15 B		ST/PTFE	
6	15060499	1	Vis 6 pans M12 X190		8.8 A2F	
7	34069699	2	Rondelle 13 X 30 X 6		St A2F	
8	83151444	1	Ressort progressif 14,3 x24,3 x 96		ERCO 32 S	
9	33461244	1	Ecrou de blocage V M12		8 A2F	
10			Mécan. translation avec mot. ZBF 80	1)		
15	75218033	1	Galet de guidage kit EKDH GR 3,2/5	2)	FLBR > 106	
20	83152544	1	Roue d'entraînement 1-DH 200		DH 200	
21	83054744	1	Galet universel 125 KG-L		DH 200	
22	34141399	2	Rondelle de réglage 40X 50X1		St2K50	
23	34246999	2	Circlip 40X2,5		FedSt IL	
24	34266599	1	Circlip 80X2,5		FedSt	
29	83053844	1	Flasque latéral DH 200-H10	kpl. (Teil-Nr. 15, 20, 21)	GR. 5	
30	83060944	1	Longeron NA-E KDH 300- 400	kpl. (Teil-Nr. 15, 20)		
31	83060844	1	Longeron NA-M KDH 300- 400	kpl. (Teil-Nr. 15, 20)		
34	83154144	2	Axe-support KDH200	Larg. aile 106 - 199 mm	42CRMO4VSH	
34	83154244	2	Axe-support KDH200	Larg. aile 200 - 300 mm	42CRMO4VSH	
34	83154344	2	Axe-support KDH200 GR5	Larg. aile 301 - 400 mm	42CRMO4VSH	
35	34547399	2	Douille extensible 16 X 18		St	
36	31621699	2	Rondelle 13 X 24 X 3		C 45 HV	
37	15047899	2	Vis 6 pans M12 X 40	MA= 86 Nm	8.8 A2F	
38	30969999	2	Vis 6 pans M16 X 70	MA= 215 Nm	10.9 A2FIL	
39	33461444	2	Ecrou de blocage V M16		8 A2F	
40	83168044	2	Contre-poids EKDH3,2/ 5	Larg. aile 106 - 199 mm, sans levage précis.	S235JRG2C	
40	83168044	3	Contre-poids EKDH3,2/ 5	F10 Larg. aile 106 - 199 mm, avec levage précis.	S235JRG2C	
41	30046544	2	Vis de blocage M10X45 VB.RIPP	F10 Larg. aile 106 - 199 mm, sans levage précis.	100 flZnL	
41	15054699	2	Vis 6 pans M10 X 75	F10, MA= 60 Nm Larg. aile 106 - 199 mm, avec levage précis.	8.8 A2F	
42	30028344	2	Ecrou de blocage M10 VB.RIPP	F10, MA= 60 Nm	10	
43	34065599	2	Rondelle A10,5x 20 x2	avec levage Precis. F10	140HV A2F	

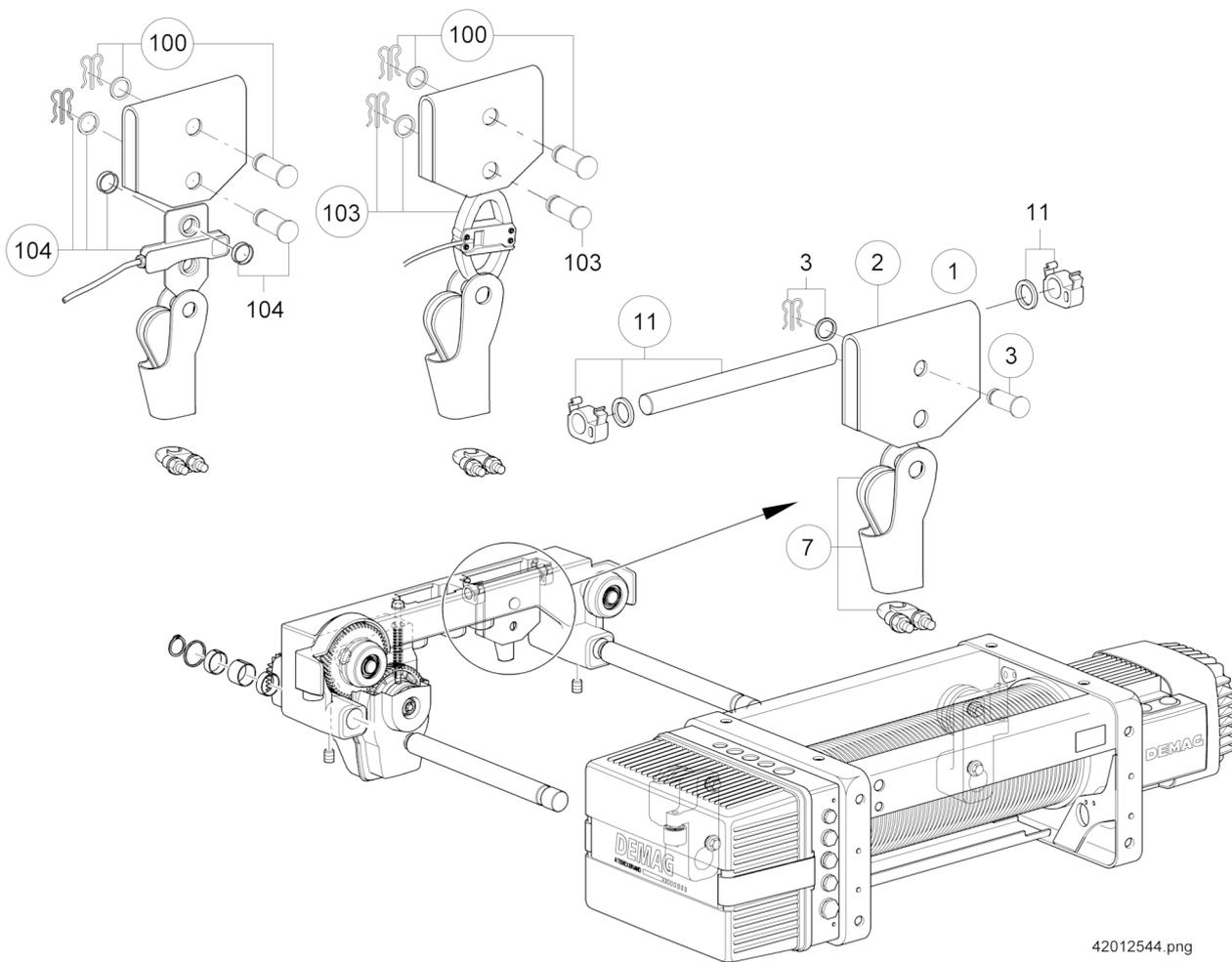
21730144028



42031944.png

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	34255544	1	Bouchon 30,9X 8,6		GPN9601647	
2	34263299	1	Circlip 32X1,2		FedSt	
3	83051944	1	Douille 12 X 31,5X19		PA6.6	
4	83051844	1	Axe 20h 8x121,5 M10		CK45SH	
5	87040342	2	Douille 20X 23X15 B		ST/PTFE	
6	15060499	1	Vis 6 pans M12 X190		8.8 A2F	
7	34069699	2	Rondelle 13 X 30 X 6		St A2F	
8	83151444	1	Ressort progressif 14,3 x24,3 x 96		ERCO 32 S	
9	33461244	1	Ecrou de blocage V M12		8 A2F	
10			Mécan. translation avec mot. ZBF 80	1)		
15	75218033	1	Galet de guidage kit EKDH GR 3,2/5	2)	FLBR > 106	
20	83152544	1	Roue d'entraînement 1-DH 200		DH 200	
21	83054744	1	Galet universel 125 KG-L		DH 200	
22	34141399	2	Rondelle de réglage 40X 50X1		St2K50	
23	34246999	2	Circlip 40X2,5		FedSt IL	
24	34266599	1	Circlip 80X2,5		FedSt	
29	83163044	1	Flasque latéral 3- 400H20	kpl. (Teil-Nr. 15, 20, 21)	GR. 5	
30	83060944	1	Longeron NA-E KDH 300- 400	kpl. (Teil-Nr. 15, 20)		
31	83060844	1	Longeron NA-M KDH 300- 400	kpl. (Teil-Nr. 15, 20)		
34	83154133	1	Kit axe-support EKDH GR 5	Larg. aile 106 - 199 mm	FLB106-199	
34	83154233	1	Kit axe-support EKDH GR 5	Larg. aile 200 - 300 mm	FLB200-300	
34	83154333	1	Kit axe-support EKDH GR 5	Larg. aile 301 - 400 mm	FLB301-400	
35	34547399	2	Douille extensible 16 X 18		St	
36	31621699	2	Rondelle 13 X 24 X 3		C 45 HV	
37	15047899	2	Vis 6 pans M12 X 40	MA= 86 Nm	8.8 A2F	
38	30969999	2	Vis 6 pans M16 X 70	MA= 215 Nm	10.9 A2FIL	
39	33461444	2	Ecrou de blocage V M16		8 A2F	
40	83168044	2	Contre-poids EKDH3,2/ 5	Larg. aile 106 - 199 mm, sans levage précis.	S235JRG2C	
40	83168044	3	Contre-poids EKDH3,2/ 5	F10 Larg. aile 106 - 199 mm, avec levage précis.	S235JRG2C	
41	15054699	2	Vis 6 pans M10 X 75	F10 Larg. aile 106 - 199 mm, avec levage précis.	8.8 A2F	
41	30046544	2	Vis de blocage M10X45 VB.RIPP	F10, MA= 60 Nm Larg. aile 106 - 199 mm, sans levage précis.	100 fiZnL	
42	30028344	2	Ecrou de blocage M10 VB.RIPP	F10, MA= 60 Nm	10	
43	34065599	2	Rondelle A10,5x 20 x2	avec levage précis. F10	140HV A2F	

21730144029



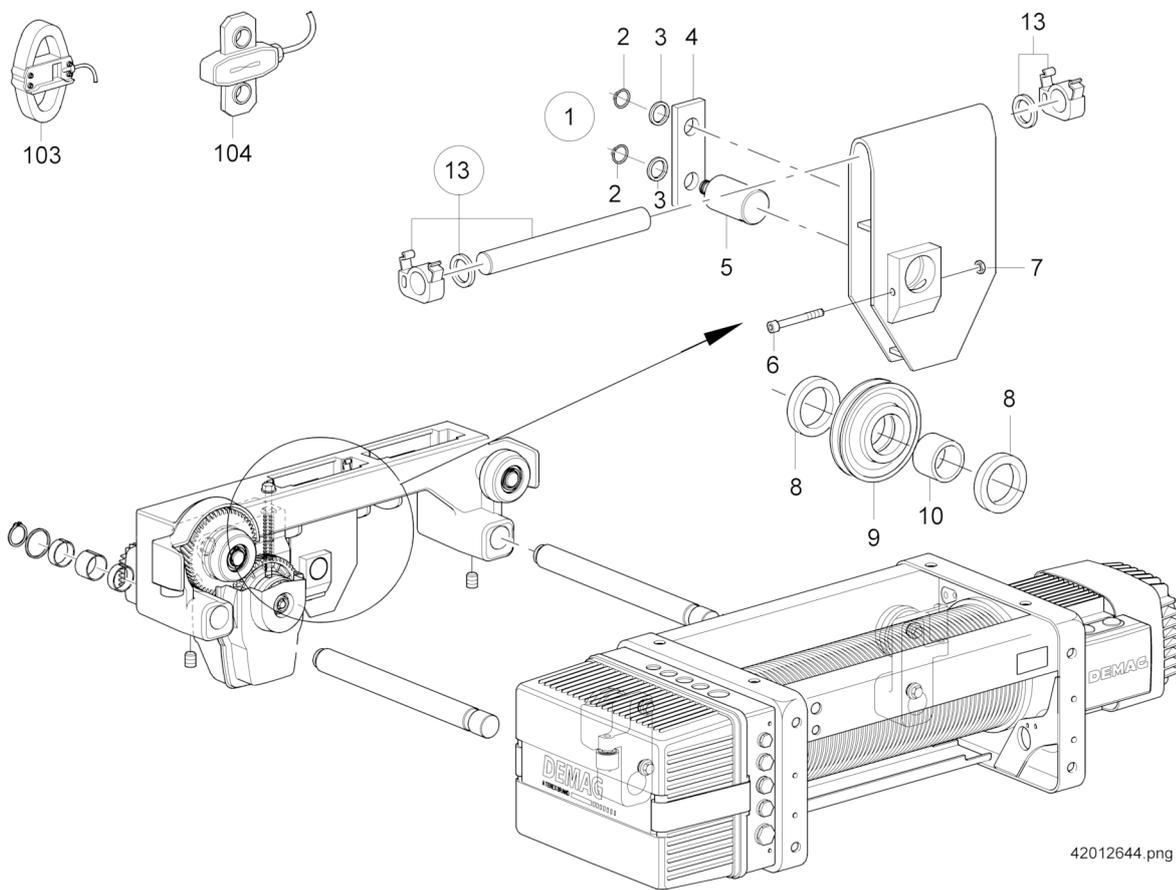
EKDH, Taille de chariot 5,  
Ensemble attache-câble à clavette,  
Mouflage 2/1 - H12 - H20

Chariot monorail de hauteur de  
construction réduite,  
DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82871033	1	Traverse attache-câble KDH 3_400	cpl. (rep. 2, 3, 7), 1)		
2	82812933	1	Kit poche à câble EKDH 300	cpl. (rep. 3, 7)		
3	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 2)	20x56	
7	82811233	1	Kit poche à câble DH300/400			
11	82853833	1	Kit axe EKDH 200-400	3)		
100	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	1), 2)	20x56	
103	49160544	1	Appareil MGS 2,0 T	DH 320	DH 320	
103	49159633	1	Appareil MGS 1,6 T Set	DH 316	DH300/400	
103	49169633	1	Appareil MGS 1,25 T Set	DH 312	DH212,312	
103	49179633	1	Appareil MGS 1,0 T Set	DH 310	DH210,310	
103	49189633	1	Appareil MGS 0,8 T Set	DH 308	DH208,308	
104	49160044	1	Capteur de mesure ZMS 2,00t DH300			

21730144030

1) Graisser les surfaces de roulement au moyen d'un lubrifiant adhérent approprié. No de réf. 472 933 44.  
2) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Contrôler l'encliquetage de la double goupille élastique.  
3) Graisser le coussinet pivotant et l'axe au moyen d'une graisse spéciale pour roulements, no de réf. 460 000 44 (400 g).

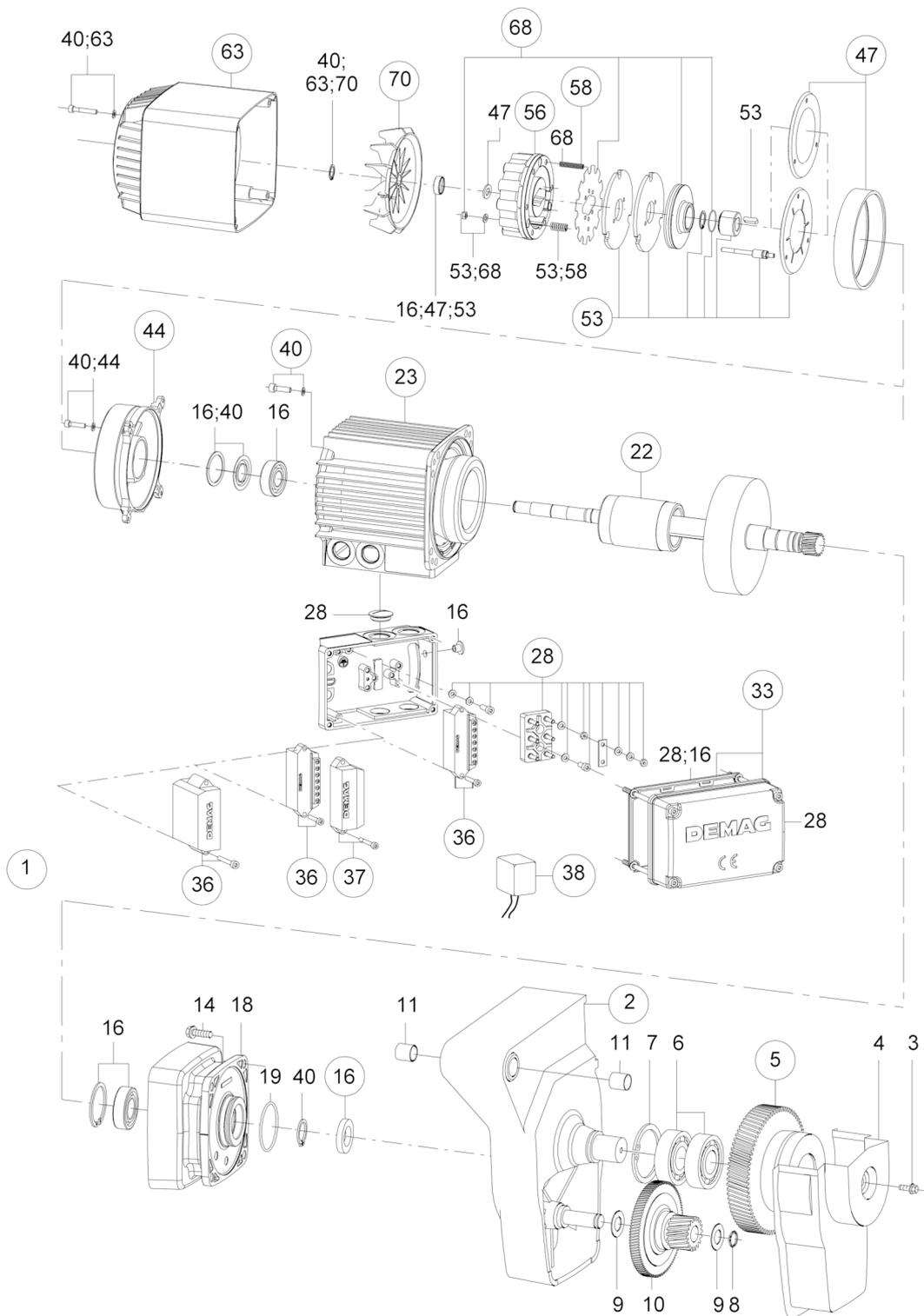


EKDH, Taille de chariot 5,  
Moufle inférieure 112/7,5,  
Mouflage 4/2 - H20

Chariot monorail de hauteur de  
construction réduite,  
DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
1	82877544	1	Poulie d'équilibrage 112/ 7,5	cpl. (rep. 2 - 10), 1)	KDH 3/ 400	
2	34252099	2	Circlip 20X1,2		FedSt	
3	82808144	2	Rondelle 20,3X 27 X 2,8		PA 6.6	
4	82804544	1	Pièce plate 40X 10X 120BOH		DH 160 4/1	
5	82802144	1	Axe moufle supérieure DH 160		C45SH	
6	32158499	1	Vis cylindr. 6 p. creux M 8 X 75	MA= 39 Nm	8.8 A2F	
7	33460844	1	Ecrou de blocage V M 8		8 A2F	
8	98672844	2	Rondelle 42 X 61,9X 6		ST35	
9	82819244	1	Poulie à câble 112- 7,5		GG-20	
10	82877444	1	Douille 40,1X 55 X20		PA 66	
13	82853844	1	Axe 30 x234	1)	C45SH	
103	49179633	1	Appareil MGS 1,0 T Set	DH 320	DH210,310	
103	49189633	1	Appareil MGS 0,8 T Set	DH 316	DH208,308	
103	49179144	1	Appareil MGS 0,624T	DH 312	DH166,P,PL	
103	49189144	1	Appareil MGS 0,5 T	DH 310	DH165,P,PL	
104	49139133	1	Kit capteur de mesure ZMS 1,25t		DH,PLV,P	

21730144031



42029744.png

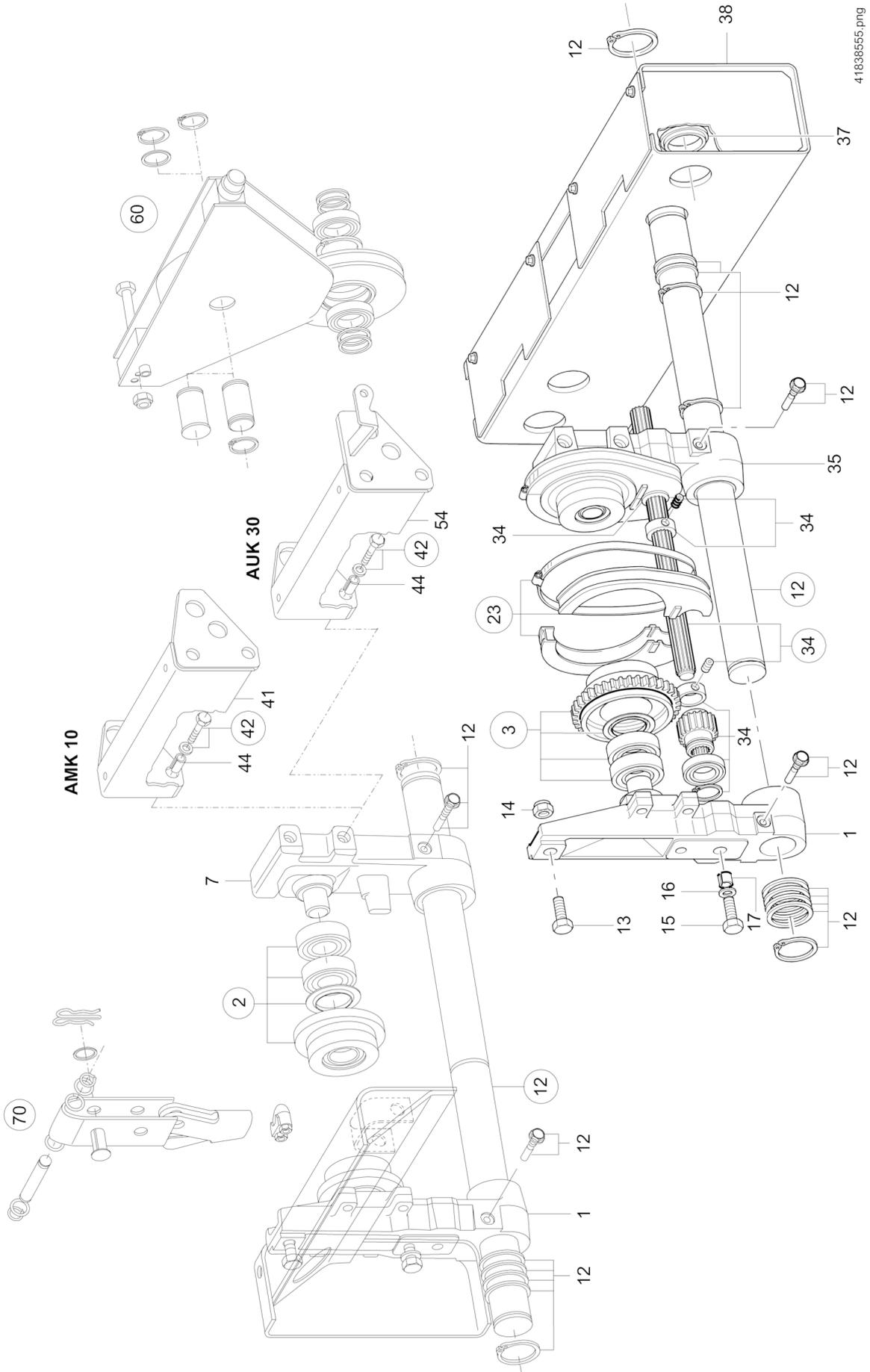
# EKDH, Taille de chariot 5, Mécanismes de translation avec moteur ZBF 80 - Frein B020

Chariot monorail de hauteur de  
construction réduite,  
DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté. Désignation		Matériau	RSP
		Vitesse transl. 12,5 m/mn			
1	80366346	1 Mécan. entraînem. EKDH 5 ZBF80A4	1)		
		Vitesse transl. 25 m/min, 6,3/25 m/mn			
1	80366446	1 Mécan. entraînem. EKDH 5 ZBF80A28			
		Vitesse transl. 4,1/12,5 m/mn			
1	80367046	1 Mécan. entraînem. EKDH 5 ZBF80A412			
		Vitesse transl. 6,3/19 m/mn			
1	80367146	1 Mécan. entraînem. EKDH 5 ZBF80A412			
2	83196044	1 Balancier d'entraînement Gr. 5	cpl. (rep. 3 - 5, 8 - 11), FH = 24,7 m/mn, 2)	I= 44,72	
3	34326744	1 Vis de blocage M 8X16 VB.RIPP			100 flZnL
4	83051744	1 Capot 160 DH 160	DH 200, 2)		ST04 Z ZN
5	83153044	1 Roue d'entraînement 2-DH 200	cpl. (rep. 6, 7), 2)		DH 200
6	36822699	2 Roulem. rain. billes 6206 2Z			Wiz-St !F
7	34265699	1 Circlip 62X2			FedSt
8	34251899	1 Circlip 18X1,2			FedSt
9	82010944	2 Rondelle butée 18X 32X1			AS 1832
10	83195344	1 Double engrenage Z109M1 Z18M2	FH = 24,7 m/mn, 2)		EKDH GR.5
11	87040342	2 Douille 20X 23X15 B			ST/PTFE
14	10010698	4 Vis de blocage M 8X20 VB.RIPP			100 flZnL
16	36646433	1 Kit roulement et d'étanchéité Z80/90A			
18	21868484	1 Palier-flasque chariot Z 80			
19	36722499	1 Joint torique 55 X 2.5 N			NBR 70
22		Module rotor/pignon enfichable	3)		
23	21603584	1 Stator ZBF 80A 4	230/400V 50Hz 400V 50Hz 400V 50Hz cpl. (rep. 33)		230/400V50
23	21603884	1 Stator ZBF 80A 8/2			380-400V50
23	21605684	1 Stator ZBF 80A 12/4			380-400V50
28	79499133	1 Kit boîte à bornes Z 80 / 90A			
33	21882533	1 Couverture boîte à bornes Z 63- 90			Deckelset
36	26089284	1 Commande frein GE 1,5A	A4, U AC= 110-500V A2/8, 4/12		
36	26094384	1 Commande frein GF 0,8A			220-500V
37	26086484	1 Relais d'intensité SE0,25-4,0A AC	A4		Z 63- 71
38	26089884	1 Résistance VDR isolée			Bremse
40	34250333	1 Kit pièces de montage Z 80 / 90A			
44	21866333	1 Kit palier-flasque BS ZB 80/ 90			B020
47	26023033	1 Bande de protection Br. IP55 B020	4)		ZB 80
53	26097133	1 Kit de révision B020/ZB 80	4)		ZB 90A
56	26025033	1 Kit corps magnétique B020 180V			
58	26021033	1 Kit ressort frein B020	3,3 Nm		
63	21874033	1 Kit capot ventilateur ZB 80/90A			DG lang
68	26097533	1 Kit pièces d'usure B020	4)		
70	21871533	1 Kit ventilateur Z80/90A leicht			

21770544024

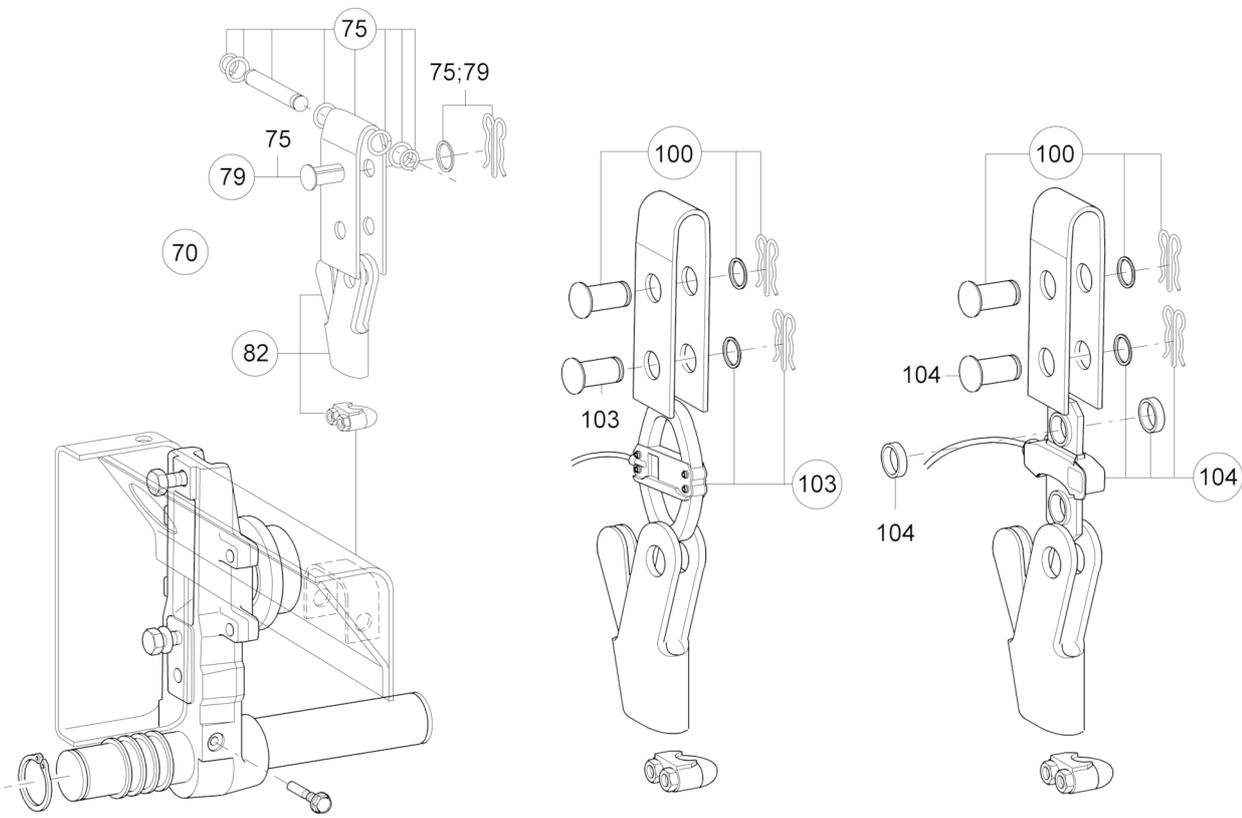
- 1) Avec une seule vitesse, seulement l'enroulement à 2 pôles est raccordé.
- 2) Le profilé cannelé du mécanisme de translation sous le capot de protection est lubrifié au moyen de graisse (env. 100 g Renolit S2) No de réf. 460 000 44 (400 g). Toujours utiliser la même graisse pour le galet avec profilé cannelé. Dans des conditions d'exploitation normales, cette graisse suffit pour une période d'env. deux ans.
- 3) Pour la commande de ce module (pas de livraison de pièces détachées), préciser le numéro de série du moteur et du réducteur. Les données figurent sur les plaques signalétiques. Livraison de modules échangeables en fonction du rapport de réduction et de la taille du moteur.
- 4) Pour utilisation dans des conditions environnementales difficiles.



Rep.	N° de réf.	Qté. Désignation		Matériau	RSP
1	83172944	2 Longeron avec axe AH-NAH KDH 6			
2	83024044	2 Galet cylindrique 125 1SPK OZ		U+KDHGR. 6	
2	83024544	2 Galet conique 125 1SPK OZ		U+KDHGR. 6	
3	83023044	2 Galet cylindrique 125 1SPK MZ		U+KDHGR. 6	
3	83023544	2 Galet conique 125 1SPK MZ		U+KDHGR. 6	
7	83170944	1 Longeron avec axe NA KDH 6			
12	83077233	1 Kit axe-support EKDH GR 6	Larg. aile 100 - 165 mm	FLB100-245	
12	83077233	1 Kit axe-support EKDH GR 6	Larg. aile 166 - 245 mm	FLB100-245	
12	83077333	1 Kit axe-support EKDH GR 6	Larg. aile 246 - 305 mm	FLB246-305	
12	83077433	1 Kit axe-support EKDH GR 6	Larg. aile 306 - 420 mm	FLB306-420	
13	10012298	2 Vis de blocage M16X50 VB.RIPP	MA= 215 Nm	100 fZnL	
14	30028644	2 Ecrou de blocage M16 VB.RIPP		10	
15	15048099	2 Vis 6 pans M12 X 45	MA= 86 Nm	8.8 A2F	
16	31621699	2 Rondelle 13 X 24 X 3		C 45 HV	
17	34547399	2 Douille extensible 16 X 18		St	
23	59549433	2 Kit de capot Fahrwerk	1)	GR. 6	
34	75210833	1 Kit arbre à pignon N25/W25x465	Larg. aile 100 - 165 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
34	75210933	1 Kit arbre à pignon N25/W25x545	Larg. aile 166 - 245 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
34	75211033	1 Kit arbre à pignon N25/W25x635	Larg. aile 246 - 335 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
34	75211133	1 Kit arbre à pignon N25/W25x750	Larg. aile 336 - 420 mm, AMK 10	EU+KDH 6	
34	75211233	1 Kit arbre à pignon N30/W30x480	Larg. aile 100 - 165 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
34	75211333	1 Kit arbre à pignon N30/W30x560	Larg. aile 166 - 245 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
34	75211433	1 Kit arbre à pignon N30/W30x650	Larg. aile 246 - 335 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
34	75211533	1 Kit arbre à pignon N30/W30x765	Larg. aile 336 - 420 mm, AUK 30	EU+KDH6+10	
35	83171344	1 Longeron avec axe A KDH 6			
37	83066444	4 Couvercle GGK 66		ST34	
38	83166044	1 Bac à contre-poids KDH 300H20		N.ZEICHNG.	
41	83175644	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H12	AMK 10	Gr. 6AMK20	
41	83175744	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H20	AMK 10	Gr. 6AMK20	
42	47936233	4 Kit boulonnage M16x 55 HV	MA= 280 Nm	Verz. MoS2	
44	34577599	4 Douille extensible 21 X 28		St	
54	83175844	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H12	AUK 30	Gr. 6AUK30	
54	83175944	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H20	AUK 30	Gr. 6AUK30	
60		Moufle supérieure	2)		
70		Ensemble attache-câble à clavette	3)		

21730144033

1) Graisse 180 g, no de réf. 472 915 44 (400 g).  
2) Pièces de rechange voir section "Moufle supérieure".  
3) Pièces de rechange voir section "Traverse attache-câble".



41816745.png

EKDH, Taille de chariot 6,  
Ensemble attache-câble à clavette,  
Mouflage 4/1 - H12 - H20

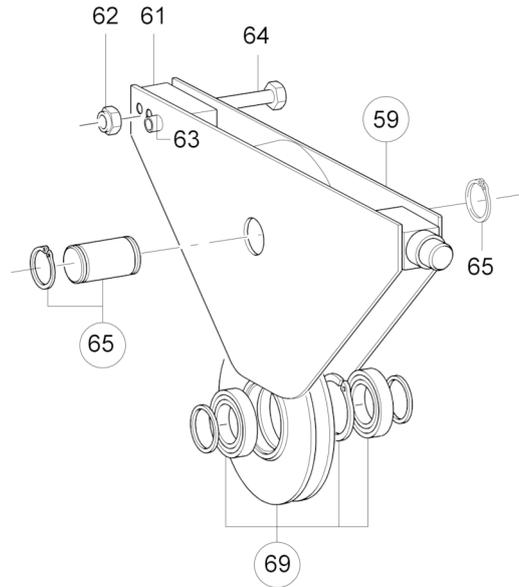
Chariot monorail de hauteur de  
construction réduite,  
DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
70	82830033	1	Traverse attache-câble 3-400 2/1	cpl. (rep. 75, 82), 1), 2)	Set	
75	82257933	1	Kit de fixation par axes 2/1	4/1	DH160/300	
79	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	2), 3)	20x56	
82	82811233	1	Kit poche à câble DH300/400			
100	82258033	1	Kit fixat. par axes+goupille élast.	2), 3)	20x56	
103	49160544	1	Appareil MGS 2,0 T		DH 320	
103	49159633	1	Appareil MGS 1,6 T Set	DH 320	DH300/400	
103	49169633	1	Appareil MGS 1,25 T Set	DH 316	DH212,312	
103	49179633	1	Appareil MGS 1,0 T Set	DH 312	DH210,310	
103	49189633	1	Appareil MGS 0,8 T Set	DH 310	DH208,308	
104	49160033	1	Kit capteur de mesure ZMS 2,00t	DH 308	DH300/500	

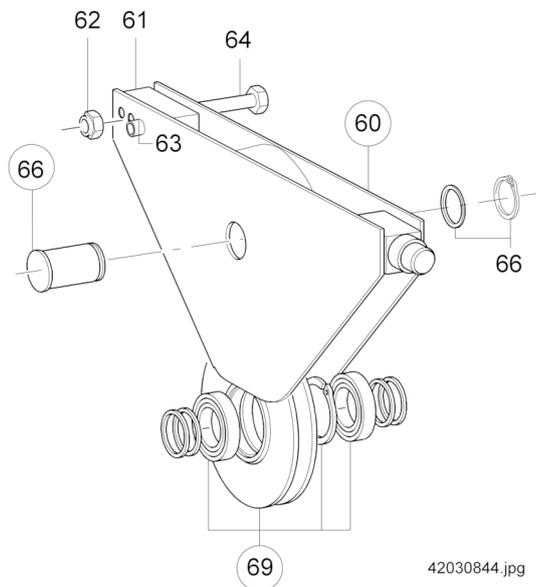
21730144034

- 1) Contrôler la suspension de l'ensemble attache-câble à clavette. Pour le montage de l'ensemble attache-câble à clavette, s'assurer que le circlip a pris l'encoche dans la rainure de l'axe. Après le montage, une légère rotation du circlip doit être possible.
- 2) Graisser les surfaces de roulement au moyen d'un lubrifiant adhérent approprié. No de réf. 472 933 44.
- 3) Contrôle lors des travaux d'entretien. Contrôler le jeu de l'axe dans le trou de la tôle de fixation (façonnage maxi dans la tôle de fixation de 1 mm). Contrôler l'encliquetage de la double goupille élastique.

225/11



280/11



42030844.jpg

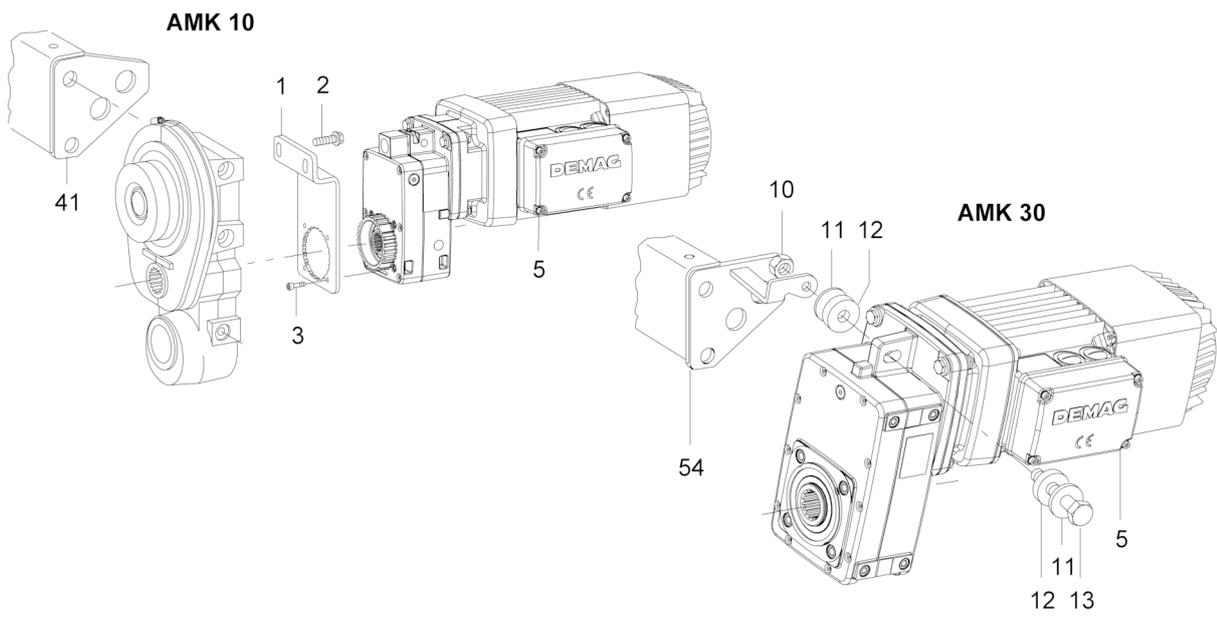
EKDH, Taille de chariot 6,  
Moufle inférieure 225/11 - 280/11  
Mouflage 4/1 - H12 - H20

Chariot monorail de hauteur de  
construction réduite,  
DH 300

Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
			Moufle supérieure 225/11	1)		
59	82873044	1	Moufle supérieure 225 11 3- 400H12	cpl. (rep. 61 - 65, 69), 2)	KDH	
59	82875044	1	Moufle supérieure 225 11 3- 400H20	cpl. (rep. 61 - 65, 69), 2)	KDH	
61	82873344	1	Touillon moufle supérieure 225		S355J2G3	
62	33461044	1	Ecrou de blocage V M10		8 A2F	
63	15090999	2	Douille extensible 14 X 60		St V	
64	15054699	1	Vis 6 pans M10 X 75	MA= 60 Nm	8.8 A2F	
65	82815433	1	Axe moufle supérieure DH3-600		45x72	
69	82911233	1	Kit poulie à câble 225/11		DH 300	
			Moufle supérieure 280/11	3)		
60	82874044	1	Moufle supérieure 280 11 3- 400H12	cpl. (rep. 61 - 64, 69), 2)		
60	82876044	1	Moufle supérieure 280 11 3- 400H20	cpl. (rep. 61 - 64, 69), 2)		
61	82874344	1	Touillon moufle supérieure 280		S355J2G3	
62	33461044	1	Ecrou de blocage V M10		8 A2F	
63	15091099	2	Douille extensible 16 X 65		St V	
64	15046199	1	Vis 6 pans M10 X 80	MA= 60 Nm	8.8 A2F	
66	82883333	1	Axe d'extrémité DH 3-600		55x75,5	
69	82968533	1	Kit poulie à câble 280/11,3		DH 300	

21730144035

1) DH 320 - 312 bis 31.12.2000  
DH 310 ab 01.01.2001  
2) Graisser les surfaces de roulement au moyen d'un lubrifiant adhérent approprié. No de réf. 472 933 44.  
3) DH 310 - 308 bis 31.12.2000  
DH 308 ab 01.01.2001



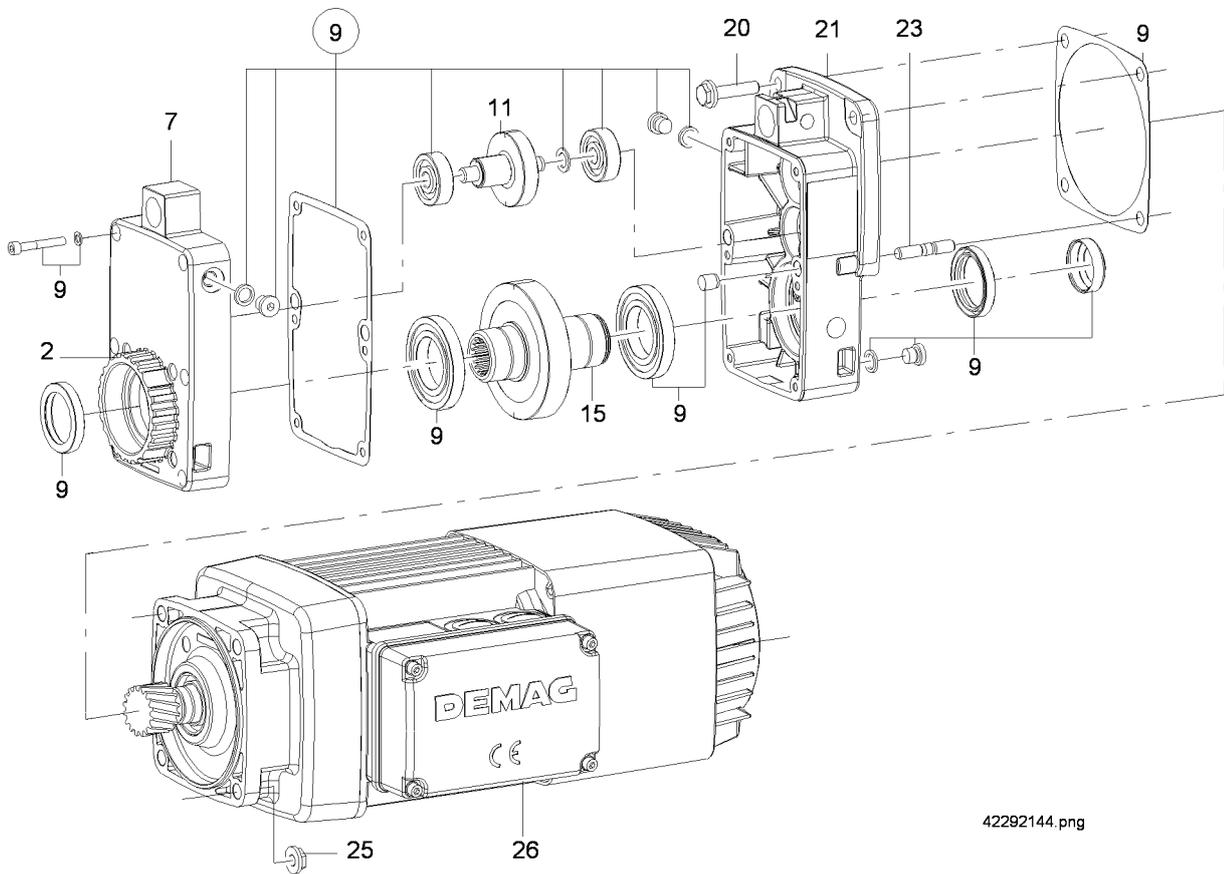
41872944.png

EKDH, Taille de chariot 6,  
Mécanismes de translation AMK 10/AUK 30,  
Mouflage 4/1 - H12 - H20

Chariot monorail de hauteur de  
construction réduite,  
DH 300

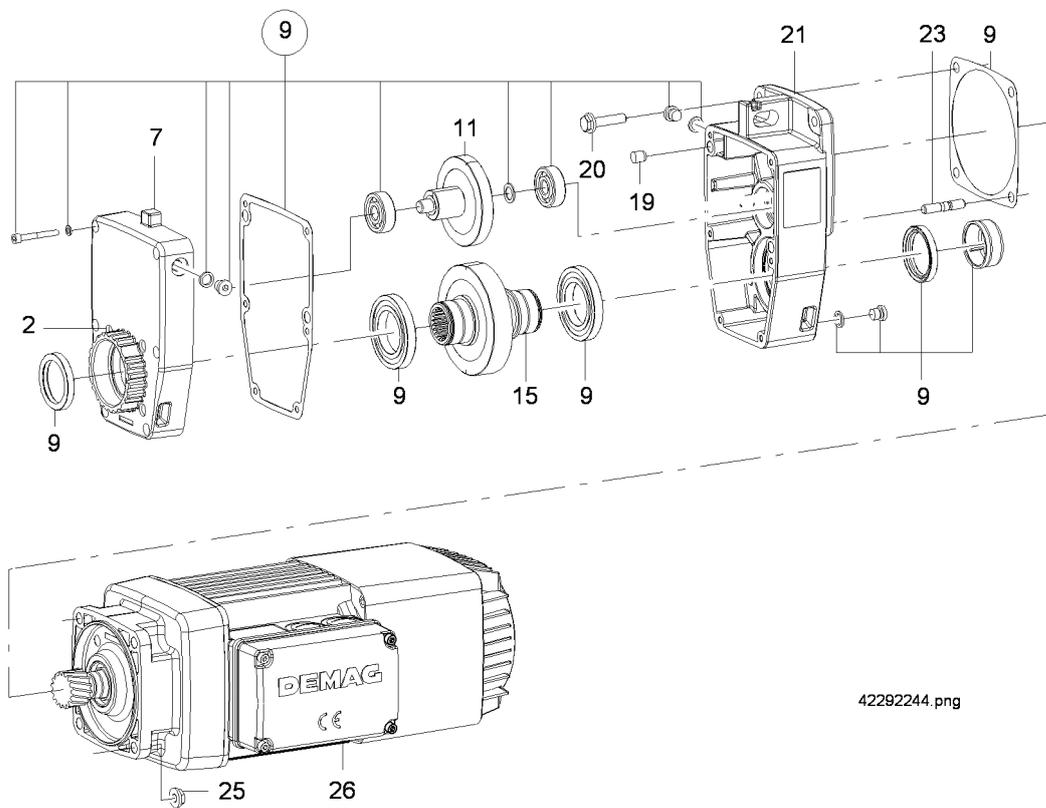
Rep.	N° de réf.	Qté. Désignation		Matériau	RSP
1	83120944	1 Bras de réaction GR.6-10 A20	AMK 10	S235JRG2C	
2	10011198	2 Vis de blocage M10X20 VB.RIPP	AMK 10	100 fZnL	
3	31923999	4 Vis cylindr. 6 p. creux M 8 X 18	AMK 10	10.9	
5		Vitesse transl. 12,5 m/mn, 3,1/12,5 m/mn	1)		
5	84504546	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 25,7	DH 320, ZBF 71 A 8/2 B003, 1)	ZBF 71A8/2	
5	84504046	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 25,7	DH 316, 312, 310, 308, ZBF 63 A 8/2 B003, 1)		
5		Vitesse transl. 20 m/mn, 5/20 m/mn	1)		
5	84504146	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 15,7	DH 308, ZBF 63 A 8/2 B003, 1)	ZBF 63A8/2	
5	84504646	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 15,7	DH 312, 310, ZBF 71 A 8/2 B003, 1)		
5	84505146	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 15,7	DH 320, 316, ZBF 80 A 8/2 B020, 1)	ZBF 80A8/2	
5		Vitesse transl. 31,5 m/mn, 8/31,5 m/mn	1)		
5	84504746	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 10,5	DH 308, ZBF 71 A 8/2 B003, 1)	ZBF 71A8/2	
5	84505246	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 10,5	DH 310, ZBF 80 A 8/2 B020, 1)	ZBF 80A8/2	
5	84515246	1 Mécan. entraînem. AUK30DDB14 30 10,1	DH 320, 316, 312, ZBF 90 B 8/2 B020, 1)	ZBF 90B8/2	
5		Vitesse transl. 40 m/mn, 10/40 m/mn	1)		
5	84505346	1 Mécan. entraînem. AMK10DD M0 25 8,3	DH 308, ZBF 80 A 8/2 B020, 1)	ZBF 80A8/2	
5	84515146	1 Mécan. entraînem. AUK30DDB14 30 7,8	DH 316, 312, 310, ZBF 90 B 8/2 B020, 1)	ZBF 90B8/2	
5	84515946	1 Mécan. entraînem. AUK30DDB14 30 7,8	DH 320, ZBF 100 A 8/2 B050, 1)		
10	33461244	1 Ecrou de blocage V M12	AUK 30	8 A2F	
11	16062399	2 Rondelle 13 X 35 X 5	AUK 30	C 35 H	
12	81120444	2 Elément élastique 13 X35X12	AUK 30	PA6 GV30	
13	15054799	1 Vis 6 pans M12 X 75	AUK 30	8.8 A2F	
41	83175644	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H12	AMK 10	Gr. 6AMK20	
41	83175744	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H20	AMK 10	Gr. 6AMK20	
54	83175844	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H12	AUK 30	Gr. 6AUK30	
54	83175944	1 Tôle d'assemblage KDH 3- 400-H20	AUK 30	Gr. 6AUK30	

21730144037



Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
2	34301544	4	Broche fileté M 8X12M12 C		ST-GEH.	
7	78701444	1	Couvercle réducteur AM10		GDALSI12CU	
9	78701533	1	Kit roulement et d'étanchéité A10			
11	84131946	1	Double engrenage Z13M1.25Z 34M1.25	i = 8,32	A 10 D	
11	84131846	1	Double engrenage Z13M1.25Z 37M1.25	i = 10,5	A 10 D	
11	84130746	1	Double engrenage Z11M1.25Z 40M1.25	i = 15,7	A 10 D	
11	84130546	1	Double engrenage Z11M1.25Z 45M1.25	i = 25,7	A 10 D	
15	84134046	1	Arbre sortie avec roue dentée Z70	i = 8,32; 10,5	AUK10 D	
15	84132046	1	Arbre sortie avec roue dentée Z69	i = 15,7; 25,7	AUK10 D	
20	10010898	2	Vis de blocage M 8X35 VB.RIPP		100 fZnL	
21	78700444	1	Carter réducteur A10		GDALSI12CU	
23	15064299	2	Prisonnier M 8 X 22		10.9 B2=14	
25	30028244	4	Ecrou de blocage M 8 VB.RIPP	MA= 45 Nm	10	
26			Moteur ZBF 63/71	1)		
26			Moteur ZBF 80/90A	2)		

21730144038



Rep.	N° de réf.	Qté.	Désignation		Matériau	RSP
2	33893244	4	Broche fileté M10X18M16 C		ST-GEH.	
7	78721044	1	Couvercle réducteur AF30/AG30			
9	78721533	1	Kit roulement et d'étanchéité A30	à partir du 01.01.1999		
11	84147646	1	Double engrenage Z15M1.60Z 47M1.25	i = 7,78	A 30 D/T	
11	84147546	1	Double engrenage Z15M1.60Z 51M1.25	i = 10,1	A 30 D/T	
15	84151946	1	Arbre sortie avec roue dentée Z77	i = 7,78; 10,1; 15,7, K30	AUK30 D/T	
19	15055399	2	Goupille cylindrique 10 m 6X 12		St50 K	
20	10011698	2	Vis de blocage M10X40 VB.RIPP		100 flZnL	
21	78720644	1	Carter réducteur AG30			
23	15059999	2	Prisonnier M10 X 25	MA= 75 Nm	10.9	
25	30028344	4	Ecrou de blocage M10 VB.RIPP		10	
26			Moteur ZBF 90/100	1)		

21730144042

Vous trouverez les adresses à jour des agences ainsi que des sociétés  
et représentations en dehors de l'Allemagne sur le site Internet de  
Demag Cranes & Components GmbH sous  
[www.demagcranes.com/Contact](http://www.demagcranes.com/Contact)

Demag Cranes & Components GmbH  
Postfach 67 · 58286 Wetter (Allemagne)  
Téléphone +49 (0)2335 92-0 · Télécopie +49 (0)2335 92-7676  
[www.demagcranes.com](http://www.demagcranes.com)